

AVATAR EN VERSION IMAX
QUÉBEC PARMIS LES GRANDS FANS → 2

Le quotidien de la capitale | Mardi 5 janvier 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114^e année, n° 7

leSoleil



MONDIAL JUNIOR

CLAUDE ROUSSEAU RÊVE À 2015

À UN MATCH D'ÉCRIRE L'HISTOIRE

KEVIN JOHNSTON VIVEMENT UN AUTRE MONDIAL À QUÉBEC

→ 3, 46 et 47

Retour au travail? Avec plaisir! → 2

UNE PATINOIRE POUR 2,50 \$... ET DES TONNES DE PATIENCE → 6

20.10
pour deux*



* Deux tartares de saumon en plat principal servi avec frites et salade

20¹⁰\$ Valide le soir jusqu'au 31 janvier 2010
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

64, René-Lévesque O. (angle Cartier) 418 529.6868 cafesirocco.com

café
sirocco

MARDI
QUÉBEC MÉTRO 71.e + tx
6 27657 00072 8 MARCHÉ EXTÉRIEUR 80.c + tx PHOTO REUTERS

3008574

Avatar fait courir les foules à Imax

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

La région de Québec n'échappe pas au succès planétaire d'*Avatar*. La mégaproduction de James Cameron draine des foules considérables au Théâtre Imax, au point où tous les billets pour les cinq représentations quotidiennes sont vendus une journée ou deux à l'avance. «Je n'ai jamais vu ça. On ne peut pas faire mieux», lance avec enthousiasme le président du Théâtre Imax des Galeries de la Capitale, Charles Auger.

Depuis la sortie d'*Avatar*, le 18 décembre, 29 000 personnes ont vu le film en Imax 3D pour des recettes totales de 379 000 \$. Une performance qui classe le Théâtre Imax des Galeries de la Capitale au 33^e rang parmi les 4000 salles de cinéma en Amérique du Nord.

Signe des temps, de plus en plus de cinéphiles préfèrent découvrir le film dans son format le plus spectaculaire. Jusqu'à maintenant, 12 % des recettes totales d'*Avatar*, soit 47 millions \$, ont été réalisées via les 179 cinémas Imax d'Amérique du Nord. Sur

le plan mondial, le chiffre grimpe à 67 millions \$, le plus gros succès d'un film en Imax.

«Notre plus grand ennemi, c'est le nombre de places. On a tellement refusé de monde», ajoute Charles Auger. À 2h45, la durée du film ne permet pas non plus de mettre à l'horaire autant de séances qu'un film conventionnel. La salle Imax des Galeries de la Capitale compte 400 sièges.

Devant cette affluence inattendue pendant les Fêtes, une séance quotidienne a été ajoutée à l'horaire à 9h, et une autre à 1h. Cette séance nocturne est la seule jusqu'à maintenant à ne pas avoir affiché complet, attirant quand même une petite foule de 300 spectateurs...

TITANIC DANS LA MIRE

Considéré comme le film le plus cher de l'histoire, *Avatar* est en voie de devenir également le plus lucratif, devant *Titanic*, réalisé par le même James Cameron. Le long-métrage a franchi en fin de semaine la barre mythique du milliard de dollars de recettes internationales (350 millions \$ en Amérique du Nord et 670 millions \$ dans le reste du

monde). C'est la première fois qu'une production franchit ce cap aussi rapidement.

En principe, *Avatar* ne devrait avoir aucun mal à doubler *Pirates des Caraïbes: Le secret du coffre maudit* (1,066 milliard \$ en 2006) et *Le seigneur des anneaux: Le retour du roi* (1,119 milliard \$ en 2003), en route vers la première place détenue depuis 1997 par *Titanic* (1,842 milliard \$).

Au Québec, *Avatar* a amassé plus de 6,3 millions \$. Dans la capitale comme ailleurs, *Avatar* fait cavalier seul au box-office. La fin de semaine dernière, selon les chiffres de la firme Cineac, le film a cumulé plus de 194 000 \$, laissant derrière son rival, *Sherlock Holmes*, qui a amassé près de 99 000 \$. Depuis sa sortie, *Avatar* a accumulé 928 000 \$ dans les salles de Québec.

Le personnage de Jake, joué par Sam Worthington, dans une scène d'*Avatar*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



SONDAGE SEGMA-LE SOLEIL

Joyeux retour au travail...

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Revenir au travail après le congé des Fêtes peut sembler pénible à d'aucuns, surtout si les dernières semaines ont été l'occasion d'abus de table ou autres. Mais, à Québec, la majorité des gens se montrent enthousiastes par rapport à leur boulot.

Après avoir publié de nombreux articles et des témoignages diversifiés sur la relation entre le bonheur et le travail, *Le Soleil* a décidé de prendre le pouls de la population locale sur sa perception de la vie au travail. En réponse à une question particulière de l'enquête d'opinion confiée à Segma Recherche, une personne sur trois a dit ne pas occuper un emploi. Puisque les réponses ont été compilées en faisant abstraction de ce sous-groupe, la marge d'erreur de l'échantillon augmente, prévient la firme de sondage.

La question se lisait textuellement comme suit : «Concernant votre travail rémunéré, généralement, lorsque vous vous levez le matin, avez-vous très, assez, peu ou pas du tout envie de commencer à travailler?»

Seulement 12 % des personnes interrogées ont répondu de façon négative par «peu envie» (8 %) ou «pas du tout envie» (4 %). Les analystes de Segma ont associé le



Plus du tiers des personnes interrogées se lève en ayant «très envie» d'aller travailler. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

groupe de répondants qui détestent leur boulot (pas du tout envie) aux mêmes gens qui disaient que le pire de la crise économique reste à venir, en réponse à une autre section du sondage dont le résultat a été publié juste avant Noël. Cette opinion pessimiste sur l'évolution de l'économie était surtout partagée par les sondés qui ont une éducation de niveau secondaire ou moins.

Du côté des positifs, 36 % des gens ont répondu qu'ils se lèvent en ayant «très envie» de commen-

cer à travailler et 52 % estiment qu'ils en ont «assez envie».

Les gens qui gagnent plus de 90 000 \$ par année, qui ont une scolarité universitaire et ceux qui ont des enfants sont plus nombreux à avoir très envie de travailler le matin.

Le sondage a été réalisé au téléphone du 14 au 16 décembre pour le compte du *Soleil* par Segma Recherche qui a conduit 400 entrevues auprès de résidents de la ville de Québec choisis aléatoirement parmi les citoyens de 18 ans

12%
des sondés
admettent avoir peu
ou pas envie d'aller
travailler quand ils
se lèvent le matin

et plus. La marge d'erreur maximale est de 4,9 %, selon un intervalle de confiance de 95 %.

TUÉ À PUERTO PLATA

Un vol qui a mal tourné, selon sa mère

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un gardien de sécurité d'une villa de République dominicaine a été accusé du meurtre d'un Québécois survenu la semaine dernière près de Puerto Plata. «Je suis sûre que c'est un vol qui a mal tourné», a dit hier la mère de la victime, jointe à son domicile de Lévis.

Jean Gagné, 42 ans, a été assassiné le 30 décembre alors qu'il séjournait avec un ami dans une villa privée de Sosua, à 25 km de Puerto Plata. Deux hommes d'origine dominicaine ont fait irruption dans sa chambre au petit matin. La victime, qui résidait à Québec, a été atteinte d'une balle à la poitrine.

Peu avant le crime, l'ami de Jean Gagné, Alexandre Tremblay, âgé de 34 ans, qui occupait la chambre voisine, aurait été ligoté avec des draps puis volé. Les policiers dominicains ont arrêté le gardien de sécurité de la villa, Santo Martin Espinal. L'homme de 25 ans aurait tenté de confondre les enquêteurs en se tirant une balle dans la jambe après le crime, selon la police nationale. Un autre individu a été arrêté en lien avec cette affaire.

Jean Gagné est le deuxième touriste étranger à se faire tuer en moins de 24 heures dans la région. Le 29 décembre, Tore Wilhelm Karlsem, un Norvégien de 59 ans, a été tué dans son appartement de Puerto Plata, selon les médias locaux.



Le Championnat mondial junior de hockey qui a lieu en ce moment à Saskatoon et à Regina, en Saskatchewan, fait rêver certains partisans de hockey qui aimeraient voir le tournoi faire escale à Québec. — PHOTO REUTERS

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR À QUÉBEC?

Succès assuré, croit Rousseau

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Alors que le Canada disputera ce soir la médaille d'or aux États-Unis au Championnat mondial junior de hockey à Regina, certains se prennent à rêver que Québec organise la compétition à son tour.

Le coorganisateur du Championnat du monde de hockey en 2008, Claude Rousseau, est d'avis que Québec gagnerait beaucoup à recevoir le tournoi. «Organiser des événements internationaux de cette ampleur, c'est tellement important et positif pour l'image d'une ville comme Québec. Surtout qu'on vit aussi dans une ville de hockey extraordinaire.»

M. Rousseau estime du même souffle que le succès, tant financier que populaire, qu'a connu Québec contribue à donner du poids à une éventuelle candidature de la ville. «Si le passé est garant de l'avenir, on peut dire sans tromper que ce serait un succès.»

Il reste maintenant à connaître les intentions de la Ville dans ce dossier. En septembre, l'Office du tourisme a présenté au comité exécutif un document dans lequel figurait une liste de sept compétitions sportives que la Ville aurait intérêt à organiser.

Selon l'Office, ces événements pourraient être présentés à Québec entre 2012 et 2019. Le Championnat mondial junior de hockey a été identifié comme l'une des trois activités auxquelles donner priorité. Un dossier de candidature a-t-il été acheminé à la Fédération internationale de hockey

sur glace (FIHG)? Le président des Remparts dit l'ignorer. «À ma connaissance, ça n'a pas été fait. Chose certaine, je n'ai pas vu de dossier de candidature.»

Si la Ville se montre intéressée, la priorité au cours des prochaines semaines, enchaîne M. Rousseau, sera de rencontrer les dirigeants de Hockey Canada. «Les gens qui décident [quelle ville est retenue], ce ne sont pas ceux des villes, mais ceux de Hockey Canada. Il faudra s'asseoir bientôt avec eux pour savoir ce que ça va prendre pour obtenir l'organisation du championnat à Québec. Je pense que c'est là qu'on est rendu.»

PAS AVANT 2015

Parce que présenter un tournoi de cette envergure a aussi un prix. En 2009, Ottawa avait dû verser 11 millions \$ à la FIHG à titre de compensation pour l'obtenir. «Alors il faudra voir ce qu'on demande comme argent. Organiser ce championnat est dispendieux. Est-ce que ça va augmenter dans les prochaines années? On verra. Il faut toujours analyser ce genre de dossier comme ça. Il ne faut pas que ce soit déficitaire», continue Claude Rousseau.

Ce n'est pas avant 2015 que Québec pourrait dérouler le tapis rouge aux meilleurs joueurs d'âge junior. L'an prochain, le tournoi se tiendra à Buffalo. En 2012, les villes de Calgary et d'Edmonton ont obtenu la présentation du Championnat. En 2013 et 2014, il est déjà acquis que la compétition retournera en Europe. Dans cinq ans, le tournoi sera donc de retour en sol canadien. Dans quelle ville? Cela reste à voir. Une chose est sûre, la par-



«Si le passé est garant de l'avenir, on peut dire sans tromper que ce serait un succès»

— Claude Rousseau, coorganisateur du Championnat du monde de hockey en 2008
PHOTO THÉQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

tie est loin d'être gagnée pour Québec. Mais il est permis de rêver, croit Claude Rousseau, qui se dit convaincu de l'intérêt de la population pour ce tournoi annuel. «On le voit dans le temps des Fêtes, tout le monde en parle.»

À lire

L'histoire à leur portée → 46

La chronique de Kevin Johnston → 47

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 11 janvier 2010, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

Bananes
importées
catégorie no 1
37¢
la livre
82 g / kg

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le JARDIN MOBILE
VENEZ NOUS VISITER AU
www.Jardinmobile.com

Laitue frisée verte
des États-Unis
grosseur 24
catégorie no 1
97¢
chacune

Avocats «Hass»
du Mexique
grosseur 20
catégorie no 1
2 POUR 97¢

Aubergines
du Mexique
catégorie no 1
97¢
la livre
2,14\$ / kg

Champignons frais
entiers blancs
de l'Ontario
catégorie no 1
97¢
le contenant
contenant de 227 grammes

Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Déversement sur la 175

La majeure partie des 22 000 litres d'essence répandus a été récupérée

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

La route 175 qui traverse la Réserve faunique des Laurentides a été fermée pendant la majeure partie de la journée, hier, à la suite du renversement d'un camion-citerne qui transportait de l'essence, près de Stoneham.

Vers 8h30, le camion-citerne d'Ultramar s'est renversé sur la glace noire dans une courbe entre le kilomètre 71 et 72 en direction Nord, près de l'entrée du parc de la Jacques-Cartier. Le conducteur n'a pas été blessé.

Mais environ 22 000 litres d'essence et de diesel se sont libérés du réservoir, forçant la fermeture de la route dans les deux directions, entre L'Étape et Stoneham, notamment à cause des risques

de déflagration. Avec l'aide du service d'urgence du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), les pompiers de Stoneham ont réussi à récupérer la majeure partie du carburant manquant, indique le responsable des mesures d'urgence à la Ville de Stoneham-et-Tewkesbury, Michel Chatigny.

DANGER D'EXPLOSION

Le résidant d'une propriété qui se trouvait tout près du déversement a d'ailleurs été évacué à cause de ces risques d'explosion. «Si une autre auto était arrivée et qu'il y avait eu des flammèches, il y aurait eu un danger d'explosion», explique M. Chatigny.

Le déversement menaçait aussi de contaminer l'environnement. L'essence et le diesel déversés se sont rapidement répandus dans le fossé, les ruisseaux et la rivière à proximité de l'accident. Cet ac-



L'accident du camion-citerne d'Ultramar a forcé les automobilistes qui circulaient dans le parc à faire des détours. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

cident pourrait toutefois avoir des conséquences sur les sources d'eau potable de certaines résidences du secteur, qui ne disposent pas d'un réseau d'aqueduc municipal et sont autonomes.

Selon les renseignements fournis par le service d'urgence du MDDEP à la Ville de Stoneham, les résidents qui disposent de puits artésiens n'ont rien à craindre puisque le déversement n'a

pas atteint la nappe phréatique. «Par contre, où il peut y avoir un problème, indique M. Chatigny, c'est du côté de ceux qui ont des puits de surface.»

Le responsable des services d'urgence de Stoneham n'était pas en mesure hier d'identifier, parmi la vingtaine de résidences du secteur, celles qui auraient des puits de surface. La Ville devait trouver les résidents con-

cernés et les appeler hier soir et aujourd'hui.

Hier, le ministère des Transports invitait les automobilistes qui circulaient dans la réserve faunique des Laurentides à prendre des chemins alternatifs, en empruntant notamment la route 155 à Lac-Bouchette ou en passant par la route 381 vers Boileau. La route 175 a finalement été ouverte à la circulation vers 20h15.

CE SOIR 19 h
LE CODE CHASTENAY
LA NEUROÉDUCATION OU COMMENT NOTRE CERVEAU « APPREND »

PASSEZ L'HIVER À

Télé-Québec
telequebec.tv

« Pourquoi je ne comprends rien aux sciences? »

lesoleil.cyberpresse.ca

DOSSIER

Vous désirez lire ou relire un des éléments de notre dossier Retour sur la décennie? Consultez notre site Internet à l'adresse : cyberpresse.ca/le-soleil/dossiers

2000-2010

RETOUR SUR LA DÉCENNIE

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler?
lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉOS

Découvrez notre section vidéos à l'adresse cyberpresse.ca/le-soleil/videos/

NOS BLOGUES

RICHARD THERRIEN
Astro est de retour

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE		NOUS JOINDRE		MÉTÉO	
affaires – bourse	18 et 22	Vous avez une nouvelle?	Appel sans frais 1 866 686-3344	Max. 1 min. -4	MÉTÉO EN DÉTAIL
dans les cinémas	28	Contactez-nous: nouvelles@lesoleil.com	abonnements@lesoleil.com	Ciel variable	Accumulation de neige en cm (avant hier)
décès	35	Rédaction 418 686-3394	Floride 954 922-1584		Ce mois-ci: 22,2 L'an dernier: 0
divertissements	32	Appel sans frais 1 866 686-3394	andre.genereux@cgocable.ca	→ 34	Cet hiver: 101 L'hiver dernier: 134,7
éditorial	17	Renseignements 418 686-3233	Petites annonces 418 686-3311		FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
gens de passion	29	Abonnements 418 686-3344	Appel sans frais 1 866 686-3311		Merci de recycler ce journal.
			petitesannonces@lesoleil.com		



Yvan Nadeau Genest et Hugues Genois, copropriétaires d'Aux Primeverts, tentent maintenant de voir comment ils pourront maintenir leur commerce en vie en attendant que la compagnie d'assurances leur envoie un chèque et que tout soit reconstruit. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

INCENDIE À SAINT-RAYMOND

«On a tout perdu»

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Nancy Lépine faisait de la popote quand elle a entendu quelqu'un cogner à sa porte pour l'avertir que le centre paysager en bas de chez elle était en train de brûler. Deux minutes plus tard, les flammes embrasaient son appartement.

C'était samedi soir, le lendemain du jour de l'An, peu avant 19h, au 285, avenue Saint-Jacques, à Saint-Raymond, dans Portneuf. En entendant frapper à la porte, Nancy Lépine a jeté un coup d'œil dans le hall d'entrée et a vu de la fumée noire. Elle est allée vérifier si elle avait oublié quelque chose sur le rond ou s'il y avait un problème avec la sècheuse.

Il n'y avait rien d'anormal avec ses appareils électroménagers. Mais la fumée devenait de plus en

plus dense et les coups sur la porte se faisaient de plus en plus insistants. Nancy est descendue ouvrir la porte. Trois jeunes, deux filles et un garçon, qui avaient vu les flammes s'emparer du centre paysager Aux Primeverts, lui disaient de sortir au plus vite.

Nancy Lépine a quitté son domicile en pyjama et en pantoufles, sans même pouvoir prendre quelques affaires. «Deux minutes plus tard, a-t-elle raconté hier au *Soleil*, le feu sautait dans ma chambre et mon salon. Les flammes étaient rendues dans l'appartement. Si j'étais restée deux minutes de plus, je serais morte.»

Ce soir-là, son conjoint, Éric Trudel, travaillait à la cuisine d'un hôtel de Saint-Raymond. Il a à peine eu le temps de se rendre sur les lieux de l'incendie et de serrer sa conjointe dans ses bras avant que son appartement ne

parte en fumée. «J'ai eu un appel sur mon cellulaire à 6h56, dit-il. À 7h10, le logement n'était plus là.»

Selon le directeur du service des incendies de Saint-Raymond, Jean-Claude Paquet, une déféctuosité avec les lumières d'un sapin de Noël artificiel serait à l'origine du brasier, qui a complètement rasé le bâtiment qui abritait le centre paysager et l'appartement.

CHÔMAGE FORCÉ

Les huit employés du centre paysager de Saint-Raymond, qui abritait aussi un fleuriste et un centre jardin, se retrouveront au chômage forcé, dont Nancy Lépine. «On a tout perdu, dit-elle. Même ma *job*.»

Pour le moment, elle et son conjoint habitent chez les beaux-parents. Ils ont reçu de la Croix-Rouge des bons d'achat pour s'acheter de la nourriture et des vêtements.

Nancy Lépine, qui avait elle aussi des assurances, aimerait maintenant retrouver les jeunes qui sont venus lui dire de sortir

avant que son logement soit rasé par le feu. «Je voudrais les remercier, dit-elle. C'est grâce à eux si je suis encore là.»

«On se sentait vraiment impuissant»

Samedi soir, le copropriétaire d'Aux Primeverts, Hugues Genois, s'est rendu devant son commerce en flammes quelques minutes après le début du brasier. «On se sent vraiment impuissant, dit-il. On ne peut pas faire autre chose que de le regarder brûler.»

M. Genois et Yvan Nadeau Genest, autre copropriétaire de l'entreprise, tentent maintenant de voir comment ils pourront maintenir leur commerce en vie en attendant que la compagnie d'assurances leur envoie un chèque et que tout soit reconstruit. Ils prévoient transférer une partie des services à la succursale Aux Primeverts de Donnacona. Ils pourraient aussi compter sur les bureaux, les salles de conférence et des garages que des clients leur ont offerts pour permettre à l'entreprise de continuer à planifier les aménagements paysagers du printemps. **Marc Allard**



Deux des filles d'Yves Cummings et leurs amies, Laure, Léa, Clémence et Camille, en compagnie de Bella la mascotte, s'en donnent à cœur joie sur leur patinoire. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Une patinoire digne des grands

Jean-François Néron
jfreron@lesoleil.com

Il y a des patinoires extérieures et il y a des patinoires extérieures exceptionnelles. Celle d'Yves Cummings entre dans la seconde catégorie. Nul doute que sa cour arrière est la plus convoitée de Limoilou.

C'est la seconde année que M. Cummings, père de quatre enfants, consacre des heures et des heures d'arrosage pour amuser sa progéniture et les amis du voisinage. Rien à voir avec un nouvel amphithéâtre de 400 millions de dollars. Le coût de construction de la patinoire située à quelques pas du Colisée, à l'intersection

de la 4^e Avenue et de la 10^e Rue, s'élève à... 2,50 \$. Elle a surtout demandé beaucoup de temps et de patience. Comme cadeau du Nouvel An à faible prix, le papa ne pouvait trouver mieux.

COMME À L'ARÉNA

La particularité de la patinoire d'environ 12 pieds sur 40 pieds réside dans l'effort que met son créateur pour lui donner l'apparence d'une vraie glace d'aréna. En effet, on y constate la présence des lignes bleues et de la ligne rouge, des cercles de mise en jeu et même du nom de l'équipe local, Les Beagles. «C'est mon fils qui a trouvé le nom. C'est la race de notre chienne Bella, qui est devenue la mascotte», raconte M. Cummings.

L'artiste a profité du redoux de fin d'année pour débiter les tra-

vaux. «Le 31 décembre, la neige était pleine d'eau. Je l'ai pelletée sur les côtés de la cour — asphaltée — pour faire la bande. C'est ce qui fait le mieux. Une fois que le froid reprend, ça devient très solide et c'est bon pour l'hiver», explique-t-il. Ce dernier s'est ensuite procuré des rouleaux de papier de soie — le plus important poste budgétaire — pour faire les lignes, les cercles et inscrire le nom de l'équipe.

Lors du passage du *Soleil*, hier, la glace ne possédait pas la qualité et la beauté de ses premiers jours. Les températures douces des dernières heures avaient quelque peu ramolli les ardeurs des patineurs. Ce qui n'avait rien pour démoraliser M. Cummings. «Ils annoncent le retour du froid bientôt. Un petit coup d'arrosage et elle va retrou-

ver son lustre», a-t-il garanti. L'ouvrage devrait être terminé au cours des prochains jours avec l'installation de lumières pour la présentation de parties en soirée.

Ne manque que les gradins. Vous croyez que c'est une boutade? Sachez que M. Cummings en avait sculpté dans la neige l'an passé. Réservez vos billets.

Écrivez-nous

Vous avez une patinoire exceptionnelle dans votre cour arrière? Votre voisin fait des jaloux en confectionnant chaque année la plus belle glace du quartier? Alors, invitez-nous à venir y jeter un coup d'œil en écrivant à :

nouvelles@lesoleil.com

SESSION PROROGÉE

Quatre ans plus tard, Mackay se contredit

Josée Guimond
jguimond@lesoleil.com

L'opposition officielle libérale à Ottawa ne digère toujours pas la prorogation de la session parlementaire par le premier ministre Stephen Harper pour laisser toute la place aux Olympiques de Vancouver, en février. Les conservateurs, soulignent-ils, font exactement ce qu'ils ont déjà reproché aux libéraux par le passé.

Ces derniers ont ressorti une citation datant de 2005 du ministre de la Défense, Peter Mackay, alors chef adjoint du Parti conservateur. À cette occasion, M. Mackay fustigeait le gouvernement de Paul Martin qui aurait voulu, semble-t-il, suspendre la session parlementaire, ce qui ne s'était finalement pas produit.

Cité par le journal *Nanaimo Daily News* du 18 juillet 2005, M. Mackay avait alors déclaré : «Je ne serais pas du tout surpris s'ils décidaient de suspendre les travaux du Parlement [...] Je suis désolé si j'ai l'air cynique. Nous avons affaire à un gouvernement [pour qui] les règles ne s'appliquent pas. Il est capable de déplacer le poteau, de changer les limites du terrain et d'acheter l'arbitre.»

Les libéraux comparent la situation actuelle à celle de 1988, lors des derniers Jeux au Canada, soit ceux de Calgary, qui avaient lieu aussi en février. Le premier ministre de l'époque, le conservateur Brian Mulroney, avait passé 10 jours aux Jeux olympiques, sans suspendre les travaux du Parlement. L'opposition officielle rappelle que la Chambre des communes avait une semaine de relâche prévue du 15 au 19 février, la première semaine des Jeux.

Stephen Harper a suspendu les travaux du Parlement pour presque trois mois, jusqu'à la fin des Jeux d'hiver à Vancouver.

CE SOIR 19 h 30

LES APPENDICES

DE RETOUR POUR UNE 2^e SAISON

Avertissement : sketches hilarants

PASSEZ L'HIVER À

Télé-Québec

telequebec.tv

Une décennie sous la glace

Yves Therrien

ytherrien@lesoleil.com

«C'est impressionnant ce que l'on peut faire avec de la neige et de la glace», raconte Skip Ahearn, de Floride, lui qui ne connaissait pas l'hiver du Québec et n'avait jamais mis les pieds dans un bâtiment du genre. Il faisait partie des premiers visiteurs, hier, à l'ouverture de l'Hôtel de Glace, qui souligne ses 10 ans cette année.

En matinée, plusieurs dizaines de visiteurs arpentaient les corridors et les pièces de l'hôtel construit à la station touristique Duchesnay. Parmi les nouveautés, il y a le monumental igloo dès l'entrée. Haut de 25 pieds (7,6 mètres) et d'un diamètre de 40 pieds (12 mètres), il servira de lieu d'exposition, d'espace de diffusion sur la nordicité et les univers glaciaires, et de lieu de conférence, dont une avec l'explorateur Jean Lemire.

Un peu plus loin, au bout du grand hall d'entrée, Frédérique et Alice Hudon, de Sillery, voulaient absolument faire une descente dans la glissade de glace. Pour Alice, la plus jeune des deux, la première descente s'est terminée avec quelques larmes de peur : ça descendait un peu trop vite à son goût. Sa grande sœur s'est élancée à son tour, tout sourire pour le photographe du *Soleil*.

À l'intérieur de l'hôtel, il semblait faire plus froid que dehors où le mercure frôlait le 0 degré. Mais le temps doux des prochains jours n'inquiète pas Jacques Desbois, président-directeur général de l'établissement. Entre 25 et 30 personnes dormaient dans l'hôtel la nuit dernière. La direction s'attend à quelque 4500 nuitées cette saison.

Le nombre de visiteurs devrait se situer aux alentours de 100 000 au cours des quatre prochains mois. M. Desbois note une hausse considérable des visiteurs de la région immédiate de Québec depuis deux



Quelque 40 % de la clientèle de l'Hôtel de Glace, qui a ouvert ses portes au public hier, provient de l'extérieur du pays. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

ans, bien que 40 % de la clientèle provienne de l'extérieur du pays.

La direction de l'Hôtel de Glace s'attend cette année à recevoir aux alentours de 100 000 visiteurs

Pendant l'entrevue dans l'igloo, il explique son souhait d'un hôtel devenant plus qu'un lieu touristique, mais un phare sur la nordicité qui caractérise le Québec et les univers glaciaires qui composent la planète. «C'est une ri-

chesse à montrer, à faire découvrir et à expliquer à tous, lance-t-il, d'où l'idée des expositions et des conférences sur ces univers fascinants.»

Les travaux amorcés au début du mois de décembre se poursuivront pour préparer et aménager 11 chambres et suites pour le 12 janvier. Jusqu'au 19 janvier, on construira une dizaine d'autres chambres, le bar et la chapelle où seront célébrés 35 mariages. M. Desbois aimerait bien se rendre à une quarantaine de mariages d'ici la fin de la saison, en avril.

Même s'il dit vouloir concentrer toutes ses énergies au succès de la saison en cours, M. Desbois ne



Au bout du grand hall d'entrée de l'Hôtel de Glace se trouve une glissade pour amuser les petits.

manque pas d'idées pour la prochaine année. De nombreux projets mijotent. Il souhaite pousser plus loin ceux autour de la nordicité, mais il verra au dégel quelle direction prendre pour 2011.

On peut visiter le site de l'hôtel à www.hoteldeglace-canada.com pour les tarifs quotidiens et les forfaits d'hébergement.

SUR LE NET

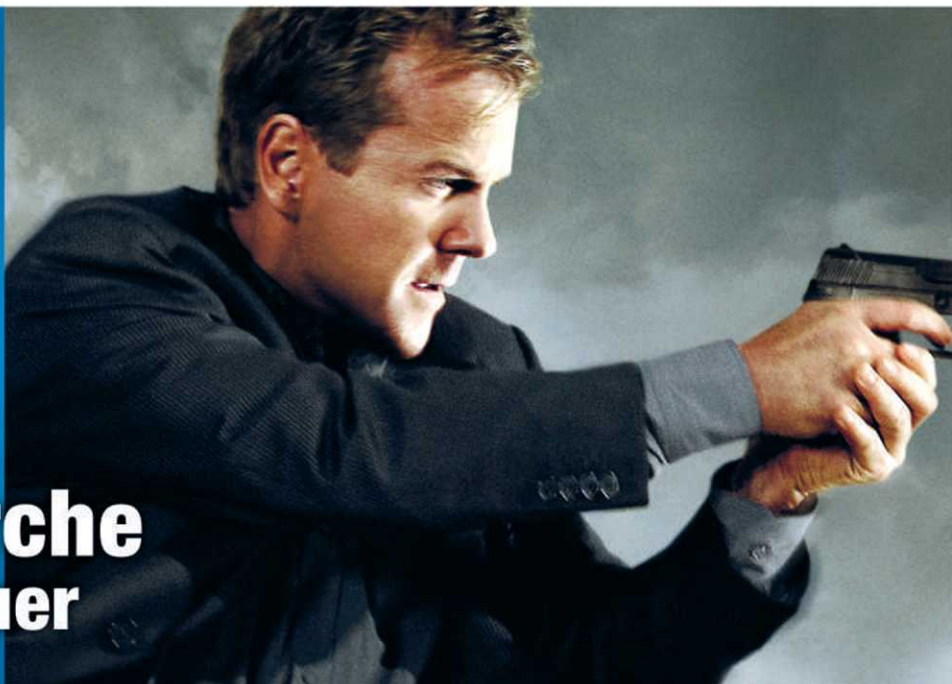
Consultez notre album-photo de l'Hôtel de glace au www.cyberpresse.ca/le-soleil/photos

CE SOIR 21 h
■ 24 HEURES
CHRONO

SAISON 7

POURSUIVI PAR LE FBI, BAUER
AUX TROUSSES DU MEURTRIER
DE BURNETT.

**Avis de recherche
contre Jack Bauer**



PASSEZ
L'HIVER
À



Télé-Québec

telequebec.tv

**MANTEAUX
LUHTA
STYLA
à 30%
à 40%**



De
50%
à
80%

**SUR TOUTES
LES COLLECTIONS
D'AUTOMNE
EN MAGASIN**

**Sélection
de lingerie
Chantelle
à 50%**

Tailles 4 à 22. Toutes taxes incluses.

**828, avenue Myrand,
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249**



Environ 55 % de la population québécoise s'était fait vacciner contre la grippe A (H1N1) avant les Fêtes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

VACCINATION À L'ÉCHELLE MONDIALE

Le Québec fait bonne figure

Ian Bussièrès
ibussièrès@lesoleil.com

Avec un taux qui atteignait déjà 55 % de la population avant les Fêtes, le Québec se classe parmi les meilleurs au monde en ce qui a trait au pourcentage de sa population ayant reçu la vaccination contre la grippe A (H1N1). La région de Québec, dont 62 % de la population est vaccinée, fait encore mieux alors que plusieurs pays du monde peinent toujours à convaincre leurs citoyens.

Selon le journal français *Les Échos*, la Suède serait la grande championne de la vaccination avec 61 % de sa population qui avait été vaccinée la veille de Noël et le tiers des 39 % restants qui disait souhaiter recevoir le vaccin, des chiffres à peine plus élevés que ceux enregistrés au Québec.

Ailleurs, la situation est beaucoup moins rose alors que l'Allemagne n'a vacciné que 5 % de sa population, la France à peine 8 % et le Royaume-Uni, seulement 6 %. La campagne de vaccination britannique s'adresse cependant uniquement aux 11 millions de personnes à risque.

Au Japon, la campagne de vaccination a également débuté très lentement, mais il faut toutefois préciser que les injections y sont payantes et qu'elles se font sur réservation dans certaines cliniques.

AU CANADA

À l'échelle canadienne, le Québec fait également figure de leader alors que seuls les trois territoires et les petites provinces comme le Nouveau-Brunswick, avec 65 %, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador surpassent les 55 % de la Belle Province.

Suzanne Péloquin, directrice adjointe aux ressources humaines et responsable du service

des communications au Centre de santé et services sociaux de la Vieille-Capitale, avoue que la belle performance du Québec dans le monde pourrait paraître surprenante à première vue.

20 % de la population souhaitait se faire vacciner au départ

«Il ne faut pas oublier qu'au départ, seulement 20 % de la population souhaitait se faire vacciner alors qu'aux dernières nouvelles, le pourcentage de la population qui avait déjà été vaccinée au Québec dépassait le pourcentage de la population qui disait souhaiter se faire vacciner, un taux qui tourne autour de 50 %», signale-t-elle.

PREUVE D'ALTRUISME

M^{me} Péloquin attribue à l'altruisme et à la conscience sociale des Québécois davantage qu'à la peur la réussite de la campagne de

vaccination qui avait pourtant connu quelques ratés qui ont ensuite été corrigés par une prolongation des heures de vaccination et le fait de favoriser la vaccination en milieu scolaire et en centre d'hébergement.

«Ce que je percevais lors de mes visites dans les centres de vaccination, c'est que les gens n'avaient pas nécessairement peur d'attraper la grippe A (H1N1) mais qu'ils ne souhaitaient surtout pas en être des vecteurs en la transmettant à des personnes à risque comme les enfants, les adolescents et les personnes souffrant de maladies chroniques», explique-t-elle.

Elle souligne également le pourcentage élevé de travailleurs du réseau de la santé québécois à avoir opté pour la vaccination alors qu'en Europe, la plupart des médecins et des infirmières ne se font pas vacciner. «Ici, c'est 95 % du personnel médical qui a reçu le vaccin, deux fois pour la grippe saisonnière», conclut-elle.

Une enquête demandée en Europe

Alors que plusieurs pays européens commencent à revendre leurs surplus de vaccins contre la grippe A (H1N1) sur le marché mondial, les États membres du Conseil de l'Europe ont décidé de lancer une enquête sur l'influence qu'auraient pu avoir les compagnies pharmaceutiques sur la campagne de vaccination mondiale.

C'est le D^r Wolfgang Wodarg, ex-député social-démocrate de l'arrondissement allemand de Flensburg-Schleswig et maintenant président du Comité européen de la santé, qui a lancé l'enquête en déposant une motion qui a été adop-

tée à l'unanimité par les membres du comité du Parlement européen à la santé.

Sur son site Web, le D^r Wodarg accuse les compagnies pharmaceutiques d'avoir incité les scientifiques et les agences officielles responsables de santé publique à alarmer les gouvernements mondiaux avec ce qu'il qualifie de «fausse pandémie» dans le but de faire la promotion de leurs médicaments et vaccins contre la grippe.

«Ces compagnies ont incité les gouvernements à gaspiller des sommes importantes pour des vaccins inefficaces et ont exposé sans

raison des millions de personnes en santé au risque d'effets secondaires inconnus de vaccins qui n'ont pas été testés suffisamment», déclare le médecin.

SEUIL ABAISSÉ

Il rappelle également que l'Organisation mondiale de la santé (OMS), en coopération avec des compagnies pharmaceutiques et leurs scientifiques, a redéfini les normes d'une pandémie et abaissé le seuil de l'état d'urgence pandémique, décrété en juin.

«Les normes ont été abaissées à un niveau qui forçait les dirigeants

de la plupart des pays à réagir immédiatement et à s'engager à acheter de nouveaux vaccins contre la grippe A (H1N1) à coups de milliards de dollars pour faire face à ce scénario alarmiste», poursuit-il.

Le D^r Wodarg a également rappelé que l'OMS n'est sujette à aucun contrôle parlementaire et qu'il ne devrait donc pas lui être permis de définir en quoi consiste une pandémie puisque plusieurs de ses décideurs ont déjà travaillé ou travaillent toujours pour l'industrie pharmaceutique.

Ian Bussièrès

CANCER DU SEIN

La guerre n'est pas encore gagnée

Josée Guimond
jguimond@lesoleil.com

québécoise du cancer, la Fondation du cancer du sein du Québec et le site très complet de la Société canadienne du cancer (www.cancer.ca). Les statistiques révèlent qu'une femme sur

neuf risque d'avoir un cancer du sein au cours de sa vie. Tout en étant lucide, réjouissons-nous que maintenant, plus des deux-tiers d'entre elles le vaincront.

Source : Statistiques canadiennes sur le cancer 2009, et ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec

Même en 2010, on peut encore mourir d'un cancer du sein, malgré les progrès de la médecine et les avancées de la recherche. Vrai que le taux mortalité a beaucoup chuté depuis 15 ans, mais le décès, en fin de semaine, de la chanteuse Lhasa de Sela, à seulement 37 ans, nous rappelle que l'ennemi n'est pas tout à fait vaincu.

L'artiste combattait la maladie depuis 21 mois. Malheureusement, les traitements de chimiothérapie n'ont pas eu les résultats escomptés. Évidemment, il n'est pas question ici de discuter du cas personnel de Lhasa, mais sa mort laisse songeur.

Il y a 22 700 nouveaux cas de cancer du sein au Canada, chaque année, et de ce nombre, 5400 femmes en mourront. C'est la forme de cancer le plus répandue chez les Canadiennes. Au Québec, on estime que 6000 femmes recevront un diagnostic de cancer du sein et que 1400 d'entre elles n'y survivront pas. Ce type de cancer est aussi la plus répandu chez les jeunes femmes : 36 % des cancers diagnostiqués chez les femmes de 20 à 49 ans sont des cancers du sein.

Au-delà des chiffres, que l'on trouve toujours trop élevés, la situation s'est quand même améliorée grandement, selon Tony Bouffard, de la Fondation québécoise du cancer. «C'est vrai que les cancers chez les plus jeunes font peur, mais le diagnostic précoce de la maladie et la plus grande réussite des traitements ont beaucoup diminué le taux de mortalité relié au cancer du sein.» Infirmier de profession, maintenant personne-ressource à la Fondation, M. Bouffard mentionne également que la prévention de la maladie y est pour beaucoup.

PLUS DE DIAGNOSTICS

À titre d'exemple, en 1981, au Québec, on déplorait 40 décès pour 100 000 femmes reliés au cancer du sein. En 2007, ce nombre s'établissait à 28 pour 100 000. Il est vrai cependant que l'incidence de base du cancer du sein a augmenté, bref, qu'on en diagnostique davantage qu'il y a 25 ans. Une statistique qui n'est pas surprenante pour Tony Bouffard. «On fait plus de dépistage, plus de diagnostics précoces et, bien sûr, il y a le vieillissement de la population. Mais, heureusement, on guérit aussi davantage.»

Paradoxalement, le cancer chez les plus jeunes peut mieux se guérir... mais être également plus foudroyant. En fait pour simplifier, si on est plus jeune, on a plus de chances de guérir et de se battre efficacement contre la maladie mais d'un autre côté, il peut y avoir hyperactivité du cancer, qui trouve chez les jeunes une meilleure structure pour se développer plus rapidement.

Pour s'informer, le Web est très utile, si on utilise des sources crédibles. Notamment, la Fondation

21 H TRAUMA
LA NOUVELLE SÉRIE DE FABIENNE LAROUCHE

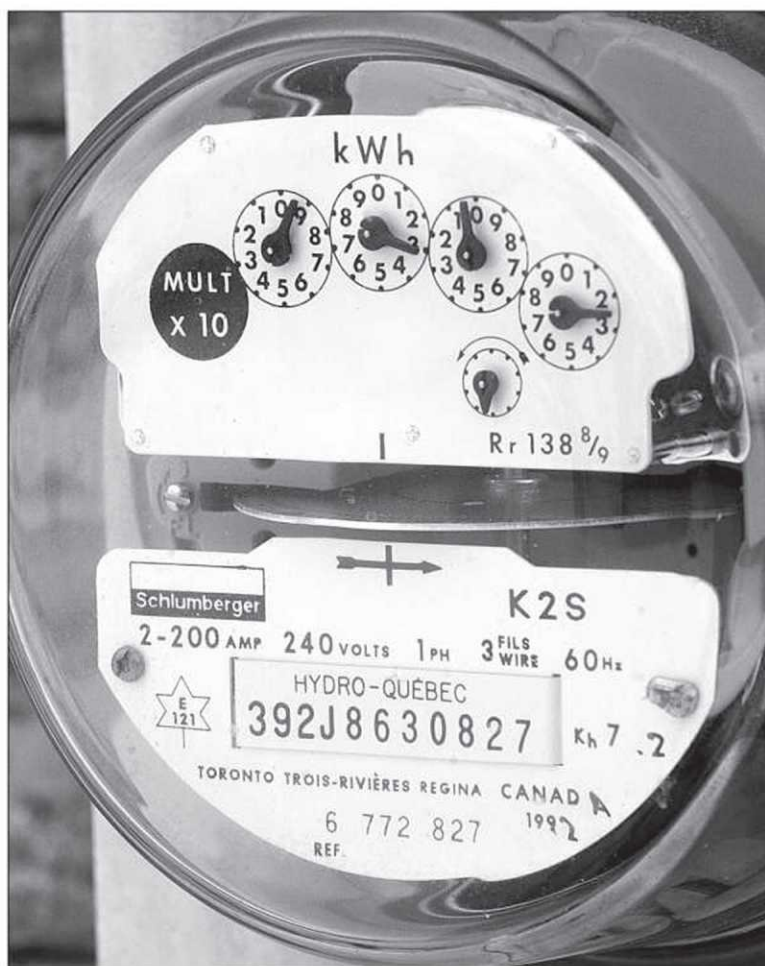
ce soir

PRÉCÉDÉE DE

- 19 H VIRGINIE**
- 19 H 30 LA FACTURE**
- 20 H PROVIDENCE**

Radio-Canada.ca/television

0069742



Hydro-Québec haussera ses tarifs de 0,2 % à compter du 1^{er} avril, un déboursé supplémentaire annuel de 3 \$ à 4 \$ pour le consommateur moyen.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Nouvelle année, nouveaux tarifs

Guy Benjamin

gbenjamin@lesoleil.com

Quelques sous par-ci, quelques dollars par-là, les consommateurs paieront davantage en 2010 pour de nombreux tarifs et services. Dans ce lot de mauvaises nouvelles, il y a tout de même quelques éléments positifs.

Hydro-Québec poursuit la tradition et haussera ses tarifs de 0,2 % à compter du 1^{er} avril, un déboursé supplémentaire annuel de 3 à 4 \$ pour le consommateur moyen.

Une autre tradition qui sera respectée est l'augmentation des tarifs pour utiliser le transport en commun, en moyenne, 2 \$ de plus par mois. À Québec, le coût mensuel du laissez-passer général passe à 73,10 \$, une hausse de 1,55 \$ par mois, ou 18,60 \$ sur une base annuelle. La hausse mensuelle est de 1,05 \$ pour les étudiants, et de 0,70 \$ pour les aînés.

Les automobilistes ne sont pas en reste. La Société d'assurance automobile du Québec a pensé à eux en haussant de 13 \$ le permis de conduire qui coûtera désormais 61 \$ par année. L'immatriculation d'un véhicule de promenade augmente de 3 \$ pour se situer à 114 \$.

Les propriétaires de motos de grosses cylindrées remportent le championnat de la hausse des tarifs. Se promener sur un tel bo-

lido coûtera 1253 \$ d'immatriculation, soit 348 \$ de plus que l'année dernière.

L'année qui commence marque le retour du cours obligatoire de conduite, dès le 17 janvier. Les futurs conducteurs doivent s'attendre à un investissement de 825 \$, soit le prix plafond fixé par le gouvernement. Les propriétaires des écoles de conduite trouvent ce prix trop bas. Il serait donc surprenant qu'un futur conducteur s'en tire à moindre coût.

À moins d'avoir fait bonne provision de timbres permanents, il vous en coûtera désormais 3 ¢ de plus pour expédier une lettre ou une carte postale au Canada, soit 57 ¢. D'ici 2014, le tarif de base devrait atteindre 65 ¢.

POUR LES FAMILLES

Un *baby-boom*, ça coûte des sous. Pour assurer la pérennité du Régime québécois d'assurance parentale, le gouvernement québécois a décidé que chaque travailleur québécois contribuerait davantage. Celui dont le salaire annuel est de 20 000 \$ devra déboursier 10,12 \$, soit 44 ¢ de plus, tandis que ceux qui gagnent 70 000 \$ et plus paieront 21,23 \$ de plus, pour un maximum de 321,08 \$.

En contrepartie, les montants versés aux familles dans le cadre du programme de soutien aux enfants seront majorés de 0,48 %. Le soutien varie en fonction du revenu familial, du nombre d'enfants, et de la situation conjugale,

les familles monoparentales ayant droit à un peu plus.

Enfin une bonne nouvelle : les cotisations au Régime des rentes du Québec seront inchangées en 2010. Le taux demeure à 9,9 %, pour un maximum de 2163,15 \$, atteint par tous ceux qui gagnent 47 200 \$ et plus. Une bonne nouvelle qui ne vient pas seule puisque les rentes versées dès le 29 janvier augmenteront de 0,4 %. Difficile de convertir en dollars puisque le montant reçu varie d'un rentier à l'autre, en fonction du nombre d'années de contribution et du montant des cotisations versées. La rente maximale est de 1214,42 \$.

Depuis le début de l'année, l'aide juridique est accessible à un peu plus de Québécois. Ainsi, une personne seule dont le revenu ne dépasse pas 12 844 \$ a droit à l'aide juridique gratuite, comparé à 12 149 \$ l'an dernier. L'aide juridique est gratuite pour un couple avec deux enfants et plus dont le revenu ne dépasse pas 21 060 \$. Les seuils ont aussi augmenté pour l'aide juridique avec contribution.

Reste maintenant à attendre pour les propriétaires le compte d'impôt foncier, et pour les locataires la hausse de leur loyer, qui est habituellement connue dans les premiers mois de l'année.

Viendra le mois de mars et le budget du Québec, avec une possible hausse de la taxe de vente actuellement à 7,5 %. Puis le budget fédéral, avec peut-être des mesures pour commencer à réduire le déficit.

Cours d'anglais gratuits

(Pas besoin d'être au chômage)

À l'École des langues Captain English, chaque professeur détient un certificat professionnel en enseignement du ministère de l'Éducation du Québec. De plus, chacun détient une maîtrise universitaire en sciences de l'éducation et enseigne sa langue maternelle. La prochaine session gratuite de 5 semaines commence le jeudi 7 janvier 2010.

Renseignements à : www.captainenglish.com

Bureau : 418 627-9470

Captain English est un formateur agréé par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité - Lire en sus.

Huit accusations pour violence conjugale

Une série de huit accusations se sont abattues sur Yan Hupin-Boucher, qui a commencé la nouvelle année en s'en prenant à son amie de cœur et à deux personnes qui lui sont venues en aide.

Le jeune homme de 22 ans est accusé d'avoir séquestré sa copine dans la nuit du 1^{er} janvier. Ce passage difficile à l'année 2010 pour la jeune femme de 19 ans s'est déroulé dans un appartement de la rue Dallaire, à Sainte-Foy. Le jeune homme est aussi accusé de menaces de mort et de voies de fait armées

contre la présumée victime. L'arme en question est un couteau de type X-Acto.

S'ajoutent des accusations de méfaits, alors que l'ordinateur de la jeune femme aurait subi les foudres de l'amoureux en colère, et de vols d'objets et d'argent, que l'accusé aurait emmenés avec lui lorsqu'il a pris la fuite. La présumée victime avait utilisé l'ordinateur pour appeler à l'aide par Internet. Les deux amis qui ont reçu le courriel ont été accueillis par un jeune homme en colère qui tenait un

bâton de baseball. Ce qui vaut à l'accusé deux autres accusations de voies de fait armées.

Informé que les policiers arriveraient bientôt, Hupin-Boucher a pris la fuite. Quand il a été rattrapé, il était en possession de métamphétamines, ce qui complète la série d'accusations. Le jeune homme a comparu hier au palais de justice et devra attendre à demain pour savoir si un juge lui accordera une liberté provisoire en attendant la tenue de son procès.

Guy Benjamin

On fera tout pour vos beaux yeux!

Toute une équipe de médecins spécialistes à votre disposition!

Correction de la vue par laser

PROFITEZ DES DERNIÈRES TECHNOLOGIES POUR LA CORRECTION DE LA VUE PAR LASER

Dr. R. Bazin, Dr. G. Lafond, Dr. Y. Tardif

INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER

Accord D Desjardins

Financement disponible

Parce que vos yeux sont précieux!

COMPLEXE LE DELTA
2875, boul. Laurier, bureau 200
Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2
Tél.: 418 658-6345
Sans frais : 1 877 957-1515
www.institutlaser.com

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.

CLINIQUE Maigrir en Santé

SAINTÉ-FOY
Place Laurier (Édifice Champlain) 418 653-9898

CHARLESBOURG
4600, boul. Henri-Bourassa 418 626-9696

LÉVIS
4950, boul. de la Rive-Sud 418 838-9898

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

Correction

Il s'est glissé une erreur dans l'annonce publicitaire de **Stereo Plus** publiée le 4 janvier, en page 9 de ce quotidien. Vous auriez dû lire :

Terminal numérique Illico HD réduit à 97,97\$ à l'achat d'un téléviseur HD et Full HD. Comprend le rabais de 50\$ en crédit de programmation de Vidéotron; ce crédit est inclus dans le rabais de 150,02\$ annoncé. Détails en magasin.

Nous sommes désolés de tout inconvénient que cet oubli a pu causer à notre clientèle.

SAINT-ROCH

Jeune femme agressée au couteau

→ Une jeune femme de 20 ans a été agressée au couteau dans la nuit de dimanche à hier, dans le quartier Saint-Roch, à Québec. L'agression s'est produite vers 3h20 à l'intersection des rues de la Reine et de la Couronne. La jeune femme retournait à son domicile avec un ami lorsqu'un homme dans la trentaine a surgi et lui a demandé de la drogue. Pour une raison inconnue, le suspect a donné un coup de couteau à la victime, qui a dû être transportée à l'hôpital pour une lacération à l'avant-bras. Les policiers ont ratissé le secteur à l'aide des maîtres-chiens. Mais le suspect, qui mesure environ six pieds et portait du noir, n'a pas été retrouvé. Il est toujours recherché. **Marc Allard**



RED BULL CRASHED ICE

Le repêchage commence

→ Pour le prochain Red Bull Crashed Ice, les mordus de la descente en patins doivent s'inscrire dans le système de loterie en ligne sur www.redbullcrashedice.com. Les sportifs ont jusqu'au 24 janvier à 23h59 (HNE) pour courir la chance de participer à l'une des 11 séances de qualifications canadiennes. Le 26 janvier, 200 hommes et 20 femmes par ville de qualification seront choisis au hasard pour participer à une séance de qualification sur des patinoires intérieures. Les athlètes qualifiés auront une place assurée sur la liste de départ de la finale à Québec, les 19 et 20 mars. Pour la finale, les 64 meilleurs hommes et les 16 meilleures femmes s'affronteront jusqu'à la vague finale dans les deux divisions. Les quatre finalistes chez les hommes et les femmes se partageront une bourse totale de 10 000 \$. Le parcours du Red Bull Crashed Ice 2010 débutera au pied du Château Frontenac, passera par la côte de la Montagne et se terminera près du fleuve Saint-Laurent, à la place de Paris. **Yves Therrien**

DÉCÈS À SAGUENAY

Le conjoint relâché

→ Le conjoint de la dame de 56 ans retrouvée sans vie, dimanche matin, dans son logement de l'arrondissement Jonquière, à Saguenay, a été relâché. L'homme, âgé de 53 ans, avait été arrêté sur les lieux. Après avoir interrogé le suspect et mené une enquête sur les lieux du crime, les policiers ont décidé de le remettre en liberté. Aucune accusation ne sera portée contre lui. Une autopsie sera pratiquée sur le corps pour déterminer les causes exactes de la mort. **La Presse Canadienne**

TEXTES LES PLUS LUS SUR LE WEB EN 2009

Nudité, idylle et vedettes en tête de liste

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Parmi les milliers de nouvelles publiées en 2009 sur le site Web du *Soleil*, certaines ont reçu plus d'attention que d'autres. Que ce soit le fruit du hasard ou par intérêt marqué des internautes, on doit constater que 7 des 10 reportages les plus lus portent sur des personnalités publiques ou une histoire de nature sexuelle.

1 CŒUR DE PIRATE

La palme de l'article le plus consulté revient à *Cœur de pirate*. Celui-ci faisait état du passé de l'artiste alors qu'elle avait posé nue, vraisemblablement en 2007, sur www.godsgirls.com, un site hébergé à Los Angeles. Énigme encore non résolue au-

jourd'hui, le reportage soulevait la possibilité que «Bea», de son nom d'emprunt à l'époque, aurait posé nue alors qu'elle était encore mineure.

2 L'ACCIDENT DE PÉNÉLOPE MCQUADE

Le dimanche 17 mai, Pénélope McQuade était gravement blessée dans un accident de la route. Elle a fait une embardée en voulant brancher un appareil de type iPod, tout en effectuant une manœuvre de dépassement. Comme elle n'était pas attachée, elle a été éjectée de son automobile.

3 SEXE SUR LE WEB

Un dossier publié en septembre qui analysait le phénomène du sexe sur le Web sous divers aspects, dont la cyberdépendance au sexe et une nouvelle mode qui consiste, grâce à une simple caméra, à dévoiler sa vie intime à tous les internautes de la planète.

4 SIMPLICITÉ VOLONTAIRE

Publiée sous forme d'un blogue à l'automne 2008, l'expérience du journaliste Marc Allard de vivre un mois de simplicité volontaire était toujours parmi les documents les plus consultés en 2009.

5 NORMANDEAU-BONNARDEL

Au printemps, l'Assemblée nationale et les internautes étaient en émoi en apprenant la liaison amoureuse de la députée libérale de Bonaventure et vice-première ministre, Nathalie Normandeau, et du député adéquiste, François Bonnardel.

6 NATHALIE SIMARD ET LE BYE BYE

L'affaire Nathalie Simard a fait couler beaucoup d'encre et a engendré de nombreux clics de souris. L'année 2009 débutait avec la controverse entourant le *Bye*

Bye 2008 de Véronique Cloutier et de son conjoint, l'humoriste Louis Morissette.

7 LES BAS DE BRATHWAITE

En février, l'un des artistes chou-chou des Québécois, Normand Brathwaite, vivait la perte de ses deux émissions à Radio-Canada : *Le match des étoiles* et *Grosse vie*. La première n'était pas reprogrammée à cause de son coût de production et la seconde, parce qu'elle n'avait pas eu la faveur populaire, ni de la critique.

8 LA PLOTTE À TERRE

Une nouvelle plutôt amusante se hisse dans le palmarès. En février, un député français demandait à Jean Charest, alors en mission : «J'espère que vous n'avez pas trop la *plotte* à terre, comme on dit au Québec». En fait, il voulait savoir si le premier ministre était fatigué du voyage, croyant qu'il utilisait une expression bien de «che-nous». Une recherche bâclée sur Internet serait à l'origine du quiproquo.

9 LE NOUVEAU COLISÉE

L'annonce du maire Régis LaBerge faite en campagne électorale concernant la construction d'un nouvel amphithéâtre de 400 millions \$ a été couverte par tous les médias du Québec. *Le Soleil* a assisté à la conférence de presse et publiait les informations sur son site Web à mesure que l'événement se déroulait.

10 DRAME FAMILIAL À SAGUENAY

Le drame du Saguenay restera longtemps en mémoire. Il a entraîné dans la mort en début d'année Marc Laliberté et ses trois enfants. Seule la mère, Cathie Gauthier, a survécu à ce triple meurtre, doublé d'un pacte de suicide entre les conjoints. Dans l'article était abordée la détresse psychologique dans laquelle semblait être plongé le père.



Les photos de la chanteuse Cœur de pirate nue ont retenu l'attention des internautes : l'article se retrouve en première position des textes les plus consultés sur la page du *Soleil* sur Cyberpresse.ca. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

DÉGELIS

Présumés trafiquants arrêtés

→ Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC du Témiscouata ont récemment mis fin à une enquête de plusieurs mois en effectuant une perquisition dans un immeuble à appartements de Dégelis. L'endroit serait la résidence principale de deux présumés trafiquants de stupéfiants. Les agents y ont saisi deux armes prohibées, une somme de 205 \$, 129 comprimés de méthamphétamines, 72 comprimés d'ecstasy, 68,8 grammes de haschisch et 26,26 grammes de cannabis. Dorice Pelletier, 51 ans, a comparu au palais de justice de Rivière-du-Loup pour y faire face à des accusations de possession en vue de trafic de drogues, de possession d'armes prohibées et de recel. Il a été libéré sous engagement. Une autre suspecte, une femme de 42 ans, devrait être accusée dans cette affaire. **Marc Larouche (collaboration spéciale)**

SEPT-ÎLES

Un navire de Singapour comme premier visiteur

→ Le *MV Alam Pintar* a été le premier bateau à mouiller dans la baie de Sept-Îles en 2010. Battant pavillon de la République de Singapour, le navire en provenance de Hambourg a accosté au port de Sept-Îles le 1^{er} janvier à 18h45. La traditionnelle canne à pomeau d'or a été remise au capitaine, Han Yaode, par le maître du port, Shawn Grant, lors d'une brève cérémonie tenue à bord du bateau à laquelle assistait également le maire de Sept-Îles, Serge Lévesque. Le *MV Alam Pintar* a quitté Sept-Îles le 2 janvier, chargé de 73 000 tonnes de minerai de fer de la Compagnie minière IOC à destination de Baltimore aux États-Unis. **Fanny Lévesque (collaboration spéciale)**



BIENCOURT

1,8 M \$ pour la station d'épuration

→ Le député de Kamouraska-Témiscouata et ministre responsable de la région du Bas-Saint-Laurent, Claude Béchar, a récemment fait l'annonce d'une aide financière gouvernementale de 1,8 million \$ à la municipalité de Biencourt qui servira à construire une nouvelle station d'épuration. L'actuel système de traitement des eaux usées, construit en 1965, est non fonctionnel et non conforme. Les travaux prévoient aussi la mise en place d'une conduite d'interception entre la conduite actuelle et la nouvelle station d'épuration. Le ministre s'est réjoui du projet qui participera «au développement de la municipalité dans une perspective de développement durable». La réalisation de ce projet nécessite un investissement total de 2,2 millions \$. La municipalité y contribue pour 332 400 \$. **Marc Larouche (collaboration spéciale)**

Innovation dans la découpe des métaux

Johanne Martin

Collaboration spéciale

SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES — Grâce à un investissement de 800 000 \$, Machitech inc., de Saint-Marc-des-Carières, deviendra la première entreprise au Québec à fabriquer des tables de découpe de métaux utilisant le laser avec fibre optique.

Pour réaliser son projet, le fabricant d'équipements industriels vient d'obtenir un prêt de 193 000 \$ du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, lequel couvrira près du quart des sommes nécessaires à la mise au point du nouveau produit.

MOINS D'ÉNERGIE

«Le laser avec fibre optique nécessite 80 % moins d'énergie que les tables de découpe au jet d'eau, au plasma et au laser CO²», lance d'emblée le président de Machitech inc., Christian Giguère. «Si l'on ajoute à cela les faibles coûts de maintenance et une augmentation de la vitesse et de la qualité de la découpe, ça devient très intéressant pour plusieurs compagnies d'ici et d'ailleurs.»

Un générateur haute puissance sera employé pour le laser afin de permettre une découpe de plaques de métal allant jusqu'à 1,8 cm d'épaisseur. Le coût d'acquisition de la nouvelle table variera de 400 000 à 800 000 \$, mais Machitech inc. compte éventuellement fabriquer un équipement plus abordable.

En plus de contribuer au maintien des 12 emplois existants, l'initiative, qui s'inscrit dans les orientations du créneau d'excellence Technologies appliquées, filière Optique-photonique, de la Capitale-Nationale, rendra possible la création de trois nouveaux postes au sein de l'entreprise.

ASSURANCE EMPLOI AUX PERSONNES MALADES

60 000 appuis pour Marie-Hélène Dubé

Marc Larouche

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'année qui s'amorce pourrait être celle qui permettra aux personnes malades de profiter de plus de semaines de répit. C'est du moins le souhait le plus cher de Marie-Hélène Dubé qui, en plus de combattre le cancer, amasse des appuis pour faire changer les règles du régime d'assurance emploi.

«La pétition que j'ai initiée dépasse les 60 000 signatures. Les signatures commencent à entrer en provenance du Canada anglais. Je suis très contente, car je veux amasser 100 000 noms», dit la jeune mère de famille. Le document pourrait être déposé à la Chambre des communes d'ici quelques mois.

«C'est compliqué. Nous ne voulons prendre aucune chance avec la pétition et bien faire les choses. C'est sa mère qui compile les signatures, complète les adresses, ajoute les codes postaux, etc., explique son père, Gilles Dubé. Je suis très fier de ce que fait Marie-Hélène. Oui, c'est ma fille, mais je trouve le travail qu'elle fait très impressionnant. Recueillir autant d'appuis, ce n'est pas rien.»



En plus de lutter contre son cancer, Marie-Hélène Dubé mène de front une autre bataille : faire changer la Loi sur l'assurance emploi et ainsi permettre aux gens malades d'avoir de meilleures prestations. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Marie-Hélène Dubé se bat contre un cancer de la glande thyroïde depuis 2003. En 2007 et 2008,

celui-ci s'est propagé aux ganglions et elle a dû cesser de travailler. Ne bénéficiant d'aucune

assurance privée, elle a constaté avec stupéfaction que les personnes malades n'avaient droit qu'à 15 semaines de prestation.

Celles-ci étaient terminées et ses traitements n'avaient même pas commencé. «La Loi sur l'assurance emploi n'a pas été modifiée depuis les années 70. Elle doit changer», dit celle qui a repris le travail, quelques heures par semaine, en plus de continuer de recueillir des signatures et des appuis. Au chapitre de la santé, même si le moral est fort, les nouvelles ne sont pas vraiment au beau fixe.

ÉPÉE DE DAMOCLÈS

«Il reste de la tumeur autour de l'aorte et c'est trop risqué d'opérer et les médecins ont arrêté mes traitements. Il semble que j'en ai trop eu. La tumeur est petite et tant que ça ne bougera pas, ils ne recommenceront pas les traitements. C'est dire que pour moi, c'est *living on the edge*. Je vis avec une épée de Damoclès au-dessus de la tête.»

La pétition circule encore partout. Vous pouvez suivre l'évolution du dossier en vous rendant dans Internet au <http://petitionassuranceemploi.com>. Le groupe Facebook pétition assurance emploi - Marie-Hélène Dubé compte plus de 1000 «amis». Vous pouvez également écrire à prestations-maladie@hotmail.com.

Fonds pour rénover des écoles de Portneuf

SAINT-RAYMOND — En plus d'investir 800 000 \$ à même son budget, la commission scolaire de Portneuf recevra une aide gouvernementale de 1,7 million \$ pour la rénovation de cinq de ses établissements d'en-

seignement. C'est l'école primaire Marguerite-d'Youville, de Saint-Raymond, qui profitera de la somme la plus importante, soit 40 % de la subvention totale accordée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, pour la réfection de la toiture de l'immeuble. Tandis que l'école secondaire Saint-Marc consacra 393 000 \$ à

la réalisation de travaux de plomberie, une somme de 350 000 \$ sera utilisée par l'école secondaire Donacona pour la deuxième des trois phases de remplacement des portes et des fenêtres de la bâtisse. L'école primaire Les Sentiers, de Portneuf, de même que l'école secondaire Louis-Jobin, de Saint-Raymond, profiteront respective-

ment d'une aide de 120 000 \$ et de 100 000 \$ pour des travaux de même nature. La commission scolaire entreprendra aussi, dès l'été prochain, la réalisation de son plan d'accessibilité des immeubles aux personnes handicapées grâce à la subvention d'environ 1 million \$ qui lui est versée sur 10 ans. **Johanne Martin (collaboration spéciale)**

lemonde

La sécurité inefficace aux É.-U.

Agence France-Presse
et Associated Press

WASHINGTON — Les règles de sécurité renforcées imposées par les États-Unis à certains voyageurs à la suite de l'attentat manqué du 25 décembre à bord d'un vol Amsterdam-Detroit sont «malvenues» et risquent d'être inefficaces, avertit Edward Alden, expert américain en questions de sécurité.

Dans une directive applicable dès lundi, l'Administration de la sécurité dans les transports (TSA) ordonne un contrôle renforcé de «tous» les passagers originaires ou en provenance de 14 pays, dont le Nigeria et le Yémen.

Pour les ressortissants d'autres pays, la directive prévoit un recours accru à des technologies avancées de contrôle des passagers et impose de fouiller «au hasard» les personnes à destination des États-Unis de tous les vols internationaux.

Pour Edward Alden, spécialiste de la sécurité auprès du Council on Foreign Relations, ces mesures sont «grossières».

«Je pense qu'il s'agit d'une réponse malvenue qui fera plus de mal que de bien aux États-Unis», estime ce spécialiste, auteur d'un ouvrage sur la politique de contrôle aux frontières mise en place par les É.-U. à la suite des attentats du 11 septembre 2001.

L'administration de l'ancien président américain, George W. Bush, a appris de cette expérience qu'«il faut traiter les gens au niveau individuel, car des personnes mal intentionnées peu-

vent provenir de pays que nous considérons comme amis», dit-il.

Une approche nuancée a alors permis la mise en place de «toute une série de choses [...] dont les listes de surveillance, le partage d'informations au sein du gouvernement et avec nos alliés».

Au contraire, «un système grossier de contrôle fondé sur la nationalité [...] sera trop facile à mettre en échec par Al-Qaïda, qui recrutera ailleurs. L'exemple classique en est Richard Reid», qui avait tenté de perpétrer un attentat à bord d'un avion en 2001 en dissimulant des explosifs dans ses chaussures, rappelle Edward Alden. «Il détenait un passeport britannique et donc il ne faisait pas partie des individus susceptibles d'être identifiés par le nouveau système mis en place par la TSA.»

WASHINGTON ÉTAIT INFORMÉ

Les services de renseignement britanniques avaient transmis à leurs homologues américains des informations sur le Nigérian, mais celui-ci n'a pas été considéré comme une menace, a indiqué lundi le cabinet du premier ministre Gordon Brown.

Ministres et responsables de la sécurité intérieure ont été convoqués à la Maison-Blanche aujourd'hui pour une réunion consacrée à ces manquements.

Par ailleurs, le ministre ghanéen de l'Information a indiqué hier qu'Abdulmutallab avait passé près de deux semaines au Ghana en décembre, avant de s'embarquer pour Detroit, sans que son comportement éveillé des soupçons.



MIAMI GRELOTTE TOUT AUTANT QU'IL Y A 10 ANS

Une vague de froid polaire faisait grelotter hier la ville de Miami et tout le sud de la Floride, avec des températures proches de zéro qui n'avaient pas été enregistrées depuis près de 10 ans dans le «Sunshine State». Le vent glacial a contraint les autorités locales à organiser des hébergements d'urgence pour les sans-abri dans des édifices publics au cours de la nuit de dimanche à hier dans les comtés de Miami-Dade et de Broward. Et les célèbres plages de Miami Beach se sont retrouvées désertes, tandis que les touristes habituellement peu vêtus offraient des images insolites en arborant manteaux, écharpes et bonnets. Miami n'avait pas eu aussi froid depuis janvier 2001, lorsque des températures entre 1 et 5 °C avaient été recensées dans la ville, ont indiqué les météorologistes, signalant que le thermomètre pourrait encore chuter aujourd'hui. **AFP** — PHOTO AP

Fusillade à Las Vegas : deux morts

Agence France-Presse

LAS VEGAS — Une fusillade qui s'est produite dans un tribunal fédéral de Las Vegas, au Nevada, a fait deux morts hier, le tireur et un agent de sécurité, a-t-on appris auprès des autorités.

Selon Joseph Dickey, agent spécial du FBI, la police fédérale américaine, la fusillade a éclaté vers midi, heure de Québec, dans le tribunal fédéral de Las Vegas.

Un homme est entré dans le bâtiment du tribunal, a sorti un fusil qu'il cachait sous sa veste et a commencé à tirer au hasard avant d'arriver au périmètre délimité par les détecteurs de métal, a indiqué le policier.

«Deux personnes ont été bles-

sées à l'intérieur du bâtiment pendant la fusillade», a-t-il ajouté, précisant que l'auteur présumé des coups de feu «avait été abattu» par des *marshals* et des membres du personnel de sécurité du tribunal alors qu'il tentait de prendre la fuite.

Jeff Carter, un porte-parole des *marshals* (police fédérale chargée du transport des détenus) a annoncé de son côté que l'un des deux blessés, un agent de sécurité de 65 ans, ancien membre de la police de Las Vegas, avait succombé à ses blessures.

Le deuxième blessé, un *marshal* adjoint de 48 ans, touché au bras, se trouvait dans un état suffisamment satisfaisant pour pouvoir parler aux enquêteurs.

Sur une vidéo enregistrée à l'extérieur du tribunal pendant la fusillade et diffusée par les chaînes de télé américaines, on entend retentir une bonne douzaine de coups de feu. Un témoin, Henrietta Moss, a décrit également des coups de feu incessants, faisant «pop, pop, pop, pop, et qui continuaient».

«À ce stade, nous pensons que l'homme a agi seul et qu'il s'agissait d'un acte criminel, pas d'un acte terroriste», a déclaré Joseph Dickey, ajoutant que l'enquête sur les motivations du tireur, dont il a refusé de révéler l'identité, allait «prendre un certain temps».

Le ministre américain de la Justice a rendu hommage à la victime ainsi qu'au *marshal* blessé.

Attentat appréhendé contre Obama il y a un an

Agence France-Presse

NEW YORK — La menace d'un attentat a plané peu avant la prestation de serment du président américain Barack Obama en janvier de l'an dernier, rapportait hier la *New York Times*.

La cérémonie s'est déroulée sans incident sur les marches du Capitole, à Washington, le 20 janvier 2009, mais la menace a été

prise suffisamment au sérieux pour qu'un plan soit mis en place, envisageant jusqu'au remplacement du chef de l'État en cas d'assassinat.

Le *Times* cite des responsables des services de renseignement qui auraient eu de bonnes raisons de croire qu'un groupe de Somaliens en provenance du Canada allait faire exploser une bombe pendant la cérémonie. «Tous les

éléments indiquent qu'il y avait une menace réelle, impliquant des individus venus de l'étranger», a déclaré Juan Carlos Zarate, ex-conseiller de George W. Bush en matière de terrorisme.

Par précaution, la Maison-Blanche avait décidé que le secrétaire à la Défense, Robert Gates — nommé par Bush et maintenu à son poste par Obama —, succéderait au nouveau président, au

cas où celui-ci serait assassiné. Pendant la prestation de serment, M. Gates avait d'ailleurs été mis à l'abri, dans un endroit tenu secret. John Brennan, conseiller de Barack Obama en matière d'antiterrorisme, a assuré au quotidien que le complot avait acquis «crédibilité et pertinence au fil des heures». Les services de renseignement avaient soupçonné des fuites orchestrées par des extrémistes pour saper les plans de groupes ennemis. L'alerte avait été levée 72 heures après avoir été déclenchée.

Par ailleurs, les services de la sécurité présidentielle ont ouvert une enquête après la découverte d'une effigie d'Obama pendue à un immeuble dans la ville natale de l'ex-président Jimmy Carter en Géorgie, rapportait hier la *Atlanta Journal-Constitution*.

EN BREF

Alerte de sécurité à l'aéroport de Newark

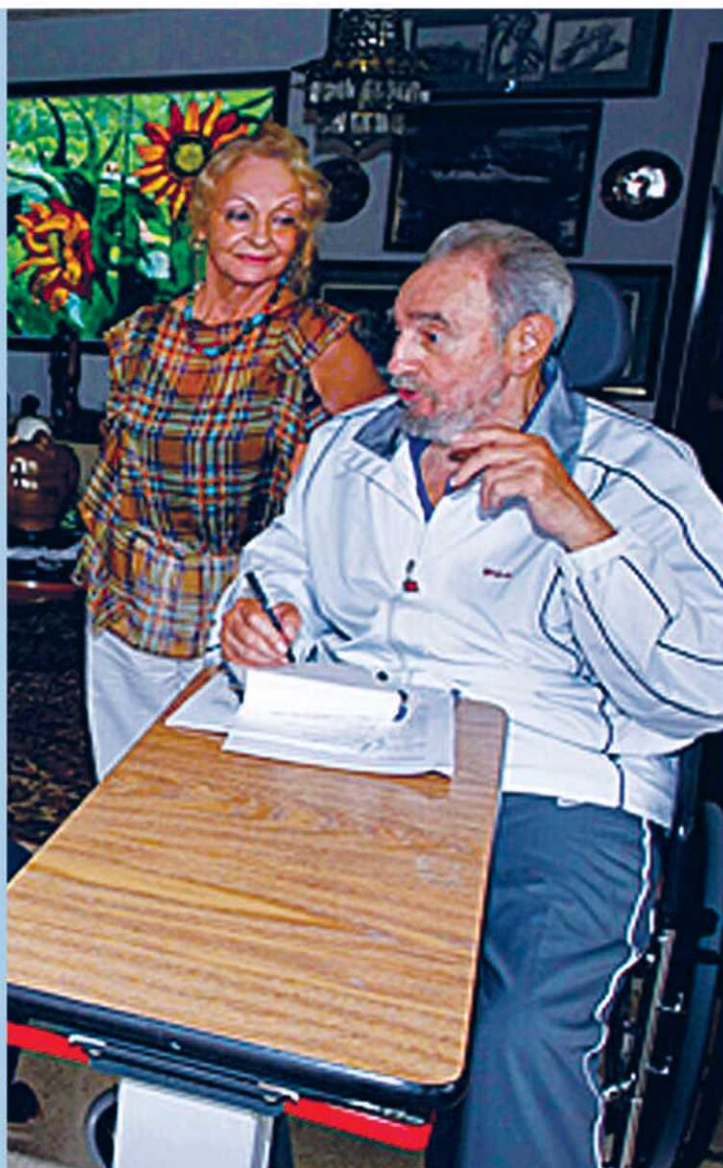
NEWARK — Le terminal C de l'aéroport de Newark, qui dessert la ville de New York, a été paralysé pendant plusieurs heures à la suite d'une alerte de sécurité déclenchée par un individu qui avait traversé un portique de sécurité en sens inverse dimanche après-midi. L'homme est ressorti du terminal 20 minutes plus tard. La fouille de la zone sécurisée n'a rien révélé de suspect. L'identité de l'individu qui a provoqué l'alerte demeurait inconnue hier soir. Les avions sont restés cloués au sol pendant six heures. **AP**

Octuplés : négligence du médecin?

LOS ANGELES — Le médecin spécialiste de la fertilité qui avait traité Nadya Suleman, la mère des «octuplés de Los Angeles», fait l'objet d'une plainte pour «négligence» et pourrait se voir interdire d'exercer, a-t-on appris hier auprès de l'Ordre des médecins de Californie. Dans sa plainte, la directrice de l'Ordre, Barbara Johnston, accuse le docteur Michael Kamrava d'avoir agi «en-dehors des limites du raisonnable» en aidant Nadya, 34 ans aujourd'hui et qui était célibataire, sans emploi et déjà mère de six enfants, à concevoir par insémination artificielle les octuplés, nés le 26 janvier 2009. **AFP**

Train fou contre un hôtel en Finlande

HELSINKI — Un train vide de passagers et dépourvu de système de freinage a terminé sa course hier matin dans un hôtel de la gare d'Helsinki en ne faisant qu'un blessé léger, a expliqué la société des chemins de fer finlandais. **AFP**



FIDEL CASTRO ET SA COMPAGNE

Le président du Nicaragua, Daniel Ortega, a publié hier 13 photos prises en avril et en décembre 2009 à La Havane avec le dirigeant cubain Fidel Castro qui, fait rarissime, apparaît sur certaines aux côtés de Dalia Soto del Valle, sa compagne depuis les années 60. Le site officiel cubain Cubadebate.cu a aussi publié une dizaine de photos de ces rencontres à la résidence de Fidel Castro, 83 ans, mais sans mentionner le nom de la compagne qui lui a donné cinq fils. Fidel Castro a toujours été très discret sur sa vie privée et les photos publiées le montrant en compagnie de Dalia Soto del Valle sont très rares. «Le Comandante», qui n'a plus fait d'apparition publique depuis qu'une maladie, classée secret d'État, l'a contraint à céder le pouvoir fin juillet 2006 à son frère Raul, apparaît sur ces photos tantôt debout, tantôt assis dans un fauteuil roulant avec devant lui une petite table pour prendre des notes. Sur ce cliché réalisé en décembre, on voit Fidel rendre une visite-surprise aux Ortega.

— PHOTO AFP

Le règne des tueurs à gages en Colombie

Agence France-Presse

BOGOTA — Près de 7000 personnes (6999 exactement) ont été éliminées par des tueurs à gages en Colombie en 2009, a annoncé la police, en faisant état de fortes hausses des homicides à Medellin et à Cali, en dépit d'une baisse de 2% sur le plan national.

«Pendant l'année 2008, nous avons enregistré 16140 morts [par homicide] et 15817 en 2009», a annoncé dans un communiqué le responsable de la sécurité des citoyens au sein de la police, le général Orlando Paez, en précisant que le taux d'homicide en Colombie s'établissait à 32 pour 100 000 habitants, en chute de 2% par rapport à 2008.

«Parmi les modes opératoires [...] on note 6999 morts liées à l'action des sicaires», a-t-il déclaré en évoquant ces tueurs à gages agissant sur commande, parfois pour quelques dizaines de dollars seulement.

Les attaques de groupes armés illégaux ont tué 213 personnes, a-t-il précisé en confirmant aussi la hausse des morts dans deux des trois principales villes colombiennes. Medellin, deuxième ville

colombienne, a rapporté une hausse de 64% des homicides, passant de 871 en 2008 à 1432 en 2009, une augmentation en grande partie liée à des affrontements entre narcotrafiquants, tandis que Cali, la troisième ville, a enregistré 1615 homicides en 2009 contre 1384 en 2008 (17%).

À Bogota, l'Institut de médecine légale avait annoncé une hausse de 12% des meurtres par rapport à l'année antérieure, avec 1628 personnes tuées dans la capitale contre 1466 un an plus tôt.

Le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD) estime que l'indice relatif aux homicides est «tolérable» pour une population donnée, lorsqu'il est inférieur à cinq pour 100 000 habitants. Pour l'ensemble de l'Amérique latine, en 2008, on plaçait la moyenne des homicides pour la région, l'une des plus violentes au monde, à 25 pour 100 000.

Au moins 64 personnes ont trouvé la mort en Bolivie lors des festivités du Nouvel An, a dit la police hier. De ce nombre, 22 l'ont été dans des accidents, six par meurtre et 36 dans des circonstances non déterminées.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-04

BANCO	03 04 06 11 14	Quotidienne	Triplex
	17 21 29 30 33	3 371	04 17
	40 43 46 48 50	4 5050	19 35 36
	51 56 58 67 69		

Astro Jour - Mois - Année - Signe
23 DÉCEMBRE 25 TAUREAU

Extra 3962403

Célébration 2010 NE MANQUEZ PAS LE GALA LE 10 JANVIER 19H À TVA.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Tarifs à partir de 50\$.

Notre résolution est de vous faire épargner.

Vols au départ de Québec offerts à partir de :

50\$ Toronto	75\$ Ottawa Halifax Moncton Charlottetown	100\$ Calgary Orlando Winnipeg Edmonton	150\$ Victoria St. John's Vancouver Fort McMurray
------------------------	--	--	--

Faites vite! Le solde se termine le 7 janvier et est valable pour les vols effectués les jours sélectionnés d'ici au 31 mai 2010*. De plus, nous offrons d'autres destinations à bas prix sur westjet.com.

Réservez maintenant sur **westjet.com** ou communiquez avec votre agent de voyages.

* Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 7 janvier 2010 (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un lundi, un mardi ou un mercredi d'ici au 31 mai 2010. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être plus élevés. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Les billets doivent être achetés à l'avance. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour allers simples. Visitez westjet.com pour plus de détails.

- Toujours préserver notre santé financière.
- Toujours de magnifiques destinations à bas prix.
- Jamais de frais à payer pour deux bagages enregistrés.
- Jamais de surréservation de notre part.
- Toujours la télé en direct à chaque siège, sur tous nos vols.



JUSQU'À 1 850 \$ DE RABAIS CADEAUX DES FÊTES PLUS 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES

PRIX À L'ACHAT
14 499 \$¹

105 \$² **0 \$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois



Modèle GT illustré

2 350 \$
DE RABAIS³
Inclut 1 000 \$ de boni des Fêtes

ROUTE: 6,2 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

PONTIAC VIBE 2010

	VIBE 2010 de base	MATRIX 2010 de base
Prix à l'achat	14 499 \$	16 440 \$
Système de communication et d'assistance OnStar ⁶	OUI	NON
Antipatinage	OUI	NON
Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak	OUI	NON
Prise de courant 115 V	OUI	NON
Garantie groupe motopropulseur	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km
Assistance routière	5 ans/160 000 km	3 ans/60 000 km

*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

PONTIAC G3 WAVE 2010



PRIX À L'ACHAT
10 999 \$¹

2 850 \$
DE RABAIS³
Inclut 1 000 \$ de boni des Fêtes

79 \$² **0 \$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

PONTIAC G5 2010



PRIX À L'ACHAT
12 699 \$¹

2 850 \$
DE RABAIS³
Inclut 1 000 \$ de boni des Fêtes

92 \$² **0 \$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE: 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (35 mi/gal)⁴

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE



offrespontiac.ca



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2010 suivants: Vibe (2SL26/1SA), G3 Wave 5 portes (2TV48/1SA) et G5 (2AJ69/1SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Vibe: 1 325 \$; G3 et G5: 1 350 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 1 350 \$ pour Vibe et de 1 850 \$ pour G3 et G5, ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 \$. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 14 499 \$ (Vibe), le total des frais de crédit serait de 1 843,86 \$ pour une obligation totale de 16 342,86 \$. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant aux modèles 2010 Vibe, G3 et G5 de Pontiac et incluent le boni des Fêtes de 1 000 \$ valable jusqu'au 11 janvier 2010. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour Vibe et G3 Wave 5 portes. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Comportant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez onstar.ca. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Vivre selon ses moyens

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Même si des économistes dramatisent les mises en garde de la Banque du Canada contre l'endettement des ménages et l'inévitable hausse des taux d'intérêt, les Canadiens ne devraient pas prendre à la légère les avertissements du gouverneur Mark Carney. Son message en est un de prévention, une invitation à limiter les risques pendant qu'il est encore temps.

Les bas taux d'intérêt ont fait croire à certains consommateurs qu'ils étaient beaucoup plus riches qu'ils ne l'étaient en réalité. Ils ont acquis de grosses maisons et contracté des dettes qu'ils auront bien du mal à rembourser lorsque les taux d'intérêt grimperont et que leurs revenus ne suivront malheureusement pas la même ascension.

Déjà, près de 6% des ménages canadiens sont vulnérables à une augmentation des taux car leurs mensualités représentent plus de 40% de leur revenu brut. La Banque du Canada estime que cette proportion montera à 8,5% d'ici 2012 si les taux d'intérêt gagnent trois points de pourcentage.

La banque centrale note également que l'endettement des Canadiens s'est accru, et ce, même en récession. Il atteint maintenant 1,42 fois le revenu disponible. Pour chaque tranche de 100 \$ de revenu, l'endettement est donc d'environ 145 \$. Autre signe d'inquiétude, les faillites personnelles sont également en hausse.

Certes, ce ne sont pas tous les ménages qui vivent dans un état précaire. Certains sont endettés mais possèdent néanmoins des actifs sûrs et seront capables de sur-

vivre à une hausse des taux surtout qu'elle ne s'annonce pas explosive. D'où l'optimisme exprimé par les économistes du Mouvement Desjardins.

Il est cependant du devoir de la Banque du Canada et des gouvernements de lancer des appels à la prudence aux consommateurs et aux banquiers plus téméraires. Il y a des limites à vivre à crédit ou à accorder du crédit à des gens qui risquent de ne pas pouvoir rembourser leur dette. L'expérience américaine devrait nous servir de leçon et nous rappeler qu'un changement de conjoncture peut rendre très vulnérable et modifier radicalement un train de vie.

Les consommateurs et les emprunteurs doivent aussi prévoir que les institutions financières ne seront pas les seules à leur présenter

À l'augmentation des taux d'intérêt s'ajouteront aussi des hausses de taxes et de tarifs

une note plus salée lorsque l'économie reprendra son rythme de croissance. Les gouvernements, qui ont dû accroître leur déficit pour atténuer les effets de la crise financière et économique, se tourneront aussi vers eux pour renflouer leurs coffres dégarnis. Hausses de taxes, de tarifs et d'impôts risquent d'amputer la marge de manœuvre financière des ménages.

En 2010, remettons donc en usage des termes devenus désuets comme *prudence*, *vivre selon ses moyens* et *épargne*.

TÉMOIGNAGE

«C'est comme ça qu'ça s'est passé...»

Qu'il faisait bon se retrouver dans le Vieux-Québec, le 31 au soir, pour revivre en images l'année 2009 et saluer la nouvelle année en « swingant » la compagnie. On dirait que toute la ville s'était rassemblée pour une grande fête de famille. Bravo à André Verreault et aux autres organisateurs qui ont compris que la gigue, le violon et la chanson traditionnelle sont encore au-

jourd'hui de puissants rassembleurs au Québec! Bravo également au cardinal Ouellet qui, quelques heures auparavant, nous avait conviés à remercier Dieu à la chaleur de la cathédrale de Québec dans une cérémonie tout aussi familiale, aux accents de chez nous! Vraiment, un retour aux sources des plus réussis en ce début d'année! Espérons qu'ça continuera de se passer comme ça dans l'temps du jour de l'An!

Hélène Rivest
Québec

CAS D'ALZHEIMER EN HAUSSE...



C'EST QUOI UNE ENQUÊTE PUBLIQUE?

FIEC
5.1.10

MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

Si le scanner que l'on passe pour prendre l'avion était analysé par un médecin, on ferait d'une pierre, deux coups.

CARREFOUR DES LECTEURS

Le choix des héros

Quand le directeur général de l'information aux services français de Radio-Canada, M. Alain Saulnier, affirme : «On n'a pas le choix de couvrir ce qui se passe là-bas parce que le Canada est en guerre», il faut toutefois apporter une précision importante. Le journaliste à qui on demande de se rendre en Afghanistan peut très bien refuser cette affecta-

tion en raison des risques qu'il peut encourir. Il peut demander à son patron d'être affecté ailleurs ou dans un autre secteur d'activités moins dangereux comme l'ont d'ailleurs fait d'autres journalistes. S'il décide de s'y rendre de son plein gré comme la journaliste Michelle Lang du *Calgary Herald*, il faut qu'elle et ses proches en acceptent les conséquences possibles comme

mourir en voulant exercer sa profession, peu importe le prix à payer. Il y a donc une grosse part de jugement personnel quand on accepte de couvrir un conflit aussi dangereux que celui en Afghanistan. Il ne faut pas s'étonner des conséquences prévisibles et ne jamais oublier que les cimetières sont remplis de héros...

André Delage
Journaliste indépendant
Québec

Jardin de mémoire

Advenant que l'espace de l'ancien patro et de l'église Saint-Vincent-de-Paul devienne disponible, je le verrais bien comme un marqueur de mémoire propre à Québec, comme ville. En effet, pourquoi pas, à cet endroit unique, un parc linéaire à vocation historique, artistique et récréative? Un parc commémoratif avec promenade des maires (comme la promenade des Premiers Ministres entre le Parlement et le boulevard René-Lévesque), un lieu avec monuments et plaques rappelant les œuvres sociales du secteur qui y ont germé et fleuri sous les Marie Fitzback et George Muir, les Marie Rollet, Vincent de Paul et Frédéric Ozanam, mais aussi un endroit ouvert à la commémoration d'événements à venir. Cette bulle d'air immense devrait pouvoir accueillir les œuvres de ces créateurs qui se consacrent à meubler nos grands espaces. Ce serait aussi un endroit récréatif avec services saisonniers comme à la Terrasse de Lévis, un point de contact avec le quartier Saint-Jean par une passerelle (comme au parc Victoria, au palais de justice) ou un tunnel sous la côte d'Abraham et un ascenseur (municipal) vers le bas de la falaise, tout en y sauvegardant l'escalier Lépine. Enfin, donc, un parc où le *Je me souviens* serait, après 125 ans, souligné d'une manière exceptionnelle.

Jean-Marc Loiselle, guide touristique
Québec

Climato-logique

Les opposants aux changements climatiques s'emploient, à grand renfort de publicité, à jeter un doute sur les nombreuses recherches mondiales en la matière. Ces opposants trouvent toujours des adeptes de tout acabit pour y adhérer. Quand on comprend que la population de notre petite planète a pris 10 000 ans à atteindre, en 1960, trois milliards d'individus et 40 ans seulement pour doubler ce chiffre, on peut présumer des bouleversements et effets imprévisibles de toutes sortes. Devant tant de rapidité et d'incertitude, le plus élémentaire principe de précaution s'impose, un peu comme dans le cas de la grippe A (H1N1).

Charles Gagné
Sainte-Anne-de-Beaupré

affaires

TORONTO	11 866,90	+ 120,79	↑
TSX 60	700,46	+ 7,24	↑
NASDAQ	2308,42	+ 39,27	↑
NEW YORK	10 583,96	+ 155,91	↑
LE DOLLAR	+ 0,87	96,02	↑ _{US}

CHAUDIÈRE-APPALACHES

L'exode des jeunes inquiète



Gilbert Leduc

gleduc@lesoleil.com



La région de la Chaudière-Appalaches grisonne plus rapidement que le reste du Québec. La population âgée de 15 à 64 ans a déjà commencé à plafonner. Ses jeunes, elle en a cruellement besoin.

Dans les municipalités régionales de comté (MRC) de L'Islet, de Montmagny, des Etchemins et des Appalaches, les «vieux» de 65 ans et plus représenteront près de 40 % de la population en 2031 selon les plus récentes perspectives démographiques de l'Institut de la statistique du Québec.

Depuis plusieurs années, les carrefours jeunesse-emploi appuyés par les édiles et les leaders économiques tentent, tant bien que mal, de freiner l'exode des jeunes qui, pour poursuivre leurs études, pour améliorer leurs perspectives d'avenir ou tout simplement pour vivre leur vie loin du nid familial, lèvent les voiles.

Un exode qui n'est pas sans conséquence : raréfaction de la main-d'œuvre et de la relève en-

trepreneuriale, ralentissement du dynamisme économique et dévitalisation des communautés.

Il y a un an, la région de la Chaudière-Appalaches décidait de donner un grand coup pour tenter d'enrayer l'expatriation des jeunes.

Les différents acteurs — le Forum jeunesse régional Chaudière-Appalaches, la Conférence régionale des élus et les carrefours jeunesse-emploi — se sont regroupés autour d'une action jeunesse structurante sur la migration des jeunes, une stratégie mobilisatrice visant à favoriser le retour, l'établissement et le maintien des jeunes de 18 à 35 ans dans la région.

Sur une période de trois ans, tout près d'un million de dollars seront investis pour organiser des événements, pour créer des outils de communication et pour tenter de mousser le sentiment d'appartenance à la région de la Chaudière-Appalaches.

Des activités se tiendront à l'échelle régionale, d'autres se dérouleront localement, dans les MRC participant à la démarche.

Des représentants de la région se déplaceront dans les établissements d'enseignement et les centres de formation pour faire

connaître les possibilités d'emploi. L'arrimage avec les entreprises pour cibler les postes à pourvoir sera amélioré. Des comités de vigie verront le jour pour essayer de mieux comprendre les raisons du départ ou du retour des jeunes.

DES EMPLOIS À OFFRIR

Agente de migration au Carrefour jeunesse emploi de L'Islet, Marie-Élaine Gagnon estime que les meilleurs arguments de vente de sa MRC et de la région de la Chaudière-Appalaches sont les emplois, le plein air et la proximité de la ville de Québec.

Des emplois à pourvoir, la Chaudière-Appalaches n'en manque pas. Selon les perspectives professionnelles établies par Emploi-Québec, 32 000 postes seront à combler d'ici 2013.

Marie-Élaine Gagnon organise des séjours exploratoires qui permettent à des jeunes de découvrir ou encore de redécouvrir la MRC de L'Islet.

Pendant une fin de semaine, des jeunes apprennent à connaître ce coin de pays. Au menu de l'opération de séduction : une ballade en autobus accompagnée d'un guide pour découvrir les plus beaux atouts et des visites d'entreprises.

«Les jeunes qui participent aux

séjours exploratoires sont dans une démarche d'emploi. Ils veulent rencontrer des entrepreneurs et développer des réseaux de contacts avec des employeurs potentiels. C'est pourquoi nous jumelons les gens avec des professionnels de la région qui travaillent dans un domaine d'emploi connexe», explique M^{me} Gagnon, qui note un accroissement du nombre de participants provenant de différentes communautés culturelles.

L'EXEMPLE DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour Benjamin Bussière, le directeur général de Places aux jeunes en région — un organisme qui possède des antennes partout au Québec et dont la mission est de faciliter le retour des jeunes en région — il n'existe pas mille et une façons pour espérer freiner l'exode des jeunes.

Selon lui, tout passe par la capacité des régions à regrouper l'ensemble des partenaires en vue d'une mobilisation générale.

«Le plus bel exemple nous vient du Saguenay-Lac-Saint-Jean, où les gens là-bas sont carrément en train de renverser la vapeur. Il y a quelques années, pour illustrer le phénomène de l'exode des jeunes, on racontait qu'il y avait l'équiva-

lent d'un autobus scolaire rempli de jeunes qui quittait la région à chaque semaine. Aujourd'hui, en raison du boulot accompli par la trentaine de partenaires réunis autour de la Stratégie MigrAction, on parle plutôt de l'équivalent d'une petite voiture familiale qui quitte la région à chaque semaine! », fait remarquer M. Bussière.

«D'une perte nette de 2534 jeunes âgés de 15 à 24 ans en 2001, nous sommes passés à une perte nette de 576 individus en 2008», signale la coordonnatrice de projets à la Stratégie MigrAction, Claudia Madore.

Prenant soin de mentionner qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean on ne travaillait pas à contrer l'exode, mais plutôt à favoriser l'établissement des jeunes, M^{me} Madore précise que le plan d'action prévoit une série de mesures visant à favoriser une image positive de la région, l'insertion professionnelle des nouveaux diplômés, le développement de l'esprit d'entreprise et à faciliter l'implication et la participation sociale des jeunes dans le développement de leur communauté.

Demain La Beauce et les Etchemins

Sur une période de trois ans, tout près d'un million de dollars seront investis pour organiser des événements, pour créer des outils de communication et pour tenter de mousser le sentiment d'appartenance à la région de la Chaudière-Appalaches.

En 2008-2009, l'organisme Place aux jeunes en région avait aidé 945 jeunes diplômés québécois à migrer en région dont 46 en Chaudière-Appalaches. De plus, 885 jeunes ont participé à des séjours exploratoires, dont 50 dans la région de la Chaudière-Appalaches.



PHOTO LE SOLEIL, LAETTIA DECONINCK

« Je ne me voyais pas passer ma vie dans un laboratoire à faire des prélèvements sur des fromages! »

— Marie-Pier Rousseau qui a choisi de créer une entreprise de rénovation

MARIE-PIER ROUSSEAU → 29 ans

« Je ne me voyais pas passer ma vie dans un laboratoire à faire des prélèvements sur des fromages! » Native de Saint-Nicolas, Marie-Pier Rousseau a pris son baluchon pour aller étudier la transformation des aliments au campus de Saint-Hyacinthe de l'Institut de technologie agroalimentaire. Une fois sa formation terminée, elle s'est rapidement déniché un gagne-pain dans la région de Montréal. Non, elle n'a vraiment pas aimé ses deux premières années sur le marché du travail.

« J'avais le choix de revenir à la maison, de travailler pour l'entreprise de mon père, de mettre de l'argent

dans mes poches, de considérer la possibilité de me lancer en affaires ou de rester là-bas et de continuer à manger du Kraft Dinner! » La décision n'a pas été difficile à prendre... Aussitôt de retour dans la région, elle retourne sur les bancs d'école pour accroître son bagage de connaissances en comptabilité et pour créer une entreprise de rénovation esthétique et de *relooking* intérieur, Rénove-Art, avec son conjoint Jimmy, à Issoudun. En juin dernier, la maman de deux enfants remportait le titre Jeune entrepreneur de l'année au gala JeunExcellence de Lotbinière. **Gilbert Leduc**



PHOTO LE SOLEIL, LAETTIA DECONINCK

« Je suis reconnu pour la belle qualité de mon travail »

— Éloi Gagnon qui exerce son métier d'artiste à Saint-Jean-Port-Joli

ÉLOI GAGNON → 26 ans

Éloi Gagnon a commencé par rénover une chaloupe de 18 pieds pour son grand-père. Depuis, le téléphone de son atelier n'a pas cessé de sonner. Ses deux employés et lui ont toujours du pain sur la planche. Natif de Piopolis, un petit village près de Lac-Mégantic, cet artisan du bois spécialisé dans la restauration de bâtiments ancestraux et de fabrication de portes et de fenêtres sur mesure a appris son métier à l'École nationale du meuble et de l'ébénisterie de Victoriaville. Son entreprise, il aurait pu l'implanter n'importe où. Il a choisi Saint-Jean-Port-Joli. Pour lui, la distance n'a pas d'importance.

« Je suis reconnu pour la belle qualité de mon travail. Le bouche-à-oreille fait en sorte que mon nom circule à Québec où je compte plusieurs clients. »

La vie à Saint-Jean-Port-Joli n'est pas désagréable du tout pour le jeune homme qui exploite également une érablière. « À toutes les saisons, il y a une grande fête, que ce soit l'Internationale de la sculpture, la Fête des chants marins ou encore les Violons d'automne qui attirent des visiteurs. De plus, ici à Saint-Jean-Port-Joli, nous pouvons nous vanter d'avoir cinq ou six bonnes tables pas piquées des vers. » **Gilbert Leduc**



PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

« Dans Bellechasse, la seule chose qui peut te ralentir sur la route, c'est le passage d'un chevreuil! »

— Maxime Côté, heureux comme un poisson dans l'eau à Saint-Lazare

MAXIME CÔTÉ → 27 ans

« Je me suis toujours éloigné de Saint-Lazare pour mieux revenir à Saint-Lazare. »

Natif de cette municipalité de Bellechasse, Maxime Côté a d'abord mis le cap sur Rivière-du-Loup pour aller étudier en graphisme. Pour réussir à décrocher un emploi dans la Chaudière-Appalaches où les clients sont bien souvent américains, la connaissance de l'anglais est un atout. Voilà donc que Maxime Côté file à Toronto pour parfaire ses connaissances de la langue de Shakespeare.

De retour au Québec, il déniche un boulot dans une entreprise de la Beauce. La crise économique faisant son œuvre, son employeur doit procéder à des mises à pied. N'ayant pas accumulé beaucoup d'ancienneté, Maxime perd son boulot. L'occasion est belle

pour revenir à Saint-Lazare et démarrer son entreprise, Intrapub, qui se spécialise dans l'envoi de courrier promotionnel, le design graphique et le marketing interactif. Il y est heureux comme un poisson dans l'eau. « Je ne suis pas un gars de ville. Je n'aime pas perdre mon temps dans la circulation. Dans Bellechasse, la seule chose qui peut te ralentir sur la route, c'est le passage d'un chevreuil! »

Ça peut être long, aussi, d'aller chercher un pain au dépanneur. « Tout le monde se connaît. Chemin faisant, tu peux parler à cinq personnes différentes. Soudainement, tu te rends compte que ça fait une heure que tu es parti de chez vous! » Voilà une utilisation du temps qui ne lui déplaît pas. **Gilbert Leduc**

GROUPE DES 15-34 ANS

Solde migratoire dans le rouge

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Même si elle affiche un solde migratoire positif depuis 2002-2003, la région de la Chaudière-Appalaches assiste à l'exode d'une partie de sa génération montante.

Des jeunes quittent le nid familial pour s'envoler vers d'autres coins du Québec, du Canada, de l'Amérique du Nord ou même de la planète pour aller poursuivre leurs études ou encore pour aller vivre de nouvelles expériences sur le marché du travail.

En 2007-2008, le nombre total d'entrants de 0 à 80 ans et plus dans la Chaudière-Appalaches a dépassé le nombre total de sortants par une faible marge de 90 individus : 9024 entrants contre 8934 sortants pour cette région qui compte un peu plus de 402 000 habitants.

Chaudière-Appalaches a déjà fait mieux : un solde migratoire positif de 869 personnes en 2004-2005. Elle a déjà aussi fait pire : un solde migratoire négatif de 799 personnes en 2000-2001.

En décortiquant les données de l'Institut de la statistique du Québec pour l'année 2007-2008, le lecteur constate que le solde migratoire de la Chaudière-Appalaches pour les tranches d'âge de 15 à 19 ans (-145) et de 20 à 24 (-472) est déficitaire. Pour l'ensemble du groupe des 15 à 34 ans, il s'agit d'une perte de 362 «jeunesses». Un résultat qui ressemble à ceux notés en 2005-2006 et en 2006-2007, alors que la Chaudière-Appalaches enregistrait des soldes migratoires négatifs de 401 et de 342 individus du côté des jeunes gens de 15 à 34 ans.

Les gars et les filles qui ont levé les voiles l'ont fait principalement en direction de la Capitale-Nationale (4603), de Montréal (693) et de la Montérégie (658).

Par contre, ceux qui ont choisi d'installer leurs pénates dans la Chaudière-Appalaches arrivaient de la Capitale-Nationale (4307), de la Montérégie (776) et du Bas-Saint-Laurent (620).

CAPITALE-NATIONALE ET BAS-SAINT-LAURENT

À titre comparatif, de l'autre côté du fleuve Saint-Laurent, la région de la Capitale-Nationale a bénéficié d'un solde migratoire positif de 2793 personnes pour l'année 2007-2008. Elle a accueilli 1757 jeunes de 15 à 34 ans de plus qu'elle en a perdu.

À l'est de la Chaudière-Appalaches, la région du Bas-Saint-Laurent encaissait pour sa part une perte totale de 298 individus de 0 à 80 ans en 2007-2008. Par contre, le déficit migratoire s'élevait à 561 individus pour la génération de 15 à 34 ans.

Les données de l'Institut de la statistique du Québec montrent clairement que la réalité n'est pas

la même partout dans la région de la Chaudière-Appalaches.

À proximité des ponts, la ville de Lévis et la MRC de La Nouvelle-Beauce enregistrent une hausse de leur population âgée entre 15 et 34 ans. En effet, les soldes migratoires de la ville de Lévis (374) et des environs de la ville de Sainte-Marie (137) sont positifs pour cette partie de la population. Il en va de même pour celui de la MRC de Bellechasse (12). Partout ailleurs, le solde migratoire baigne dans le rouge : Lotbinière (-27), Les Etchemins (-105), Montmagny (-119), Robert-Cliche (-130), Beauce-Sartigan (-134), L'Islet (-152) et Les Appalaches (-218).

402 000
habitants peuplent
la région de la
Chaudière-Appalaches

4603
jeunes
ont choisi de
s'installer dans la
Capitale-Nationale
en 2007-2008

D'ici 2031, la région de la Chaudière-Appalaches devrait connaître une croissance de 9 % de sa population, selon l'Institut de la statistique du Québec. Cinq MRC ou ville seront en progression : Nouvelle-Beauce (20 %), Lévis (19 %), Lotbinière (16 %) et plus modestement Beauce-Sartigan et Bellechasse (6 %).

Par contre, les MRC Robert-Cliche, des Appalaches, des Etchemins et Montmagny sont appelées à décroître dans une proportion variant de -1 % à -6 %, alors que les pertes dans la MRC de L'Islet devraient atteindre près de 12 % d'ici 2031.

1823264

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du *Soleil*.

IFRA INCQC

2010

Merci de votre confiance
leSoleil



La tour de 160 étages et haute de 826 mètres, inaugurée hier, aura coûté neuf millions de dollars par étage à construire. — PHOTO AFP

Dubaï récompense son voisin

Associated Press

DUBAÏ — Dubaï a inauguré hier le plus haut gratte-ciel du monde, révélant sa hauteur exacte de 828 mètres, et le rebaptisant Burj Khalifa en l'honneur du souverain du riche émirat pétrolier voisin, qui a porté assistance à Dubaï, en proie à une grave crise financière.

La hauteur précise de cette vertigineuse tour de métal et de verre a été révélée lors d'une présentation multimédia à la base du bâtiment, à laquelle des milliers de personnes ont assisté. Auparavant, on savait seulement que l'édifice culminait à plus de 800 mètres.

L'émirat a par ailleurs créé la surprise en donnant à la tour, jusqu'ici appelée Burj Dubaï, le nom de Burj Khalifa, en l'honneur du cheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, souverain d'Abou Dhabi et président des Émirats arabes unis, la fédération rassemblant sept émirats, dont Dubaï et Abou Dhabi. Ce dernier a déboursé 25 milliards de dollars l'an dernier pour sauver de la faillite son voisin lourdement endetté.

TAIPEI

Le coût de construction a atteint 1,5 milliard de dollars, soit plus de neuf millions par étage. Surplombant le désert avec plus de 160 étages, la flèche de métal et de verre a largement dépassé son rival, le taïwanais Taipei 101, et ses «modestes» 508 mètres.

Toronto part du bon pied

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a entamé 2010 avec un robuste gain, aidée par la publication de données encourageantes sur le secteur de la fabrication aux États-Unis et en Chine, ce qui a fait grimper le cours de certaines matières premières.

L'indice composé S&P/TSX a engrangé 120,79 points pour clôturer à 11 866,9 points. L'indice de fabrication de l'institut des gestionnaires en approvisionnement des États-Unis a grimpé à 55,9 le mois dernier, contre un indice de 53,6 en novembre, une meilleure hausse que prévu. Un indice supérieur à 50 témoigne d'une croissance.

Cette bonne nouvelle a stimulé le cours des matières premières, les investisseurs choisissant d'espérer qu'une reprise économique plus large soit en cours. La hausse des cours des ressources naturelles a permis au dollar canadien de commencer l'année du bon pied, poursuivant ainsi la lancée entreprise en 2009, qu'il avait commencé à 82,1¢US. Le huard a ainsi gagné 0,87¢US hier pour clôturer la séance à 96,02 ¢US.

D'autres données publiées ont

fait état de la plus rapide expansion du secteur manufacturier chinois en 20 mois en décembre.

L'indice mensuel des gestionnaires en approvisionnement — un indicateur clé de l'activité des 16 pays ayant l'euro comme devise — a quant à lui grimpé à un sommet de 21 mois et atteint 51,6, tandis que la donnée équivalente pour le Royaume-Uni a touché un sommet de 25 mois, à 54,1.

«Les nouvelles économiques sont meilleures que prévu, en particulier aux États-Unis et en Chine, qui sont tous deux des vecteurs de croissance mondiaux. Et je crois que c'est ce que les gens surveillent, alors que les cours des matières premières grimpent et, sans surprise, le TSX est aussi en hausse», a observé Kate Warne, spécialiste des marchés canadiens chez Edward Jones, à St. Louis.

ANNÉE IMPRESSIONNANTE

La publication de nouvelles économiques fait suite à une impressionnante année 2009 qui a vu l'indice de référence du parquet torontois grimper de 31 % — sa meilleure progression annuelle depuis 1979. La moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a avancé de

19 % l'an dernier, tandis que l'indice composé du NASDAQ, à forte composante technologique, a pris 44 % et que l'indice élargi S&P 500 a gagné 23 %. À Toronto, le secteur des métaux de base s'est adjugé 4,29 %, l'action de Teck Resources (TSX : TCK.B) ayant pris 2,19 \$, à 39,01 \$, tandis que celle de Western Coal (TSX : WTN) s'est emparée de 49 ¢, soit 15 %, à 3,75 \$.

GAIN DE L'OR

Le secteur aurifère a gagné 2,37 %, le cours du lingot d'or ayant avancé de 22,50 \$US, à 1117,70 \$US à New York. Le titre de Barrick Gold (TSX : ABX) a avancé de 62 ¢, à 42,08 \$, pendant que celui de Goldcorp (TSX : G) a progressé de 1,14 \$, à 42,49 \$.

Les titres du secteur énergétique de la Bourse de Toronto ont avancé, dans l'ensemble, permettant au baril de pétrole brut de franchir le cap des 80 \$US pour la première fois depuis le début novembre. Le cours du brut s'est enflammé de 2,15 \$US pour terminer à 81,51 \$US le baril à New York — atteignant ainsi près du double de son cours à pareille date l'an dernier. Le secteur de l'énergie a gagné 2,29 %.

Formation



DÉBUT DES COURS, LE LUNDI
25 JANVIER 2010, DÈS 13H

ATTESTATION
D'ÉTUDES COLLÉGIALES **AEC**



ORIENTÉ VERS L'AVENIR

NOS PROGRAMMES

Commerce international

LCA. AS Durée : 52 semaines
Import-export, paiement et financement international, marketing international, négociation, gestion de projets, droit international, négociation, transport et douanes, anglais et espagnol.

Gestion financière informatisée

LCA. 7W Durée : 52 semaines
Comptabilité (base, avancée, financière, analytique de gestion), finances, fiscalité, gestion des opérations, Acoma, Simple comptable, Word, Excel, Access, anglais.

Bureautique

LCE. 3L Durée : 52 semaines
Français écrit, rédaction d'affaires, anglais, comptabilité, Publisher, Acoma, Simple comptable, Word, Excel, PowerPoint. Mise en page : Illustrator, Photoshop, InDesign

Animation 3D en nouveaux médias

NWE. 1Z Durée : 52 semaines
Conception d'images, création et modélisation d'objets à l'aide de logiciels spécialisés (Maya, 3Dmax, ZBRUSH, Flash) utilisés dans le domaine du film, de la vidéo, de l'animation 3D et de la création de jeux vidéo.

Programmation et intégration en jeu vidéo

NWE. 29 Durée : 52 semaines
Pour passer du simple joueur à membre d'une équipe de production de jeux vidéo. En collaboration avec des spécialistes actifs dans les entreprises du jeu vidéo de Québec (Ubisoft, Beenox, Frima studio).

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI

Analyse de dossiers
et acceptation sur place

ADMISSIBLE | SERVICE D'AIDE
AUX PRÊTS ET BOURSES | AU PLACEMENT GRATUIT



751, côte d'Abraham • Québec

418 522.3906

www.bart.qc.ca

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2165,28 POINTS

en hausse de

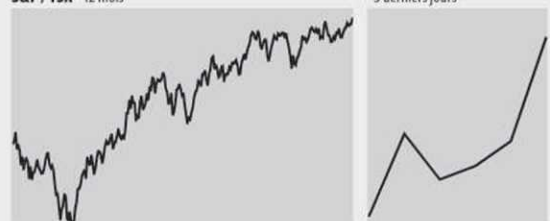
14,21 POINTS OU

0,66 %

sur la journée précédente.

S&P/TSX >12 mois

> 5 derniers jours



FERMETURE 11 866,90 | VAR. 1 AN 32,03% | VAR. 1 JOUR 1,03%
52 SEMAINES HAUT 11 872,15 BAS 7 479,96

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

81,51 \$ US +2,15

OR

1117,70 \$US +22,50

SOUS-INDICES

Table with 3 columns: Category, Value, Change. Includes Consom. autre, Énergie, Finance, Industrielles, Matériaux, Santé, Services publics, Technologies, Télécoms.

LES 10 PLUS ACTIFS

Table with 4 columns: Company Name, Volume, FERM (\$), VAR (%). Lists top active stocks like BERENS ENERGY, HORIZONS BETA PRO, etc.

devises

Table with 2 columns: Currency, Rate. Lists exchange rates for La Presse Canadienne, Afrique du Sud, Bahamas, etc.

TSX de croissance

Table with 3 columns: Company Name, Vol. (X1000), Clot. (\$), Var. (%). Lists growth stocks like ABCOURT MINES, ADITECH, etc.

L'IBR-OCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMondie (www.commercemondie.com) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 10 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions. Form: cours à l'arrêt de transactions. Ch.: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars. C: indique que le cours a touché à séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Volume Ch. (x1000) Ferm. net

Large table listing various stocks with columns for company name, volume, and price change.

OR 1117,70 \$US +22,50

ARGENT

18,976 \$CAN +0,441

Taux de change

UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE 1,0414\$ 1,5099\$

Table listing various stocks under the 'PÉTROLE' and 'OR' sections.

Table listing various stocks under the 'ARGENT' and 'Taux de change' sections.

PARTS DE FIDUCIES

Table listing various trusts and REITs with columns for company name, volume, and price change.

géants américains

Table listing large US companies with columns for company name, volume, and price change.

leaders mondiaux

Table listing global leaders with columns for company name, volume, and price change.



IL FAIT FROID. ON GÈLE LES PAIEMENTS.

RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS.‡ C'EST LE GROS BON SENS.

VERSA

à hayon 1.8 S 2010

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

À l'achat PDSF à partir de
13 998\$*

À la location **179\$**
par mois /60 mois†
transport et pré livraison en sus.

À la location **0\$**
Comptant initial

LE ESPACE PASSAGER
LE PLUS VOLUMINEUX
DE SA CATÉGORIE!‡

LE PLUS GRAND
NOMBRE DE CHEVAUX
DE SA CATÉGORIE!‡



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

ALTIMA

2.5 S 2010 redessinée

CONSUMMATION/100 KM
VILLE 8,8 L AUTOROUTE 6,2 L

À l'achat PDSF à partir de
25 098\$*
avec boîte automatique

Financement **0%**
à l'achat
jusqu'à 36 mois**

À la location **289\$**
par mois /48 mois†
Comptant initial de 3495 \$,
transport et pré livraison en sus.

VOITURE INTERMÉDIAIRE
LA MIEUX CLASSÉE EN TERMES
DE QUALITÉ INITIALE‡



Altima 3.5 SR illustrée



PROGRAMME POUR
**DIPLÔMES
NISSAN**
à partir de
1000\$
DE RABAIS*

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR le gros bon sens

‡ Le programme 90 jours de congé de paiement mensuel s'applique uniquement sur le financement à l'achat des nouveaux modèles 2009 et 2010 de Nissan (excluant les modèles 2009 de la berline Versa, le coupé Altima, la Maxima, le Rogue, le Murano, le Xterra, le Pathfinder, le Armada, le Frontier et le Titan ainsi que les modèles 2009/2010 de l'Altima Hybrid, de la GTR, du Coupé et Roadster 350Z, du Coupé et Roadster 370Z^{MS}) achetés et livrés avant le 10 janvier 2010. Les paiements différés ne sont pas disponibles sur les achats au paiement comptant. Les mensualités sont différées pendant 90 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas accumulés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 90^{ème} jour jusqu'au terme du contrat. L'offre est disponible pour un terme jusqu'à 72 mois. *PDSF de 13 998 \$ pour les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) / de 17 998 \$ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RG50 AA00) / de 25 098 \$ pour la berline Altima 2.5 S 2010 à transmission CVT (T4RG10 AE00) / de 31 898 \$ pour la berline Altima 3.5 SR transmission CVT telle qu'illustrée (T4SG10 AA00). Frais de transport et de pré livraison (1325\$), taxes, immatriculation et assurance en sus. ** 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois disponible pour les modèles neufs de la berline Altima 2010. Exemple de financement pour une berline Altima 2.5 S 2010 à transmission CVT (T4RG10 AE00): basé sur un PDSF de 25 098 \$ à un taux de crédit de 0% sur 36 mois représente une mensualité de 600,08 \$ avec 3495 \$ de comptant initial ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 21 603 \$. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2010 (B5LG50 AA00) / Versa à hayon 1.8 SL 2010 telle qu'illustrée (B5RG50 AA00) / berline Altima 2.5 S 2010 à transmission CVT (T4RG10 AE00) / berline Altima 3.5 SR transmission CVT telle qu'illustrée (T4SG10 AA00). Mensualités de 179 \$/ 217 \$/ 289 \$/ 407 \$ pour des termes de 60/ 60/ 48/ 48 mois avec 0 \$/ 0 \$/ 3495 \$/ 3495 \$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison de 1325 \$/ 1325 \$/ 1400 \$/ 1400 \$ en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. ‡ + + ** Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Certains frais sont payables à la livraison. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. * Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. † Pour un temps limité, recevez jusqu'à 1000 \$ de rabais sur les modèles neufs admissibles au Programme pour diplômés: Versa (500 \$), cube^{MS} (500 \$), Sentra (1000 \$). ‡ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. 1 WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, janvier 2009. Versa 1.8 2010 comparée à ses concurrents 2009. 2 Selon une étude de propriétaires menée en 2009 par J.D. Power and Associates en termes de qualité initiale^{MS}. l'Altima de Nissan a obtenu le plus faible nombre de problèmes pour 100 véhicules parmi des voitures de catégorie intermédiaire. Étude basée sur les réponses de 80 930 propriétaires d'un nouveau véhicule, comparant 245 modèles et sondant l'opinion des clients 90 jours après leur achat. Les résultats de l'étude de propriété sont basés sur les expériences et les opinions des propriétaires sondés entre les mois de février et mai 2009. Vos expériences peuvent différer. Visitez jdpower.com. Site en anglais seulement.

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

Souvenirs d'une «lumière silencieuse» → 25

Lhasa de Sela



Le swing version électronique

Ce qui ne devait être qu'un contrat de musique d'ambiance pour servir d'accompagnement à de vieux films pornos muets s'est transformé en une aventure musicale peu banale qui a donné naissance au groupe français Caravan Palace. La troupe d'instrumentistes offre aux mélomanes dans une ambiance festive une musique qui marie passé et présent, alors que le swing manouche côtoie l'électronica. → 27

Une « artiste vraie »

Annie Mathieu

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — «Touchante», «vraie» et «très créative»; les proches de la chanteuse Lhasa de Sela, décédée le 1^{er} janvier d'un cancer à l'âge de 37 ans, ne tarissent pas d'éloges à son égard et regrettent autant l'artiste que l'amie.

Le guitariste et producteur Yves Desrosiers a rencontré Lhasa au début des années 90. Elle avait alors 18 ans et venait d'arriver à Montréal. En entrevue à La Presse Canadienne, il affirme avoir toujours su «qu'il y avait quelque chose qui se passait» sur le plan artistique et qu'elle connaîtrait du succès.

C'est avec lui que Lhasa a lancé son premier album intitulé *La Llorona* (*La pleureuse*, en espagnol), en 1997.

Endeuillé, M. Desrosiers dit avoir perdu un gros morceau de lui-même. Artistiquement, c'est le meilleur coup qu'il a pu faire en carrière, a-t-il relaté, ajoutant qu'une foule de souvenirs se bousculent dans sa tête depuis les derniers jours. Il se rappelle notamment la première fois qu'ils ont fait des essais musicaux, dans la cuisine de l'artiste sur la rue Saint-Joseph, à Montréal.

«Une voisine est montée avec un verre de vin et une rose et a demandé: "C'est toi qui chantes comme cela?"», s'est souvenu Yves Desrosiers.

«Depuis, ajoute-t-il, cela n'a pas arrêté.»

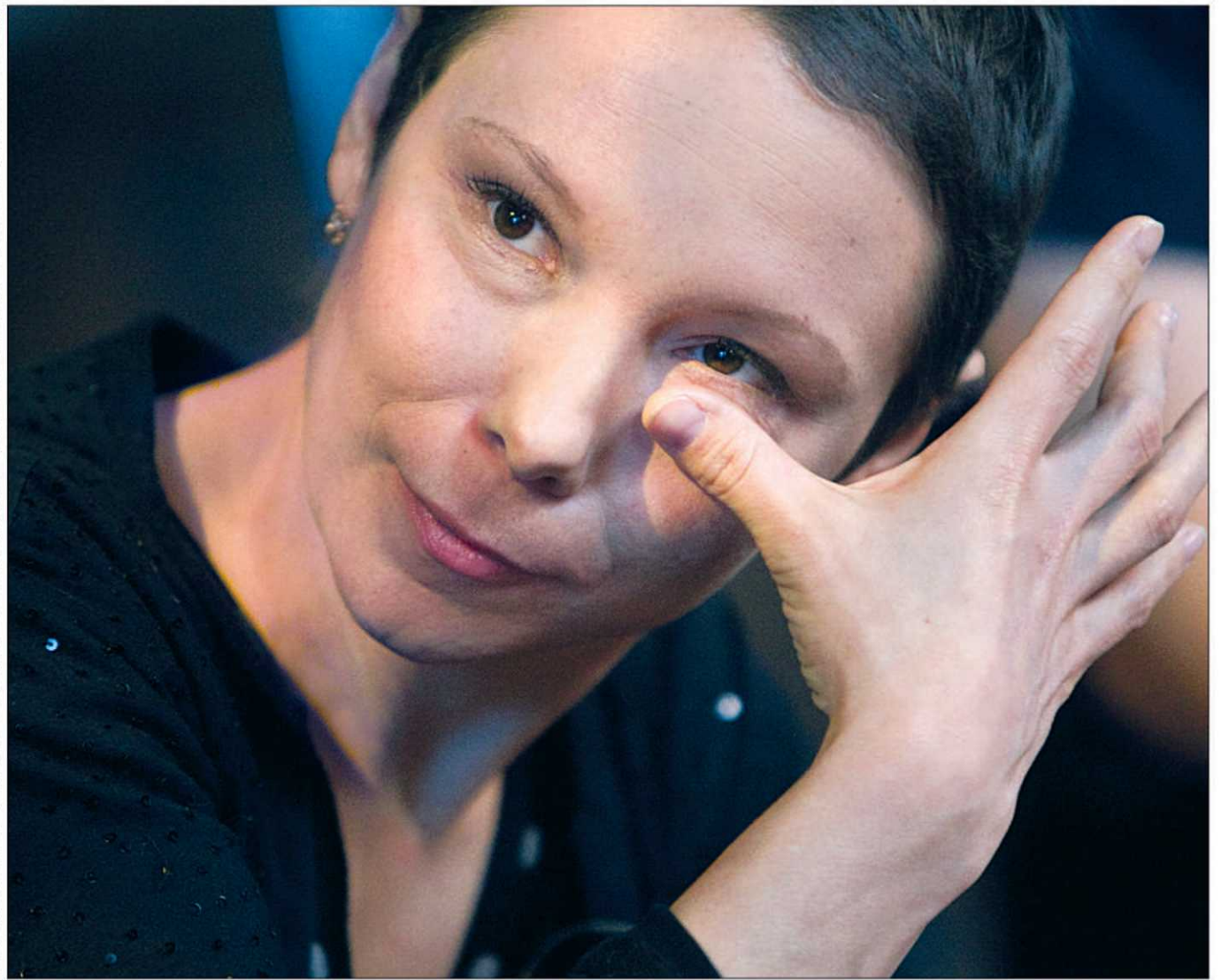
L'artiste d'origine brésilienne et grande amie de Lhasa, Bia, s'est dite effondrée, hier, par la nouvelle du décès de celle avec qui elle avait une grande entente musicale. Selon elle, Lhasa a créé un nouveau son et a ouvert des portes qui paraissaient fermées en raison de sa richesse et de sa grande créativité.

L'amitié entre les deux femmes s'est nouée lorsqu'elles ont interprété ensemble pour la première fois la chanson *Los Hermanos* (*Les frères*, en espagnol) lors d'un spectacle collectif. «Cela a scellé notre amitié en peu de mots, en peu d'effusion, en peu de chichis», a raconté Bia, qui ajoute que la chanson a finalement été enregistrée 10 ans après cette première interprétation sur son disque *Nocturno* paru en 2008.

Bia compare son amie à «une étoile filante extrêmement lumineuse mais horriblement brève» et soutient que Lhasa s'est battue jusqu'à la fin, espérant guérir du cancer du sein dont elle était atteinte.

La directrice de la programmation au Festival international de jazz, des FrancoFolies et du Festival Montréal en lumière, Caroline Johnson, a été la première attachée de presse de Lhasa entre 1997 et 1999. De tous les artistes qu'elle a rencontrés, Lhasa est, selon elle, la «plus vraie» et la «plus touchante au quotidien».

«Elle a ouvert l'esprit des gens pour la musique du monde», a soutenu M^{me} Johnson, ajoutant que Lhasa comptait, selon elle, parmi les cinq meilleurs artistes de ce style musical.



La jeune chanteuse croquée sur le vif alors qu'elle écoutait son nouvel album *Lhasa*, en mars dernier, au Studio Pierre-Marchand à Montréal. — PHOTOTHÈQUE LA PRESSE, IVANOH DEMERS

Lumière silencieuse

Marc Cassivi

La Presse

«E

lle avait 23 ans. Moi aussi. Dans son petit appartement mal éclairé de la rue Clark, nous avons parlé de musique. De la sienne, de celle de Tom Waits, des tziganes et de Violeta Parra. Nous nous étions découvert un intérêt commun pour la poésie de Vladimir Vissotski.

Elle souriait constamment d'un sourire mélancolique. Les lèvres serrées, secrètes. Son rire était profond, éclatant, comme sa voix riche, éthérée, incandescente. Ses silences étaient fréquents. Sages, réfléchis. Une vieille âme au regard mutin de jeune fille éternelle. Mystérieuse comme son passé. Diaphane. Sauvage. Je suis tombé sous le charme. Je le suis toujours resté.

Elle n'avait pas encore publié d'album. Mais son nom improbable de prestidigitatrice exotique avait déjà ensorcelé les bars du boulevard Saint-Laurent et de la rue Saint-Denis. La ruine de son talent unique bruissait au-delà des cercles d'initiés. Spectacles mélodramatiques d'une rage brute, sensuelle, explosive.

Qui donc était cette Lhasa de Sela, artiste possédée, énigmatique, qui revisitait le répertoire mexicain de Chavela Vargas et de Cuco Sanchez, chantait en russe, en anglais et en portugais, d'une voix de gorge feutrée, accompagnée de Mario Légaré et d'Yves Desrosiers?

Elle était née dans le nord de l'État de New York, d'un père mexicain et d'une mère américaine. Métissages russes, li-

banais, polonais. Enfance nomade au Mexique et aux États-Unis, constamment sur la route, en caravane, comme dans un cirque ambulant. À 13 ans déjà, elle chantait du Billie Holiday dans les cafés de San Francisco.

Elle étudiait à Santa Fe, au Nouveau-Mexique quand, en mars 1991, à 18 ans, elle est venue à Montréal, rendre visite à trois de ses sœurs, Ayin, Sky et Miriam, étudiantes à l'École nationale du cirque. Elle s'y est accroché les pieds, conquise par la «lumière» de la ville et de ses gens. «Je crois qu'il faut partir pour trouver sa place», m'avait-elle dit. Le leitmotiv d'une trop courte vie.

Elle m'avait envoyé, en prévision de notre entrevue pour *La Presse*, la maquette de ce qui allait devenir, six mois plus tard, *La Llorona*. Album de spleen et d'idéal, de fulgurances lancinantes, de textures et d'ambiances, composé et enregistré en partie dans ce même appartement de la rue Clark, près de l'avenue des Pins, où il n'y a pas d'arbres.

Je chérissais cette cassette translucide comme un trésor. À la première écoute d'*El pajarito*, incantation hypnotique, mon cœur avait chaviré.

J'ai vu Lhasa sur scène je ne sais combien de fois. Je l'ai vue apprivoiser au fil des ans le feu de la création pour en dégager une lumière souple. Pendant qu'elle nous faisait languir jusqu'au sublime *The Living Road* (2003), que j'ai écouté jusqu'à plus soif, je l'ai retrouvée avec bonheur en tandem chez Arthur H. (*Indiana Lullaby* sur l'album *Pour Madame X*, en 2000).

On la savait atteinte d'un cancer de-

puis plusieurs mois, même si le mot n'avait jamais été prononcé. Lorsque son dernier disque, *Lhasa*, a été lancé le printemps dernier, tous sont restés discrets sur son état de santé, malgré les cheveux courts qui trahissaient son épreuve. On espérait le mieux. L'annulation d'une tournée européenne, cet automne, nous a fait craindre le pire.

Lhasa de Sela, l'universelle, avait conquis le monde depuis longtemps. En mai, en France, j'ai trouvé son dernier album, ressourcé de ses racines américaines, plus en évidence que tout autre, dans un présentoir de la FNAC. Il y a une quinzaine à peine, le magazine *Les Inrockuptibles* avait inclus ce «grand disque désolé», de «lumière, de chaleur et de réconfort», parmi ses 25 meilleurs albums de l'année. À la fin novembre, le *Times* de Londres a classé *The Living Road* troisième meilleur disque world de la décennie.

J'ai réécouté *La Llorona* en boucle, hier matin. *La pleureuse*. J'ai pleuré toutes mes larmes, dimanche soir, en lisant la dernière phrase du communiqué annonçant la mort de Lhasa: «Il a neigé plus de 40 heures à Montréal depuis son départ». Elle n'avait que 37 ans...

Début juillet, au Festival de jazz, elle était montée sur scène avec son ami Patrick Watson, pour interpréter la magnifique *Twelve Steps*, de l'album *Wooden Arms*. Mariage parfait de deux voix en symbiose. La Place des festivals était bondée. La lune brillait, pleine. Un soir d'été indolent, magique. Une chanson pour durer toujours, discrète et rassurante, comme une lumière silencieuse.»

Lhasa... par Lhasa

À l'été 2008, comme elle l'avait déjà fait avec Arthur H. et Thomas Fersen, la maison d'édition française Textuel a proposé à Lhasa de Sela de publier un recueil de ses textes : souvenirs, réflexions, manuscrits de paroles de chansons... Ce très joli recueil intitulé *La route chante* est signé simplement Lhasa. Les chapitres ont pour titre *Rêver très fort*, *Humour*, *L'huile et la colle*, *Avant moi*, *Tout chante*, etc. Agrémentées de photos de famille et de tournées, les 95 pages comprennent aussi des collages, des linogravures (dont celle de la fameuse pochette de *La Llorona*) et des dessins de Lhasa de Sela elle-même. Le livre se termine sur l'un des plus beaux mots du monde : «Merci».

Marie-Christine Blais, *La Presse*

La route chante. Éditions Textuel, collection Musik.

Rien ne vaut un vrai *Bye bye*

Tout le monde en parle attire moins d'auditoire que la revue humoristique de l'année

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

L'émission spéciale du 31 décembre de *Tout le monde en parle* aura beaucoup moins attiré — pratiquement un million de spectateurs d'écart — que le traditionnel *Bye bye* à Radio-Canada. Ainsi jeudi soir, 1 795 000 téléspectateurs ont défoncé l'année avec Guy A. Lepage et ses invités, alors qu'ils étaient 2 668 000 à suivre le *Bye bye 2008*, aussi controversé soit-il.

En comparaison, 1 658 000 personnes avaient regardé l'émission spéciale de *Tout le monde en parle*, présentée plus tôt en soirée il y a un an. Même si la portion des sketches de RBO n'était pas à la hauteur de



Louis-José Houde, Éric Lapointe et Michel Côté figuraient parmi les deux douzaines d'invités de Guy A. Lepage pour son *Tout le monde en parle* de fin d'année. — PHOTOS RADIO-CANADA

leurs précédentes revues de l'année, on ne peut que souhaiter leur véritable retour dans un *Bye bye* l'an prochain.

Dieu merci, l'année est finie! a offert une très bonne performance à TVA, intéressant 1 663 000 téléphiles plutôt que 1 461 000 l'an dernier. *Infoman 2009* a été regardée par 1 122 000 amateurs, contre 1 479 000 en 2008, et 773 000 téléspectateurs ont vu *Et Dieu créa... Laflaque* sur la fin du monde, contre 1 043 000 il y a un an.

Guylaine Guay coanimera à *La fosse aux lionnes*

Vu le départ de Marie-Soleil Michon, Guy-

laine Guay prend le siège de coanimatrice à *La fosse aux lionnes*. Déjà chroniqueuse régulière à l'émission, l'humoriste et comédienne sera là tous les jours dès lundi prochain à 10h aux côtés de Caroline Proulx et de Suzanne Lévesque.

Radio-Canada en profite pour remanier un peu le concept, embauchant une nouvelle réalisatrice-coordonnatrice, Marie-Christine Harvey, et de nouvelles chroniqueuses, qui seront annoncées sous peu.

On a vu Guylaine Guay à *L'île de Gildor*, dans *Les Bougon*, et dans l'imitation controversée de Nathalie Simard au *Bye bye 2008*. Marie-Soleil a quitté l'émission après avoir connu des problèmes de santé et se consacre déjà à de nouveaux projets.

Astro, le petit robot est de retour à Télétoon Rétro

Direction Futurapolis pour le retour d'*Astro, le petit robot*, que Télétoon Rétro présente en rafale, tous les jours à 7h, 19h30 et 1h depuis hier. Présentée chez nous à *Samedi jeunes* au milieu des années 80 à Radio-Canada, la série d'animation japonaise comporte 51 épisodes.

C'est une version québécoise, supervisée par le producteur Daniel Bertolino, qui a été diffusée ici. À l'époque, Radio-Canada avait organisé un concours autour de la série. Les gagnants se rendaient au Japon avec Lison, l'animatrice bricoleuse! Télétoon Rétro est disponible chez Vidéotron (97), Cogeco (90), Bell Télé (186) et Rogers (626).



Guylaine Guay remplace Marie-Soleil Michon comme coanimatrice à *La fosse aux lionnes*.

CHOIX TÉLÉ

LES APPENDICES

TÉLÉ-QUÉBEC À 19H30
Retour de ces cinq zigotos dans de nouveaux sketches qui poussent encore plus loin les limites de l'absurde.

PHOBIES

CANAL VIE À 19H30
La peur de l'avion peut être traitée par la réalité virtuelle. Nouvelle série sur les craintes excessives.

TRAUMA

RADIO-CANADA À 21H
Première de cette série de Fabienne Larouche sur le département de traumatologie d'un grand hôpital.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-01-05

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	Virginie	La Factice	Providence		Trauma / Vérités et mensonges		Le Téléjournal		La zone
4	TVA 7	La fièvre de la danse		Caméra café Partie 1 de 2	Taxi 0-22	La promesse		TVA Nouvelles	(22h45) Ça pourrait nous arriver / L'adoption	
2	V 13	Touche pas à mon fils		Dirty Sexy Money		Pratique privée / What You Do for Love (N)		La guerre des clans	L'attaque à 5 (N)	
15	TQc 8	Le code Chastanay (N)	Les Appendices (N)	National Geographic / Espionnage au quotidien		24 heures chrono / De 21h à 22h (N)		Maitresses / Amour et confusion (N)		Les francs-tireurs
5	CBC 12	Wheel of Fortune	Jeopardy	Rick Mercer Report (N)	22 Minutes	Ron James: Manitoba Bound		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12	CTV 14	eTalk (N)	Access Hollywood	BLADES OF GLORY (2007) avec Jon Heder, Will Ferrell.				Law & Order: Special Victims Unit / Quickie		News
20	Global 3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	NCIS / Ignition (N)		NCIS: LA / Rena Sofer et Marcus Giamatti. (N)		The Good Wife / Infamy (N)		News
22	ABC 22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Scrubs (N)	Better Off Ted (N)	Scrubs / Our Couples (N)	Better Off Ted (N)	The Forgotten / Double Doe (N)		The Office
3	CBS 21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	NCIS / Ignition (N)		NCIS: LA / Rena Sofer et Marcus Giamatti. (N)		The Good Wife / Infamy (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Orange Bowl (En direct)	NCAA Football / Iowa c. Georgia Tech Orange Bowl (En direct)						
5	NBC 18	Jeopardy	Wheel of Fortune	The Biggest Loser (N)				The Jay Leno Show (N)		News
57	PBS 42	PBS NewsHour		Nova / Killer Subs in Pearl Harbor (N)		This Emotional Life / Facing Our Fears Partie 2 de 3 (N)				News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Un thé équitable au goût amer		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	La culture pour ou contre	Les grandes entrevues / Denise Filiatrault			Comme par magie / Jean-René Dufort		LE BAL DES ACTRICES (2008) avec Romane Bohringer, Jeanne Balibar.		
Canal D	20	Biographies / Kate Winslet		Ondes de choc		Images-chocs / Chauffards indomptables		Preuves à l'appui		Destruction express
Canal Vie	35	Maisons vertes	Phobies	L'histoire de Farrah Fawcett		Cuisinez comme Louis	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Maitre chez soi	La maison de Sarah
Évasion	23	Mordu de la pêche / Guyane Française		L'aventurier alpin		Survivor: en Afrique / Les dieux sont en colère		Embarquement / Chili - Au bout du monde		Au bout du monde
Historia	25	À vos marteaux / Jouets de métal		Passion maisons / 2ème génération		Army Wives / Toutes pour une		Destins		Made in Québec
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Musicrographie québécoise / Daniel Boucher		Génération 70 / 1972		Affaires de stars		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Tila: Célib et Bi		La vraie vie?	JACKASS: LE FILM (2002) avec Steve-O, Johnny Knoxville.			Top Modèle
Séries +	24	Bones / Faux frères		Justice à Boston / Déjeuner cauchemardesque		Bones / La femme de Loth		Washington Police / Terre d'asile		François en série
TV5	15	Zoom animal: Sentinelles de la nature		FrancoFolies 2008 / Karkwa et Malajube		Acoustic		ADN	(22h40) Nouvo	TV5 le journal
ZTélé	26	Le banc d'essai du peuple	Comment c'est fait	Chuck		À communiquer		Eureka		Chasseurs de fantômes
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Capitals de Washington (En direct)						IIHF Hockey Équipes à communiquer Championnat mondial junior (En direct)		L'antichambre
Sportsnet	38	MMA Connected	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Sénateurs d'Ottawa (En direct)					Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	That's Hockey (En direct)	IIHF Pregame (En direct)	IIHF Hockey Équipes à communiquer Championnat du monde junior Gold Medal Game (En direct)				SportsCentre		
9	T-MAG 10	Féminin Pluriel	Son et image	Portrait de...	Direction Plein Air	Animag	Virage	Virage Plus		Loisirs, Chasse et Pêche
Vox	9	Vert tendre	Bonheur total		Le 9.5	La relève Juste pour rire	Les auditions Juste pour Rire	Mise à jour		Bonheur total
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen	Les Simpson	American Dad	Henri pis sa gang	South Park	Les Simpson / Bébéràma
Vrak-TV	16	(18h00) Les frères Scott	Une grenade avec ça? / La visite de Lothar	Famille parfaite		Gossip Girl: L'élite de New York / Bye bye Bart		70 / Histoire de famille		Galaxie près de vous

CARAVAN PALACE

Quand le porno modernise le swing

Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com

C'est l'histoire d'une commande peu commune, qui a enfanté un groupe singulier. Un jour, on approche trois musiciens français afin qu'ils signent une bande sonore mi-rétro, mi-moderne, destinée à accompagner de vieux films pornos muets. Le pilote de ce qui devait être une émission ne sera jamais vendu, ni diffusé, mais l'aventure donnera naissance à Caravan Palace et à une musique où le swing manouche côtoie l'électronica.

«La commande avait été passée au frère de notre contrebassiste, raconte le violoniste Hughes Payen. On avait fait ça à trois, mais à vrai dire, cette musique n'avait pas été forcément la meilleure qu'on avait faite — on ne l'a pas conservée...»

N'empêche, les bases de Caravan Palace étaient jetées. Hughes, Arnaud Vial (guitare, programmations) et Charles Delaporte (contrebasse, programmations) s'étaient plu à fondre le swing manouche qu'ils affectionnaient dans une electronica leur plaisant tout autant. En 2005, cette passion commune les mène à écrire un album, puis à se dénicher d'autres compagnons de route par l'entremise du Web. Colotis Zoé (chant), Camille Chapellière (clarinette) et Antoine Toustou (trombone, programmations) viennent ainsi compléter l'équipe. Restait à démarrer la machine. Là encore, le Web a été appelé en renfort : Caravan Palace a en effet généré beaucoup d'intérêt grâce aux pistes mises en ligne dans son site MySpace.

«Ç'aurait pu être un pétard mouillé, observe Hughes. Tout aurait pu s'essouffler.»

Oui, tout aurait pu s'écrouler si Caravan



«Quand on donne un concert, on veut jouer de la musique et non faire tourner un disque», affirme Hughes Payen, de Caravan Palace. — PHOTO MYQUA

Palace n'avait pas été prêt à défendre son matériel sur scène. Or bien avant que l'album éponyme ne paraisse, en 2008, la troupe trouvait son aisance sous les projecteurs en multipliant les spectacles. Pas question pour ces artistes d'être au service des programmations électroniques — c'est plutôt le contraire. Ce qui n'empêche pas leurs spectacles d'avoir la frénésie et le côté festif propres aux *shows* d'électronica, en plus d'un volet visuel non négligeable.

«Pour nous, la dimension visuelle est essentielle. On joue à fond la carte du rétro-modernisme avec les lumières, les décors, les costumes. Mais dès le premier morceau, les gens sont happés par la musique, car on est des musiciens avant tout.»

Le buzz entourant Caravan Palace s'est

propagé au-delà des frontières de la France : lorsqu'on a parlé à Hughes, le groupe était sur l'île de La Réunion. La bande a voyagé un peu partout en Europe, ira en Angleterre et fera des apparitions aux États-Unis. Dans ce contexte, le fait de jouer une portion de pièces instrumentales et une portion anglophone apparaît fort utile. Or ce n'est pas la volonté d'aller outre frontières qui a motivé ce choix de langue, mais la musicalité.

«Disons que chanter *I love you baby* sonne mieux que *Je t'aime bébé*. Dans le swing, c'est plus la rythmique qui est intéressante que les paroles. Nos textes, quand on les lit, ne sont pas très intéressants», admet Hughes, modestement.

Le mariage entre passé et présent officie

par Caravan Palace fonctionne bien et donnera sans doute suite à une autre tournée de compositions. Les musiciens y réfléchissent déjà, entre deux concerts, dont cette halte du 7 janvier à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre.

«On verra où ça nous mènera! Ce sera à nous de voir ce qu'il y a à faire avec ce concept...»

Vous voulez y aller?

QUI : Caravan Palace
QUAND : 7 janvier, à 20h
OÙ : Grand Théâtre
BILLETTS : 26 \$, 30 \$
TÉL. : 418 643-8131

La fille de Johnny Hallyday hospitalisée «pour un simple malaise»

Associated Press

PARIS — Laura Smet, la fille de Johnny Hallyday et de Nathalie Baye, était hospitalisée hier «à la suite d'un simple malaise», affirmait hier son agent.

La chaîne LCI rapportait un peu plus tôt que l'actrice de 26 ans avait tenté de se suicider dans l'après-midi en l'église Saint-Germain-des-Prés, à Paris, en avalant des médicaments et de l'alcool. LCI ajoutait que les pompiers l'avaient transportée dans un état grave à l'hôpital du Val-de-Grâce.

Dans un communiqué diffusé hier soir, l'agente de l'actrice, Elisabeth Tanner, confirme l'hospitalisation, mais pas la tentative de suicide. Elle assure que l'état de la jeune femme n'inspire pas d'inquiétude.

Laura Smet, qui entretient une relation amoureuse avec le frère du chirurgien qui a opéré Johnny Hallyday, a publié une opinion dans le *Journal du dimanche*



Laura Smet — PHOTO AFP

dans laquelle elle assure qu'elle n'est pas «écartelée du tout».

«Mon père connaissait le Dr Stéphane Delajoux avant ma rencontre avec son frère Julien. D'ailleurs, le Dr Delajoux l'avait opéré sans le moindre problème, à ma connaissance.»

Le Dr Stéphane Delajoux a pratiqué une première intervention le 24 octobre 2008 sur Johnny Hallyday, une opération sans lien avec celle de la hernie discale réalisée le 26 novembre à Paris. Le chanteur de 66 ans a quitté la Clinique internationale du parc Monceau le len-

demain soir. Il s'était ensuite envolé pour la Californie pour y passer sa convalescence. Des complications étaient ensuite apparues, qui ont nécessité son hospitalisation. Une nouvelle intervention chirurgicale a été pratiquée à l'hôpital Cedars-Sinai de Los Angeles.

À l'époque, le service de presse du rockeur avait affirmé que les médecins américains avaient constaté «des lésions résultantes de l'opération [du] 26 novembre à Paris qui ont nécessité une opération réparatrice». Jean-Claude Camus, producteur et ami de la star, déclarait même sur une radio que l'opération parisienne avait été «un massacre» au dire des médecins californiens.

Dans sa tribune de dimanche, Laura Smet revient sur son silence d'alors. «Je n'ai rien dit sur l'état de santé de mon père, contrairement à tous ceux qui ont parlé à tort et à travers, sans rien savoir ni respecter.» Elle ajoute que la seule chose qui lui importe, «c'est la santé de [son] père».

Inscriptions

9 et 10 janvier 2010 • 12h à 16h

Collège F.-X. Garneau
635, rue Baillargé
Québec

30 années
d'expérience

Pré-ballet
Ballet classique
Caractère
Assouplissement
Pointes
Ballet Jazz

Enfants
et adolescents



L'ACADÉMIE
des BALLETS
de SAINTE-FOY

Micheline Guyot-Bérubé, fondatrice et directrice artistique

Pour information :
418 656-1756

DANS LES CINÉMAS

Jusqu'au 7 janvier

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)

Alvin et les Chipmunks - La suite (I) Sam, Dim 13h30 20h Lun, Mar 13h30 19h30 Mer 19h30 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Sam, Dim 13h30 20h Lun, Mar 13h30 19h30 Mer 19h30 (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

2012 (2) 16h30 20h45 (G)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h15 12h40 14h20 14h50 16h30 16h50 18h50 20h50 Sam, Dim 10h 10h30 12h15 12h40 14h20 14h50 16h30 16h50 18h50 20h50 (G)
Avatar (4) 14h40 18h30 21h45 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h55 20h30 Sam, Dim 10h25 13h40 16h55 20h30 (G)
C'est compliqué (I) 11h15 13h50 16h25 19h 21h40 (G)
Un conte de Noël (4) 14h15 (G)
Frères (3 1/2) 12h55 15h20 18h30 20h55 (13+)
Haut dans les airs (4) 11h 13h25 15h50 19h10 21h35 (G)
L'imaginarium du Docteur Parnassus, (2 1/2) 11h05 13h45 16h20 18h55 21h35 (G)
Invictus (3) 21h15 (G)

Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) 11h20 14h10 18h40 21h25 (13+)
Neuf (4 1/2) 11h25 14h 16h35 19h05 21h45 (G)
Noémie - Le secret (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h25 Sam, Dim 10h10 12h25 (G)
Où sont passés les Morgan? (I) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 15h05 18h25 20h40 Sam, Dim 10h20 12h45 15h05 18h25 20h40 (G)
Planète 51 (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h10 Sam, Dim 10h05 12h10 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 16h55 19h05 Sam, Dim 10h15 12h30 14h45 16h55 19h05 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) 11h45 14h35 18h45 19h20 21h30 22h05 (G)
Twilight - Tentation (3) 11h10 13h55 16h35 19h15 21h55 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) 11h35 14h 16h40 19h10 21h50 (G)

CARTIER
(418 522-1011)
Départs (4) (v.o.s.-f.) Ven 21h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 10h 13h 21h (G)
Elsa et Fred (4) (v.o.s.-f.) 15h25 (NC)
Soif de pub - Les lions de Cannes 2009 (3) (v.o.a.) 17h25 19h10 (—)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) Ven 19h 21h30 Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Avatar (4) Ven 18h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 18h 21h30 Jeu 13h 18h 21h30 (G)
Frères (3 1/2) 19h (13+)
Haut dans les airs (4) Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (13+)
Noémie - Le secret (2) Sam, Dim 10h 13h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)
Où sont passés les Morgan? (I) Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Sam, Dim 10h (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 19h 21h30 Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Jeu 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 15h30 21h30 (G)

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) Ven 14h45 16h50 18h55 21h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h45 16h50 18h55 21h (G)
Avatar (4) Ven 15h15 18h30 21h50 Sam, Dim 12h 15h15 18h30 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h 15h15 19h30 (G)
Frères (3 1/2) 21h25 (13+)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 15h30 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h15 15h30 18h45 21h30 (13+)
Où sont passés les Morgan? (I) Ven 16h15 19h20 21h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h15 19h20 21h40 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 15h45 19h10 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h45 19h10 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 16h 19h 21h45 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h45 16h 19h 21h45 (G)

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)
Avatar 3D (4) Mer 9h 13h 16h 19h 21h55

00h45 Mar, Jeu 9h 13h 16h 19h (v.o.a.) Mar 21h55 Sam 00h45 (G)
Égypte 3D - Le secret des momies (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 10h (G)
Le père Noël et le bonhomme de neige 3D (3) Mar, Mer, Jeu 12h (—)

LE CLAP
(418 653-2470)
Un conte de Noël (4) 12h10 (G)
Un homme au singulier (4) Ven 12h30 14h50 17h10 19h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h50 17h10 19h30 21h40 (G)
L'imaginarium du Docteur Parnassus (2 1/2) Ven 14h10 16h50 19h20 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h10 16h50 19h20 21h50 (G)
Invictus (3) Ven 13h10 15h50 18h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 15h50 18h30 21h10 (G)

Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 13h40 16h10 18h40 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h10 18h40 21h20 Mer 09h15* 13h40 16h10 18h40 21h20 (13+)
Neuf (4 1/2) Ven 13h50 16h30 19h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h30 19h 21h30 Mer 09h25* 13h50 16h30 19h 21h30 (G)
Noémie - Le secret (2) 11h40 (G)
Planète 51 (2 1/2) 11h50 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) Ven 12h20 14h30 16h40 18h50 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h20 14h30 16h40 18h50 21h (G)

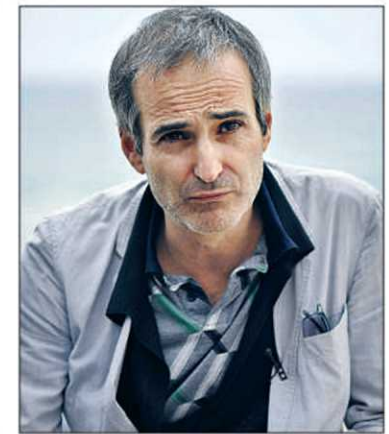
*Matinée « Parents-bébés » le mercredi

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)
2012 (2) 21h30 (G)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Mar 10h* 13h 15h30 19h 21h30 Lun, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Avatar (4) Ven 18h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h15 18h 21h30 Jeu 13h 18h 21h30 (G)
C'est compliqué (I) Ven 18h50 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (13+)
Neuf (4 1/2) Ven 18h50 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Noémie - Le secret (2) Sam, Dim 10h 15h30 Lun, Mar, Mer 15h30 Jeu 13h (G)
Où sont passés les Morgan? (I) Ven 19h 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Planète 51 (2 1/2) Sam, Dim 10h 13h Lun, Mar, Mer 13h (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) Ven 19h Sam, Dim 10h 13h 15h30 19h Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 13h 19h (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven 18h45 21h30 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h30 18h45 21h30 Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
Twilight - Tentation (3) 18h45 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) 12h05 14h05 16h05 18h05 20h30 Lun, Mar 14h05 16h05 18h30 20h25 Mer, Jeu 18h30 20h25 (G)
Avatar (4) Ven, Sam, Dim 12h 15h10 18h20 21h30 Lun, Mar 14h 17h15 20h20 Mer, Jeu 20h20 (G)
C'est compliqué (I) Ven, Sam, Dim 12h30 15h 18h45 21h15 Lun, Mar 15h 18h40 21h05 Mer, Jeu 18h40 21h05 (G)
Haut dans les airs (4) Ven, Sam, Dim 12h45 16h 19h15 21h35 Lun, Mar 14h30 16h45 19h 21h15 Mer, Jeu 19h 21h15 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h20 15h30 18h15 21h Lun, Mar 14h45 18h35 21h10 Mer, Jeu 18h35 21h10 (13+)
Où sont passés les Morgan? (I) Ven, Sam, Dim 12h10 14h30 16h45 19h05 21h20 Lun, Mar 14h35 17h05 19h15 21h20 Mer, Jeu 19h15 21h20 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim 13h 15h45 19h 21h45 Lun, Mar 14h15 17h 20h Mer, Jeu 20h (G)
Twilight - Tentation (3) Ven, Sam, Dim 13h15 16h15 18h50 21h40 Lun, Mar 14h10 16h50 20h30 Mer, Jeu 20h30 (G)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)
Alvin et les Chipmunks - La suite (I) 11h15 13h20 15h30 17h45 19h55 22h05 (G)
Avatar 3D (4) Ven, Jeu 11h50 15h20 20h Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 11h45 15h20 18h55 22h25 (v.o.a.) Ven, Jeu 12h 15h30 19h35 Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h 15h30 19h 22h30 (G)
C'est compliqué (I) 11h20 14h05 16h45 19h30 22h15 (G)
Étreintes brisées (4) 21h10 (13+)
Frères (3 1/2) 12h55 15h35 18h35 21h25 (13+)
Haut dans les airs (4) 11h40 14h20 17h 19h35 22h10 (G)
Millénium 2 - La fille qui rêvait d'un bidon d'essence et d'une allumette (3 1/2) 12h15 15h15 19h15 22h20 (13+)
Neuf (4 1/2) 11h25 14h10 16h55 19h40 22h30 (G)
Où sont passés les Morgan? (I) 12h20 15h 18h50 21h30 (G)
La princesse et la grenouille (3 1/2) 11h30 14h 16h20 18h45 (G)
Sherlock Holmes (3 1/2) 12h30 15h45 19h05 22h (v.o.a.) 13h 16h 19h 21h55 (G)
Twilight - Tentation (3) 12h25 15h25 18h40 21h35 (G)
Victoria - Les jeunes années d'une reine (2 1/2) 12h10 14h40 19h20 21h50 (G)

COMPILATION MEDIAFILM.CA



L'interprète de *Séraphine*, la réalisatrice des *Plages d'Agnès* et le réalisateur de *L'heure d'été* ont respectivement reçu les prix de meilleure actrice, meilleur film documentaire et meilleur film étranger en 2009. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Yolande Moreau, Agnès Varda et Olivier Assayas honorés par les critiques américains

Associated Press

NEW YORK — L'actrice Yolande Moreau, la réalisatrice Agnès Varda et le réalisateur Olivier Assayas ont été distingués dimanche par une importante association de critiques de cinéma américains.

La National Society of Film Critics (NSFC) a salué l'interprétation de Yolande Moreau, qui joue le rôle titre dans *Séraphine*, film de Martin Provost sorti en France en 2008. La comédienne belge reçoit le prix

de la meilleure actrice 2009. *Les plages d'Agnès*, d'Agnès Varda, sorti en France fin 2008, a été distingué comme le meilleur film documentaire de 2009.

Olivier Assayas a pour sa part été honoré pour son film *L'heure d'été* (*Summer Hours*), qui reçoit le prix du meilleur film étranger.

Dans la catégorie reine du meilleur film, c'est Kathryn Bigelow qui l'emporte avec *Démoneurs*.

La NSFC rassemble 64 plumes qui exercent dans des magazines comme *Time*, *Newsweek*, le *New Yorker* ou *Village Voice*. Ils

étaient 46 à se prononcer lors du vote organisé dimanche. Leurs choix, qui défient volontiers les succès commerciaux du box-office américain, ne sont pas considérés comme de bons indices pendant les mois de spéculation qui précèdent les Oscars.

Yolande Moreau avait remporté le prix de la meilleure interprète féminine aux Césars français. Elle a par ailleurs déjà été saluée par la critique américaine, en recevant le prix de l'association des critiques de Los Angeles en décembre dernier.

EN BREF

Christoph Waltz jouera Freud dans le prochain Cronenberg

→ L'acteur autrichien Christoph Waltz, primé à Cannes en 2009 pour *Inglorious Basterds*, interprétera le psychanalyste Sigmund Freud dans le nouveau film du réalisateur canadien David Cronenberg *The Talking Cure*, rapportait hier le site moviepilot. Waltz obtient ainsi à nouveau un rôle hollywoodien après la collaboration avec le réalisateur américain Quentin Tarantino dans *Inglorious Basterds*, pour laquelle il est aussi nommé aux Golden Globes 2010. L'acteur de 53 ans partagera

l'affiche avec la Britannique Keira Knightley pour ce long-métrage basé sur la pièce du dramaturge Christopher Hampton. **AFP**

Matt McConaughey père d'une fille

→ L'acteur américain Matthew McConaughey et sa conjointe ont annoncé la naissance de leur deuxième enfant, une fille née dimanche. L'acteur a annoncé sur son site Web que Vida Alves McConaughey pèse sept livres et sept onces et que sa femme, le mannequin Camila Alves, se porte bien. Le couple a eu un fils, Levi, en 2008. Le porte-parole de l'acteur, Alan

Nierob, a confirmé la nouvelle par courriel hier. **AP**

Charlie Sheen et sa femme sur la voie de la réconciliation

→ Charlie Sheen et sa femme Brooke veulent se réconcilier, a-t-on appris auprès des avocats du couple, après l'arrestation, la veille de Noël, de l'acteur de 44 ans pour violence conjugale. Les époux sont «très amoureux» et «veulent essayer de régler leurs problèmes», explique l'avocat de Brooke Sheen, âgée de 32 ans. Ce qu'a confirmé Richard Cummins, l'avocat de Charlie Sheen. **AP**

BOX-OFFICE DE LA RÉGION DE QUÉBEC Du 1^{er} au 3 janvier 2010

TITRE	RECETTES WEEK-END	RECETTES CUMULATIVES	NOMBRE DE SEMAINES
Avatar	194 523	928 248	3
Sherlock Holmes	99 020	300 459	2
Alvin et les Chipmunks: la suite	70 225	319 065	3
Millénium 2	44 390	141 101	2
Twilight - Tentation	27 134	1 157 034	7
Haut dans les airs	15 701	57 903	4
Neuf	13 497	42 287	2
C'est compliqué	12 296	39 081	2
Frères	11 793	132 364	5
La princesse et la grenouille	10 995	92 699	4

Recettes brutes (avec taxes) en dollars canadiens

Source : Cineac www.cineac.ca



gensdepassion La capitale

Josianne Desloges jdesloges@lesoleil.com

Kéno recrute!



→ Cette année, les camps du Groupe Kéno, les camps de jour de Saint-Augustin et de Sillery et le camp de vacances de Portneuf ont mis leurs efforts en commun pour recruter des animateurs, qui se font de plus en plus difficiles à trouver, selon **Joann Doyon**, directrice du camp de jour. Pour attirer l'attention des jeunes de 17 à 24 ans, Kéno a réalisé un clip chantant publicitaire, avec d'anciens employés et des parents, des enfants et des amis, que l'on peut visionner au www.campkeno.com. En donnant ainsi un aperçu de toute la créativité, la belle folie, la magie et la passion de l'animation qui habitent ses camps pendant l'été, Kéno espère contrer la pénurie de personnel. Information au 418 872-0786 poste 237.



→ **Barrettes coquettes aux Etchemins**. La mode est aux barrettes à velcro à l'École secondaire les Etchemins, depuis que l'entreprise étudiante La Barrette Haute est dans le paysage. Dans le cadre du cours Sens à l'entrepreneuriat, qui a pour but d'ouvrir l'esprit des jeunes sur le monde des affaires, 24 élèves de cinquième secondaire inscrits au programme Citoyens du monde ont plongé dans l'aventure entrepreneuriale. Les pièces des barrettes, interchangeables et faites de matériaux recyclés, sont confectionnées et mises en vente par les étudiants. Informations détaillées et photos au www.labarrettehaute.com. À l'avant, sur la photo : **Marie-Alex Gingras**, v.-p. des finances, **Audrey Gagnon-Gamache**, présidente, et **Sabrina Lessard**, v.-p. ressources humaines. À l'arrière : **Philippe Larose-Trudel**, v.-p. à la production, **Étienne Cummings**, adjoint à l'organisation, **Thomas Blouin**, v.-p. des technologies de l'information et **Yohan Bonnette**, v.-p. marketing.

→ Vous chantez? Ils recrutent!

La chorale Le Cœur des aînés de Charlesbourg est en période de recrutement pour la session d'hiver débutant le 12 janvier. Elle propose aux personnes de 50 ans et plus un répertoire composé de chansons populaires ou folkloriques, de chants classiques, de chants de Noël, etc. La chorale se produit dans les hôpitaux, les foyers d'accueil et les centres communautaires et, à tous les 10 mois environ, donne un concert pour grand public. Les répétitions ont lieu le mardi soir à 18h30 au Centre culturel et communautaire de Charlesbourg. Pour renseignements et auditions, les aspirants doivent contacter **Pauline Lamontagne** au 418 626-3390.

→ Zoom sur CKRL.

L'animateur **Jean-Denis Côté** animera l'émission matinale *Avant 9h, tout est possible* de 7h à 9h à CKRL 89.1 FM ou sur www.ckrl.qc.ca jusqu'au 8 janvier, en remplacement de **Raymond Poirier**. Jeudi, il recevra **Sam Hamad**, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale. Son émission habituelle, *Portrait de société*, diffusée tous les samedis à 15h à la même station, reprendra dès le 9 janvier.

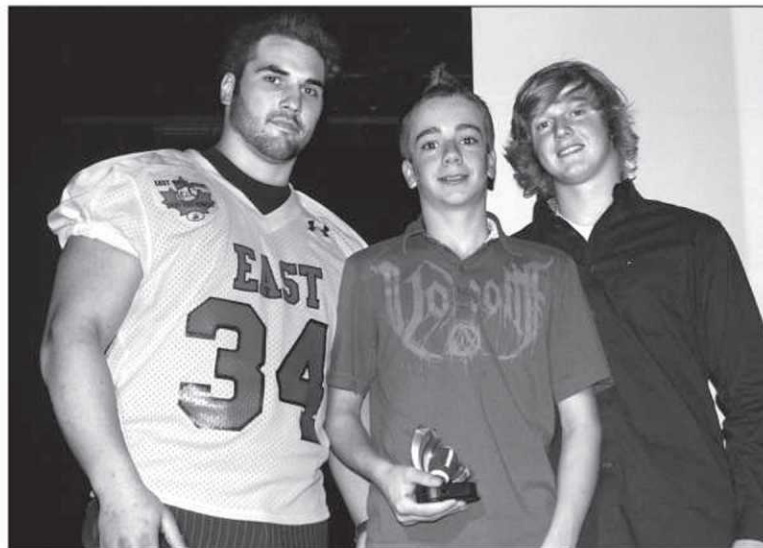
→ Vernissage tout en gouache.

Ce soir aura lieu le vernissage de l'exposition de la peintre **Isabel Picard** à la Microbrasserie artisanale de La Barberie (310, rue Saint-Roch). L'artiste de Lévis utilise une technique bien particulière, dit-on, afin de créer des reliefs mouvementés avec... de la gouache! Ses toiles seront exposées jusqu'au 1^{er} février. Elle sera présente ce soir pour le 5 à 7 inaugural. Pour information : 418 839-2664, www.isabelpicard.com ou www.labarberie.com.

→ De l'Altiplano à la Terre de Feu.

Un duo d'explorateurs présente un documentaire commenté en direct relatant leur périple de six mois sur la mythique ruta 40, en Argentine. Passés Buenos Aires, ils ont traversé les vignobles de la Mendoza, les glaciers de la Patagonie et ont suivi la Cordillère des Andes sur près de 5000 km. **Étienne Trépanier**, avocat de formation et cinéaste autodidacte, et sa conjointe, **Amy Arnold**, qui œuvre en relations internationales, seront de passage au Grand Théâtre du 7 au 10 janvier (réservations au 418 643-8131), les 10 et 11 janvier au Cégep de Lévis-Lauzon (1 800 558-1002) et du 15 au 19 janvier à la Salle Albert-Rousseau (418 659-6710), à l'occasion de leur tournée avec Les Grands Explorateurs. Plus d'information au www.lesgrandsexplorateurs.com

→ **Don de 5000 \$ pour les orgues**. Les orgues de l'église Saint-Jean-



→ Pluie d'honneur chez les Corsaires.

Devant plus de 300 personnes, les dirigeants du club de football Les Corsaires des écoles secondaires Châmpagnat, Guillaume-Couture et Pointe-Lévy ont rendu hommage à leurs élèves-athlètes les plus méritants, lors du cinquième Gala méritas annuel, juste avant les vacances des Fêtes. Ils ont souligné la saison parfaite de l'équipe benjamine AA, la spectaculaire remontée des cadets BB face aux représentants du Collège de Lévis et la première saison de l'équipe juvénile dans le circuit AAA. Chez les benjamins, **Patrick Serré**, **Frédéric Duhamel**, **Charles Nadeau**, **Jérémy Cameron**, **Marc-Antoine Guay**, **Maude Lamarre** et **Jonathan Thibault** ont remporté les honneurs individuels. **Jérôme Lavoie**, **Luc Turgeon**, **Ludovic Lemieux**, **François Côté**, **Christopher Théberge**, **Marc-Antoine Picard** et **Michaël Gaumond** se sont démarqués chez les cadets. Enfin, les joueurs les plus méritants au sein de la formation juvénile furent **Patrick Brisson**, **Guillaume Boilard**, **Mickaël Savoie**, **Benoît Lamarre**, **Philippe Morin**, **Olivier Laforêt** et **Maxim Alain**. Plusieurs anciens Corsaires, dont **Richard Savoie**, **Hugues Leclerc-Chouinard**, **Jean-Michel Lemieux** et **Mathieu Guérette**, étaient présents. Sur la photo, Patrick Serré a reçu le titre de joueur le plus utile catégorie Benjamin des mains de **Samuel Fournier**, ancien Corsaire évoluant maintenant avec le Rouge et Or de l'Université Laval, et de **Francis Girard**, entraîneur adjoint de l'équipe benjamine AA.



Jean-François Dulac et Carole Jacques Savaria

Baptiste datent de plus de 123 ans et furent les premiers à être classés biens culturels en 1979 par le ministère de la Culture. Lors du concert-bénéfice visant à amasser des fonds pour leur restauration, **Jean-François Dulac**, propriétaire de l'Auberge Aux deux Lions située sur le boulevard René-Lévesque Est, a remis un don de 5000 \$ à la paroisse. «Je suis sensible à la conservation du patrimoine collectif afin qu'il demeure vivant et accessible aux citoyens. Que ce soit par leur imposante architecture ou par leur musique divine, les orgues de l'église Saint-Jean-Baptiste sont

l'âme des lieux», mentionnait l'hôtelier, en remettant le chèque à **Carole Jacques Savaria**, présidente du comité du patrimoine de Saint-Jean-Baptiste.

→ Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à gens@lesoleil.com par téléphone au 418 686-3394 par télécopieur au 418 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

▶ MODE

Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

▶ RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

PHOTO THÉQUE LE SOLEIL

LES CELLULAIRES, DANGEREUX

Mathieu Perreault

La Presse

Après deux ans de tergiversations, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) s'apprête à publier l'étude Interphone, qui regroupe 16 analyses réalisées dans 13 pays sur les effets des téléphones portables sur la santé. Depuis quelques années, des études aux conclusions opposées ont alimenté la confusion.

L'une des plus importantes a paru au début du mois de décembre. Une analyse danoise du fichier des tumeurs en Scandinavie n'a montré aucune augmentation du nombre de cancers du cerveau liée aux portables entre le milieu des années 90 et le début des années 2000. L'étude a immédiatement été critiquée à cause de la lenteur avec laquelle se développent les tumeurs au cerveau.

D'autres études sont plus inquiétantes. À la mi-octobre, une équipe américano-sud-coréenne a regrou-

pé 23 études totalisant 38 000 participants et a calculé qu'utiliser un portable pendant 10 ans ou plus augmente de 18 % le risque d'avoir une tumeur au cerveau. Et en novembre, une étude suédoise a montré que les cellulaires augmentent la quantité d'une molécule du cerveau dans le sang.

RISQUE THERMIQUE

Cette dernière étude est particulièrement importante parce que les autorités médicales et envi-

ronnementales ne tiennent compte pour le moment que d'un «risque thermique» pour calculer le degré de risque des portables. Comme l'énergie des cellulaires est bien inférieure à celle qu'on trouve dans un four à micro-ondes ou près des tours de retransmission de télévision (les tours de retransmission téléphonique sont moins puissantes), le risque thermique est négligeable. Mais s'il existe d'autres effets biologiques, le risque devra être réévalué.

NORM
CLINIQUE (DENTAIRE) DU SOMMEIL

Le Dr Jacques Houde est un dentiste qui se consacre à temps plein pour le traitement de l'apnée du sommeil et du ronflement.

Il y aura une séance d'information, le mardi 19 janvier à 19h. Visitez le site www.cliniquedusommeilnorm.com pour plus de détails. Comme les places sont limitées, veuillez réserver au 418 266-NORM (6676).

Dr Jacques Houde, B.Sc., D.M.D.
Dentiste généraliste



3008354

Les symptômes d'une véritable maladie?

Dans sa fiche sur l'électrosensibilité, l'OMS suggère trois remèdes : une recherche de maladies physiques autres pouvant expliquer les symptômes, une évaluation psychologique de la personne et une évaluation du domicile et du lieu de travail du patient pour voir si de la pollution sonore ou atmosphérique, un mauvais éclairage ou une ergonomie déficiente peuvent être à la source des symptômes. L'OMS ne recommande nulle part de diminuer l'exposition aux ondes électromagnétiques. Ces conclusions s'appuient sur des études qui montrent que les patients «électrosensibles» ne parviennent pas à sentir une augmentation ou une diminution des ondes en laboratoire. Des études néo-zélandaises et britanniques soulignent aussi que des personnes qui considèrent la modernité comme néfaste sont plus susceptibles d'éprouver des maladies environnementales telles que l'électrosensibilité.

Les adversaires des portables rejettent ce raisonnement. «Pour avoir côtoyé des personnes devenues électrosensibles au cours de la dernière année et m'être informé auprès de diverses sources, je suis convaincu de la réalité de

ces symptômes, mais surtout convaincu qu'il y a tout un lobby pour nier cette évidence», affirme François Therrien, de l'organisme Sauvons nos enfants des micro-ondes. «Les véritables recherches qui devraient être faites pour reconnaître et aider ces victimes ne trouvent pas de financement. Et les rares qui sont effectuées et ont des résultats significatifs sont contestées par toute l'industrie — nul chercheur ne peut résister longtemps devant une telle levée de boucliers.»

FACTEURS PSYCHOLOGIQUES

Certains chercheurs dont les travaux montrent l'impact des portables sur la santé reconnaissent que des facteurs psychologiques peuvent jouer. «Il est certain que toutes les personnes qui se disent atteintes d'électrosensibilité ne le sont pas réellement», explique Hans-Peter Hutter, de l'Université de Vienne, auteur d'une étude sur l'augmentation des problèmes du sommeil. «Il est peut-être impossible, avec les moyens actuels, de déceler les vrais cas. Mais je pense qu'on peut mieux informer les gens sur l'exposition aux ondes, afin qu'ils prennent eux-mêmes les décisions.» *La Presse*



En France, plus de la moitié des enfants de 10 ans ont un téléphone portable. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

La pollution sonore captée par les portables

Les téléphones portables suscitent beaucoup d'inquiétude au sujet de la pollution électromagnétique. Mais ils pourraient jouer un rôle important dans la lutte contre la pollution sonore, selon l'hebdomadaire britannique *The New Scientist*. Un chercheur parisien du laboratoire de recherche Sony, à Paris, vient de proposer de se servir des cellulaires pour dresser des cartes de pollution sonore, dont l'élaboration est prévue par de nouvelles normes environnementales de la Commission européenne. Les portables seraient configurés de manière à enregistrer le niveau de bruit ambiant pendant les conversations, ce qui donnerait des centaines de milliers de sources de données. En transformant ainsi les cellulaires en capteurs sonores, des cartes sonores pourraient être créées sur Google Earth. Le logiciel de traitement des données recueillies par les portables ne fonctionne pour le moment que sur certains modèles Sony Ericsson et Nokia, car chaque modèle doit être calibré, mais les chercheurs travaillent aujourd'hui à une calibration automatique.

La Presse



POUR LA SANTÉ?

«Les quelques études qui ont montré des effets biologiques n'ont pas réussi à prouver un mécanisme», affirme David Coggon, épidémiologiste britannique qui vient de publier un commentaire sur la question dans la revue *Occupational and Environmental Medicine*. «C'est l'équivalent d'une augmentation de la température de la peau quand on est au soleil. Tant qu'on ne prend pas de coup de soleil, il n'y a aucune séquelle.»

23 études regroupées totalisant 38 000 participants ont démontré qu'utiliser un portable pendant 10 ans ou plus augmente de 18 % le risque d'avoir une tumeur au cerveau

L'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail est arrivée à une conclusion similaire cet automne, ce qui l'a menée à suggérer des mesures de précaution : augmenter le nombre d'études, informer les usagers des émissions de chaque téléphone et des cartes d'ondes, et encourager les municipalités à trouver des manières de réduire l'exposition aux ondes.

Un comité du Sénat français vient même de recommander de di-

minuer l'exposition des enfants en interdisant la publicité de portables à leur intention et en interdisant aux élèves d'utiliser un cellulaire à l'école. En France, plus de la moitié des enfants de 10 ans ont un téléphone portable.

Une telle mesure est-elle nécessaire ici? «Oui, parce que l'industrie va bientôt se tourner vers les enfants pour poursuivre sa croissance», explique François Therrien, de l'organisme québécois Sauvons nos enfants des micro-ondes.

La méthodologie des études mise en cause

Les études sur les portables semblent simples : en apparence, il suffit de mesurer le taux de cancer ou d'autres maladies dans une population donnée et de comparer ces données avec les factures de téléphone portable. Mais une foule de problèmes compliquent les choses.

Tout d'abord, accéder aux factures individuelles est compliqué, ce qui limite la taille de l'échantillon. Or, pour mesurer des phéno-

mènes à long terme (un cancer met longtemps à apparaître) à l'impact parfois limité (une augmentation de 25 % du risque d'une maladie est à la limite du détectable), il faut avoir des dizaines de milliers de cobayes.

Dans un récent essai dont les résultats ont été publiés dans l'hebdomadaire britannique *The New Scientist*, un ancien coordonnateur des recherches sur les ondes

électromagnétiques de l'OMS, Michael Repacholi, maintenant professeur de génie électronique à l'Université La Sapienza de Rome, a énuméré certains écueils des études sur les impacts des portables sur la santé. Comment se fier à la mémoire des participants quant aux modèles de cellulaire qu'ils utilisaient il y a 5 ou 10 ans, ou quant à leur utilisation quotidienne? Comment tenir compte de l'amélioration des technologies, qui a considérablement réduit la quantité d'énergie émise par les portables? L'échantillon comportait-il une surreprésentation des utilisateurs de cellulaire parce que

les gens qui n'en ont pas ne voyaient pas l'intérêt de participer à ce type d'études (dans ce cas, le risque pourrait être sous-estimé)?

«Des études ont montré que les gens qui ont une tumeur au cerveau ont tendance à surévaluer leur utilisation du portable, explique M. Repacholi. De plus, chaque personne utilise son portable à un angle et à une distance de l'oreille différents, ce qui fait beaucoup varier l'exposition aux ondes. Interphone est vraiment la première des nombreuses grandes études qu'il faudra pour éliminer toute incertitude quant aux risques des portables.» *La Presse*

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

Table with 2 columns: Category (e.g., IMMOBILIER, Bureaux) and Price/Value range.

Table with 2 columns: Category (e.g., Propriétés commerciales, Logements à louer) and Price/Value range.

Table with 2 columns: Category (e.g., BAZAR, Marchandises) and Price/Value range.

Table with 2 columns: Category (e.g., Divers, Avis) and Price/Value range.

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible...

97 IMMOBILIER Cap-Rouge Saint-Augustin

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

104 Charlesbourg

115 Saint-Sauveur

116 Sainte-Foy

145 Condominiums à vendre

146 Condominiums à louer

150 Ancienne-Lorette

155 Condominiums à vendre

145 Condominiums à vendre

gaetaneturgeon.com

146 Condominiums à louer

150 Ancienne-Lorette

155 Condominiums à vendre

208 Terrains

212 Villégiature hors Québec

216 Bureaux à frais partagés

230 Bureaux

236 Entrepôts

238 Bureaux à frais partagés

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

232 Bureaux à frais partagés

234 Commerces

236 Entrepôts

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

238 Locaux

253 Centre-ville

254 Charlesbourg

257 Duberger Les Saules

259 Limoilou

260 Loretteville Neufchâtel

261 Montcalm

261 Montcalm

261 Montcalm

261 Montcalm

261 Montcalm

262 Rive-Sud

264 Saint-Jean-Baptiste

265 Saint-Sauveur

266 Sainte-Foy

266 Sainte-Foy

266 Sainte-Foy

266 Sainte-Foy

266 Sainte-Foy

266 Sainte-Foy

267 Sillery

269 Val-Bélair

270 Vanier

272 Vieux-Québec Haute-Ville

273 autres secteurs

273 autres secteurs

273 autres secteurs

273 autres secteurs

282 Maisons à louer

309 Limoilou

311 Montcalm

316 Sainte-Foy

317 Sillery

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entretien/réparations

382 Matériaux

382 Matériaux

HOROSCOPE

Mardi 5 janvier 2010

Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril) Avec une triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus au carré de votre Signe...

Taureau (20 avril au 20 mai) La conjonction Jupiter-Neptune qui s'effectue au carré de votre Signe...

Gémeaux (21 mai au 21 juin) L'opposition Lune-Uranus dans l'axe Vierge-Poissons...

considérer un cours d'action plus impulsif. Vous condamnant au statu quo...

Cancer (22 juin au 22 juillet) La triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus en place chez le Capricorne...

Lion (23 juillet au 22 août) L'influence de Mars en Lion exerce une influence énergisante...

tracas à une personne de confiance que de le garder pour vous.

Vierge (23 août au 22 septembre) Vous pourriez bénéficier d'un heureux hasard tandis que la Lune en Vierge...

Balance (23 sept. au 23 octobre) Étant donné que Saturne en Balance est mal aspecté par Pluton...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.) Si vous êtes en mesure de le faire aujourd'hui, pourquoi le reporter au len-

demain? En tant que Scorpion, la rigueur et l'efficacité sont les points sur lesquels vous avez avantage à miser.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.) Située au carré de votre Signe, le cycle de la Lune encore en Vierge est susceptible de vous décevoir...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.) La triple conjonction Soleil-Mercure-Vénus en Capricorne est de bon augure...

nelles et celui dont vous disposez pour vie personnelle.

Verseau (20 janvier au 18 février) Tant que Jupiter et Neptune sont conjoints sur le dernier décan de votre Signe...

Poissons (19 février au 20 mars) L'influence d'Uranus en Poissons peut vous donner envie de précipiter les changements...

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830
 CHOD: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10\$ à 100\$. 849-7160
 SALLE à dîner, bahut, 2 lits jumeaux, sofa, fauteuil colonial. 418-527-8338

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spa.quebec.ca
 CHIOTS Beagle croisé, 150\$ chacun, 20 min. Québec, 418-876-2737

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC portable PENTIUM IV 1800mhz, 299\$ ou 199\$ avec abonnement à internet 1 an. 418-657-4688 www.cyberpc.ca

Un don d'espoir pour la vie

1-877-488-4222 www.armeedusalut.ca

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet. 380-4901.

NOUS OFFRONS un service téléphonique, internet et télévision, taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit. Sans frais. 1-866-343-0119.

460 LOISIRS

465 Livres/timbres monnaie

AUTOS Miniatures, Collection et +. Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiecast.com 819-228-5625
 LOT de livres français et anglais à vendre, de 1\$ à 5\$, 418-683-5507.

467 Musique

CLAVIER TYROS YAMAHA 418-266-0188

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
 EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

CUISINIER (ÈRE) avec expérience, commis débarrasseur et valet demandés. Vieux-Québec. S.V.P. Faxer votre c.v. à: 418-692-5506

SERVEUR(SE) avec expérience, commis débarrasseur et valet demandés. Vieux-Québec. S.V.P. Faxer votre c.v. à: 418-692-5506.

481 Offres d'emplois autres

ANIMATEURS(TRICES)
 En éducation physique ou enseignement pré-scolaire et primaire; animer activités parascolaires. Ex: mini-basket, soccer, hockey, tennis, patin, cheerleading, hip-hop
 Salaire 20\$ à 26\$/h, M.Tremblay 418-849-1199

CONCIERGE demandés 18 logis, 41%, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

PREPOSÉE(R) RCR, POSB, 20h, 10 lits semi autonome. 10.00\$/h, 651-9585

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS

Pour livraison de journaux secteurs:

BEAUPORT QUARTIER STE-THERESE

Contactez Réjean Fournier 418-955-1365

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS

Pour livraison de journaux dans les secteurs:

ST-NICOLAS ST-RÉDEMPTEUR ST-ÉTIENNE

Contactez Frédéric Croteau 418-572-9207

481 Offres d'emplois autres

Association québécoise des troubles d'apprentissage www.aqeta.qc.ca

486 Service domestique et garderie

FEMME de ménage demandée avec expérience et références, secteur Cap-Rouge, 418-877-4295

490 FINANCES

493 Occasions d'affaires

Achetez propriété rapidement et payons comptant. www.achatrapide.com 24h: (418) 948-3121

QUALINET

Partez en affaires avec un micro franchise QUALINET en entretien ménager écologique. infos: 418-666-6666 www.qualinet.ca

495 Prêts hypothécaires

1re ou 2e hypothèque. Réalisez vos rêves sans augmenter vos paiements FINANCIÈRE PRÉFÉRENTIELLE 761-0706

496 Services financiers

PRÊT 500\$ Par téléphone, dépôt direct, simple, rapide, efficace, réponse en 1 heure, conditions: emploi stable (6 mois) et payer par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 877-534-1999

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT Crédit Courtaige 1-866-482-0454

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC 1 888 442-1217

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOR inc. 2 hommes/70\$, 3 hommes/80\$, assurances, 418-522-1321

518 Massage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

NOUVEAU, Centre Santé l'Ornière 418-407-0797

THAÏ ++++, expérience, coquise, tannée, discrétion, 805-8380. www.ultimedetente.com Joyeuses fêtes 628-4448

522 Massage autres

666-8666 SALON Iris Promotion, bain turbin, salle d'eau et belles femmes

682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel Pour une rencontre sexy et unique 8h à 20h. THAILANDAIS (+++) PROPRIÉTÉ, DISCRÉTION, 849-7354

AAA A VOIR: iacoquine.net

Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À UTOPIA, 650-0220 SHERAZADE 651-2199

BELLE TANYA, 38 ANS Sensuel massage 418-572-8263

CENTRE EXOTIKA 683-1884

COURS de massages (2 personnes) en tout temps. 208-3035

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

JOLIES massuses, orientales (418) 805-0030

Le Moulin Rouge 7/7 621-9697 www.zonepuredetente.com

MASSAGE DOUCEUR 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MEDINA 977-7277 SPA, BAIN TOURBILLON

NOUVEAU, Centre Santé l'Ornière 418-407-0797

526 Escortes

1h. BELLE FEMME 45 ANS DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

24h AVENTURIÈRE.CA 955-6079

♥ A belle noire maître Monica, reçoit, déplace. 561-1472 ♥

526 Escortes

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 418-836-5145

ADAM 624-4294 À découvrir Isabelle 418-682-5908

ADORABLE ALIA, attachante, sécuritaire, 418-906-3031, 24h/7 jours.

AH OUI! Beautés, classe, discrétion, 24 h, reçoit et déplace. 906-1888

AUX FÉES 418-688-3901

www.lesfeesenchanteres.com

BELLE GRANDE SENSUELLE Blonde yeux bleus 418-952-1363

CAROLINE ★ 524-6576 DÉPLACE SEULEMENT 120\$

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DÉESSE NORAH, mature, avec classe, douce et sexy. 418-951-0296

DOUCE SENSUALITÉ Ravissante, 46 ans, 418-261-1742

LISA 36 ans, jolie, Excellent service. 261-3745

SEXY TRANSEXUELLE BLONDE Haute-Ville 418-455-4879

TAÏNA 418-265-4688 Bienvenue aux débutantes

TRANSEXUELLE VIETNAMIENNE en visite, 25 ans, 5'4", 115 lbs, 36D. Noémie 514-512-7135

TU veux casser la routine, satisfaction garantie, solo, duo, très bon service. www.studioallure.ca 931-3429

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée www.harmonie2000.net

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ Au 1632 chemin Ste-Foy Québec MME HAMEL INC

Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX! ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 \$ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600. www.gestionlac.com 836-2916

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$

CHEVROLET Cobalt 2005 69 000km, 4995\$, 26\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

Dystrophie musculaire Canada une action musculée

1.800.567.2236

953 Voitures 17000 \$ et plus

DODGE SX 2.0 2004, 86 000km, automatique, a/c, incroyable, 6995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$

ACCENT GS 07, incroyable, 19 000km, tout équipé, automatique, 9995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA 3 Sport 2005, garantie, a/c, 69 000km, 8995\$, 43\$/sem www.gestionlac.com 836-2916

MAZDA Miata MX5 1997, 2 toits, mags, 143 000km, 9 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

NISSAN SENTRA 2007, nouveau modèle, 51 000km, 9995\$, 38\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA ECHO 2005, hatchback, 5 portes, 42 000km, automatique, 9495\$ Lévis Toyota 418-837-4701

952 Voitures 12000 \$ à 16999 \$

CALIBER SXT 09, 25000km, tout équipé, automatique, économique, 16995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, comme neuf, 13 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 16 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN VERSA 2008, 49 000km, 12 495\$, 50\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

CELICA 2005, 24000km, automatique, tout équipé, 16800\$, 953-9494

COROLLA CE 2008, a/c, 9 300km., 13 995\$ 418-527-8338 661-3276

COROLLA CE 2009, a/c, automatique, 22 000km, 15995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA MATRIX AWD 2006, automatique, a/c, 13 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

953 Voitures 17000 \$ et plus

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, 27 895 \$, cheval peinturé 418-953-9494

SOLARA SLE V6 convertible 06, 67000km, automatique 22 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Judi	Vendredi	Samedi
Max. 1 Min. -4	Max. 2 Min. -7	Max. -3 Min. -10	Max. -6 Min. -19	Max. -12 Min. -21
Ciel variable .. Précipitations 20 % Vents O à 15km/h Facteur vent -3	Plutôt nuageux avec quelques flocons. Précipitations 40 % Vents NO à 15km/h Facteur vent -4	Nuageux avec percées de soleil. Précipitations 30 % Vents NO à 15km/h Facteur vent -11	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 40 % Vents N à 5km/h Facteur vent -11	Plutôt nuageux avec quelques flocons. Précipitations 40 % Vents O à 15km/h Facteur vent -21

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
 Nuageux avec quelques flocons.
 P.D.P 80 %. Vents O de 20km/h à 15km/h.
 Max. -3. Min. -7.

Map locations: Havre-Saint-Pierre (2/1), Sept-Îles (3/1), Baie-Comeau (3/0), Matane (2/1), Gaspé (2/0), Îles-de-la-Madeleine (3/0), Saguenay (-1/-3), Rivière-du-Loup (-1/-3), Québec (1/-4), Edmundston (1/-2), Thetford Mines (-2/-5), Montréal (-3/-7), Sherbrooke (-4/-6), Fredericton (2/-3).

LES MARÉES (HNE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 4h54 0,1 m B 9h27 5 m H 17h00 0,2 m B 21h42 5,3 m	H 5h21 3,8 m B 11h22 0,6 m H 17h39 4,2 m
Demain	Demain
H 5h36 0,1 m B 10h18 5 m H 17h54 0,3 m B 22h39 4,8 m	H 0h01 0,5 m B 6h14 3,8 m H 12h23 0,7 m B 18h34 3,8 m
Gronelines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 8h13 1,2 m B 11h56 3,3 m B 20h19 1,1 m	H 4h53 2,5 m B 10h53 0,3 m H 17h08 2,8 m B 23h33 0,2 m
Demain	Demain
H 0h08 3,4 m B 8h55 1,1 m H 12h44 3,2 m B 21h16 1 m	H 5h44 2,5 m B 11h51 0,4 m H 17h59 2,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

City	Ave neige	Plu et nei
Calgary	-13	-22
Charlottetown	2	-1
Edmonton	Ave neige	-16 -26
Fredericton	Variable	-2 -3
Halifax	Plu et nei	2 -1
Iqaluit	Variable	-7 -23
Moncton	Plu et nei	1 -2
Ottawa	Ave neige	-4 -9
Regina	Faib neige	-11 -27
Rouyn-Noranda	Ave neige	-8 -14
Saint-Jean	Plu et nei	2 -2
Saskatoon	Ave neige	-14 -27
Sudbury	Variable	-9 -13
Toronto	Ave neige	-5 -8
Thunder Bay	Soleil	-11 -20
Vancouver	Averses	7 0
Victoria	Averses	7 1
Whitehorse	Beau	-17 -20
Winnipeg	Nuageux	-13 -25
Yellowknife	Beau	-27 -29

DANS LE MONDE Aujourd'hui

City	Pluie	Soleil
Amsterdam	1	-3
Athènes	Pluie	21 9
Pékin	Beau	-9 -13
Berlin	Nuageux	-4 -6
Boston	Variable	1 -3
Buenos Aires	Soleil	29 26
Chicago	Ave neige	-7 -11
Londres	Nuageux	0 -2
Los Angeles	Variable	20 11
Madrid	Pluie	10 9
Mexico	Nuageux	14 5
Moscou	Nuageux	-14 -16
New Delhi	Soleil	18 9
New York	Beau	0 -3
Paris	Beau	-2 -6
Philadelphie	Beau	1 -3
Rio	Nuageux	34 23
Rome	Pluie	12 9
Tokyo	Soleil	10 5
Washington	Beau	2 -3

AU SOLEIL Aujourd'hui

City	Nuageux	Beau	Soleil
Acapulco	31	24	
Bahamas	Beau	19	14
La Barbade	Soleil	30	25
Bermudes	Averses	18	15
Cancun	Variable	23	20

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 \$

SUZUKI Grand Vitara 01, manuelle, 167000 km. 6000\$. 418-653-1789

961 Camionnettes utilitaires 7000 \$ à 11999 \$

COLORADO 2005, 4 cyl., 46 000km automatique, 9 800\$, 948-2746.

DODGE CARAVAN SE 2007 45 000km, tout équipé, 14 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

962 Camionnettes utilitaires 12000 \$ à 16999 \$

DODGE Journey SE 2009, 31 000km, tout équipé, pneus hiver, 16 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

RAM 2004 4x4, 52 000km, 2 portes, 13 500\$, 418-953-9494

GRAND Caravan 08, stow'ngo, tout équipé, 55000km, 15995\$. 64\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

963 Camionnettes utilitaires 17000 \$ et plus

ACURA MDX 2004, Touring, 79 000 km, impeccable, 19 800\$, 871-0757

GRAND Caravan Se 2009, 31 000km, tout équipé, stow'n'go, 21 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Nitro SXT 2007, 47 000km, tout équipé, 18 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE RAM 1500 slt 2008, 4X4, 27 000km, comme neuf, 27 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD FLEX SEL 2009, équipé, garantie, 24 000km, 27 495\$, 111\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916

GRAND Cherokee Overland Diesel, argent, cuir, toit, 39000km, 35995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

GRAND Cherokee Sport 2009, incroyables, 18000km, tout équipé, 29995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP COMPASS LTD 2007, 4X4, 35 000km, tout équipé, cuir, toit, 19 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

NISSAN Pathfinder 2006, 93 000km, garantie mai 2012 100 000km, 20 995\$ Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA SIENNA CE 2006, 7 places, 61 000km, PEA 2011, 18 495\$ Lévis Toyota 418-837-4701

TACOMA V6 2006, double cab, noir, tout équipé, 64 000km, 24 495\$ Lévis Toyota 418-837-4701

WRANGLER Sahara 07, noir, 24 000 km, tout équipé, manuelle, 21 995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca

965 Camions à vendre
FORD ECONOLINE 250 2006, 14 850\$, 418-953-9494

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

972 Réparations entretien dépannage

MÉCANO PRO
Mécanique générale à bas prix!
418-254-9266 / 418-657-3812

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

987 Équipement ferme/machinerie

SOUFFLEURS NEUFS, avec chute hydraulique, 66" 2 400\$, 74" 2 850\$ 86" 3 300\$. 397-5139/389-7715

TRACTEURS avec grattes et souffleurs. Contacter le 418-254-1580.

7 JOURS le forfait parfait!

VÉHICULES

Les petites annonces du Soleil
418 686-3311

418 686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

Index des avis de décès

- BOIVIN, Jean-Baptiste**
Charlesbourg
- CLICHE, André**
Sainte-Marie
- FORTIN, René**
Québec
- FOURNIER, Claude**
Cap-Saint-Ignace
- FRANCIS, Soeur Jeanne**
originaire de Rivière-Pentecôte (Qc)
- LEROUX, Marthe (née Lavallée)**
- MARSEILLE, Me Pierre**
Sillery
- MICHAUD, Claude**
Québec
- QUINN, Soeur Émérentine**
native de St-Paul-du-Nord, Saguenay



Jean-Baptiste Boivin
1917 - 2010

L'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 1er janvier 2010, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Jean-Baptiste Boivin, époux de dame Jacqueline Morel. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRAIRIUM LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec (QC) G1H 3B9

le jeudi 7 janvier de 14h à 17h et de 19h à 22h et le vendredi 8 janvier de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 janvier à 14h en l'église St-Charles Borromée, 747, boul. Louis XIV, Québec**. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial au printemps. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie (Gary Edgar Carol) et feu Jacques (Jocelyne Ross); ses petits-enfants: Isabelle Fleury, Véronique Fleury (Eric Simon) et Jean-Sébastien Boivin-Fleury; ses arrière-petits-enfants: Samuel et Daphnée Simon; son beau-frère, Armand Bédard; ses belles-soeurs: Hélène Boivin et Angèle Morel Drolet; ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: (418) 683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

900 000 personnes aidées » 2,5 millions de repas servis
5 000 lits disponibles pour les sans-abri tous les soirs

Armée du Salut
1125, chemin de la Canardière,
Québec (Québec) G1J 2C3
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca



André Cliche

L'Hôtel-Dieu de Lévis, le samedi 2 janvier 2010, à l'âge de 86 ans, est décédé M. André Cliche, époux de dame Fernande Poulin. Il demeurait à Sainte-Marie. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
EDGAR MERCIER & FILS INC
240, du Collège

Sainte-Marie de Beauce G6E 3Y4 mercredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré, le **mercredi 6 janvier 2010 à 14h30 en l'église Sainte-Marie**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Fernande, ses enfants: Sylvie (Francis Vallée), Claude (Diane Therrien), Johanne (Jimmy Seaburn) et Jeannine Jacques; ses petits-enfants: Cédric, Marc-Alexandre, Pierre-Olivier, Ariane et Josyane; ses soeurs: Huguette (Eddy Toussignant) et Micheline; ses belles-soeurs: Alice Perron (feu Laval Cliche), Yvette Mathieu (feu Jean-Robert Poulin), Muguette Veilleux (feu Paul Poulin) et son beau-frère Richard Poulin. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousin, cousines et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, C.P.1 Sainte-Marie, Beauce G6E 3B4. La direction des funérailles est confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
EDGAR MERCIER & FILS INC
Sainte-Marie, Beauce
Téléphone: 418-387-4080
Télécopieur: 418-387-4312
info@edgarmercier.com
www.edgarmercier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



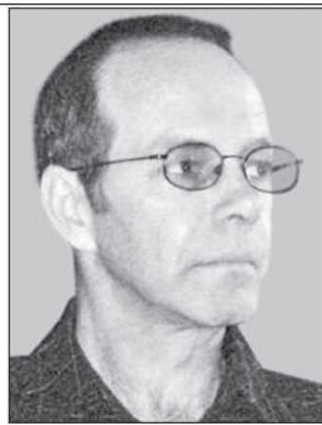
René Fortin

Dans l'avis de décès de monsieur René Fortin, nous aurions dû également lire: son frère feu Jean-Paul Fortin (Françoise Jobin) et son beau-frère feu Roger Grenier (feu Hélène Brulotte). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies de l'oeil, 10-1100, rue Bouvier, Québec (QC) G2K 1L9, tél.: 418 654-0835.

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au
418 686-3326,
poste 2261



Claude Fournier
1958 - 2010

L'hôpital de Montmagny, le 2 janvier 2010, à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur Claude Fournier, conjoint de dame Pauline Lavoie. Il demeurait à Cap-Saint-Ignace. Il était le fils de dame Thérèse Mercier et de feu monsieur Arthur Fournier. Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis Maxime (son amie Stéphanie Dionne), Marie Pier; ses frères et sa soeur, son beau-frère et ses belles-soeurs: Jacques (Pierrette Fournier), Gaétan (Danielle Bissonnette), Charles, André (Martine Carrier), Denise (Richard Langlois; sa belle-mère: Monique Giasson (feu Ernest Lavoie); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lavoie: Monique (Bernard Morin), Jean-Yves (Doris Lamare), Denise (Laurent Guimont), Louise (Marcel Lemieux), Diane (Gérald Lemieux), Daniel; ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

560, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace mercredi de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 7 janvier 2010 à 14h en l'église de Cap-Saint-Ignace** et de là au crématorium.
Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 246-5337
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: duran4ge@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Soeur Jeanne Francis, scq

La Maison généralice des soeurs de la Charité de Québec, le 4 janvier 2010, à l'âge de 98 ans, est décédée Soeur Jeanne Francis (en religion Soeur Sainte-Isabella) après 79 ans de vie religieuse. Elle était la fille de feu Pierre Francis et de feu Annie Girard de Rivière-Pentecôte (Qc). La dépouille mortelle sera exposée au **SALON DE LA MAISON GÉNÉRALICE** le mardi 5 janvier 2010, de 14h à 21h et le mercredi 6 janvier, de 8h45 à 10h. Les funérailles auront lieu le **mercredi 6 janvier 2010 à 10h en la chapelle de la Communauté, au 2655, rue Guillaume-Le Pelletier, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Notre-Dame-de-L'Espérance, Québec (QC). Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Giffard, Beauport

Pour renseignements: 418 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020

Télécopieur: 418 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)



Marthe (née Lavallée) Leroux
1924 - 2009

L'hôpital de Saint-Jérôme, le 31 décembre 2009, est décédée, à l'âge de 85 ans, Marthe Leroux, épouse de Maurice Leroux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses sept enfants et leurs conjoint(e)s: Sylvain (Magali Régis), Benoît, Jean (Dina Jung), Michel (Magosha Oleszczuk), Marie-Josée (Sylvain Lacroix), Guy (Lyne Prud'homme) et Louise (Richard Blackburn) ainsi que ses douze petits-enfants. La pleurent également sa soeur Georgette Laporte, ses frères Gaétan et Claude Lavallée, ses belles-soeurs Rita Lavallée, Janina Leroux, Denise Leroux, Lise Leroux; son beau-frère André Leroux ainsi que de nombreux neveux et nièces. Marthe a oeuvré, de 1948 à 1953, au sein de la Jeunesse Étudiante Catholique (JEC) du Canada à titre de dirigeante permanente et de présidente en 1952-53. Elle a travaillé auprès des démunis à l'emploi du Centre des services sociaux du Montréal métropolitain, puis du CLSC de la Basse-ville de Québec au cours des années 80 et 90. Elle a agi, pendant plusieurs années, comme membre du Conseil d'administration de la Fondation Drolet de Québec et, de 1982 à 1986, comme membre du Conseil national du bien-être du Canada. Ses funérailles auront lieu en l'église paroissiale de Saint-Sauveur, Québec, le **samedi 9 janvier prochain, à 11h**. La famille recevra les condoléances en l'église même, à compter de 10h. L'inhumation au cimetière de Saint-Sauveur suivra immédiatement la cérémonie religieuse.

Direction des funérailles
MAISON FUNÉRAIRE TRUDEL INC
400, place du Curé-Labelle
St-Jérôme (QC) J7Z 5L3
Téléphone: (450)438-1234

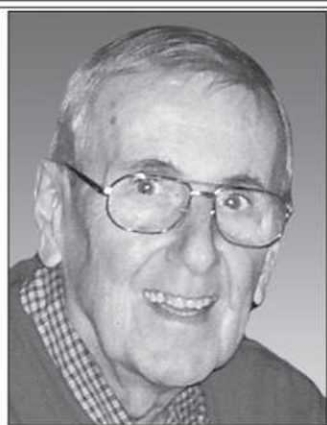
Vous avez le coeur sur la main? Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Me Pierre Marseille, c.r.
1927 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 31 décembre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédé Me Pierre Marseille, c.r., époux de dame Suzanne Gagnon. Il demeurait à Sillery. Membre du Barreau du Québec pendant plus de 50 ans, il a pratiqué à Québec, au sein du cabinet maintenant connu sous le nom de Stein Monast, S.E.N.C.R.L., pendant quelque trente ans. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRIUM LÉPINE CLOUTIER

975, Marguerite-Bourgeois
Québec (Québec) G1S 3X8

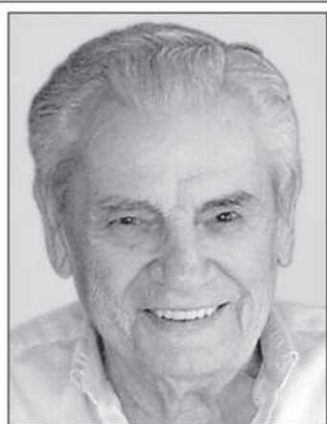
le mardi 5 janvier de 19h à 22h et le mercredi 6 janvier de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **mercredi 6 janvier 2010 à 14h en l'église St-Michel de Sillery, 1600, rue Cardinal-Persico, Québec**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Hélène (Richard Balfour), Jean, ing. (Andrée Laprise), Suzanne (Daniel Duplain), Me Danièle (Martin Champagne) et Me Claude (Annie Turgeon); ses petits-enfants: Nathalie, Matthew et Cecilie Balfour; Frédérique et Charles Marseille; Émilie et Valérie Duplain; Alexandra Mauger; Béatrice, Éloïse, Xavier, Hugo et Pénélope Marseille; sa soeur, Thérèse (Paul-Émile Poirier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeannine Gagnon, Jean-Paul Gagnon (Viviane Lockwell), Yves Gagnon, Céline Gagnon (feu Pierre Jacques), Mariette Gagnon (Marc Robitaille) et feu Émile Gagnon. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: (418) 688-0878. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Claude Michaud
1931 - 2009

À Québec, le 31 décembre 2009, à l'âge de 78 ans, est décédé monsieur Claude Michaud, fils de feu Henri Michaud et de feu Alfreda Durand et l'époux de madame Édith Turmel. Il demeurait à Québec. Il a été confié à

JARDINS QUÉBEC

Le service religieux sera célébré le **jeudi 7 janvier 2010 à 14h en l'église St-Ambroise de Loretteville (277, rue Racine)**. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Linda (Guy Germain), Diane (Russel Grocock) et Pierre (Sylvie Houle); ses petits-enfants: Isabelle (Jean-François), Simon (Manon), Hugo (Catherine) et Andréanne Michaud-Germain, Allison, Matthew et Mélanie Grocock, Mikael (Patricia) et Valérie (Adam) Michaud; ses arrière-petits-enfants: Charlotte et Alexandre; ses frères: Maurice, Ronald (Marie-Andrée Gingras) et Donat; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Turmel: Yvette

(feu Aurèle Perrerault), Laurette (feu Gérard Boily), Madeleine (feu Maurice Laroche), Thérèse (feu Bernard Drouin), Aline (feu Philippe-Auguste Drouin) et Yvon (Germaine Giroux) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Sincères remerciements à la Maison Paul Triquet pour la qualité des soins, la bonté et le dévouement prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (10, rue de l'Espinay, Québec G1L 3L5, tél.: 418-525-4385) pour la Maison Paul Triquet. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

JARDINS QUÉBEC

657, 3e Avenue
Québec (QC) G1L 2W5

Pour renseignements: (418) 658-8000
Télécopieur: (418) 524-9000

Courriel: info@jardinsquebec.ca

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.jardinsquebec.ca



Soeur Émérentine Quinn (S. Agathe)
1917 - 2010

À la Maison Bon-Pasteur, le 4 janvier 2010, à l'âge de 92 ans, après 64 ans de vie religieuse, est décédée soeur Émérentine Quinn (S. Agathe) soeur Oblate de Marie. Elle était native de St-Paul-du-Nord, Saguenay, et était la fille de feu monsieur John Quinn et de feu dame Julia Bouchard. Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa fille Ginette Lebel (Jean-Claude Bourgoïn); ses petits-enfants: Langis, Louise et Blandine; son arrière-petit-fils Tommy; sa soeur Rose-Anna (feu Raphaël Hervieux); son frère Albert (feu Georgette Tremblay); sa belle-soeur Rolande Tremblay (feu Louis-Philippe) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Les membres de la communauté religieuse et la famille recevront les condoléances au salon funéraire de la

MAISON BON-PASTEUR

2550, rue Marie-Fitzbach
Québec (QC) G1V 2J2

le mercredi 6 janvier de 9h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le **mercredi 6 janvier 2010 à 14h en la chapelle des religieuses, 2550, rue Marie-Fitzbach**, et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Ste-Foy. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux Charités Bon-Pasteur, 2550, rue Marie-Fitzbach, Québec (QC) G1V 2J2. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418-529-3371

Télécopieur: 418-529-9506

Courriel: lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Faveurs obtenues

ERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. A.B.

souveni

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Eric Tillman a avoué en cour avoir eu un contact de nature sexuelle avec une adolescente de 16 ans à l'été 2008. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le directeur général des Roughriders avoue son agression sexuelle

La Presse Canadienne

REGINA — Le directeur général des Roughriders de la Saskatchewan, Eric Tillman, a essuyé quelques larmes du revers de la main, hier, alors qu'il s'est excusé en cour, à Regina, d'avoir agressé sexuellement une adolescente qui assurait la garde de ses deux enfants.

Tillman a plaidé coupable relativement à cette affaire survenue durant l'été 2008, alors que la jeune fille était âgée de 16 ans. Il a expliqué sa conduite par le fait qu'il prenait trop de médicaments contre les maux de dos.

La défense a réclamé une absolution inconditionnelle. La Couronne ne s'est quant à elle pas opposée à une certaine absolution, mais elle a estimé qu'il revenait à la cour d'en déterminer la nature. Le juge Murray Hinds doit rendre publique aujourd'hui la sentence qui sera imposée à Tillman.

Au moment de l'agression, le 6 août 2008, l'adolescente se trouvait au

domicile de Tillman, prenant soin de ses enfants, qui étaient alors âgés de trois et cinq ans.

Le procureur de la Couronne, Bill Burge, a indiqué que Tillman, 52 ans, était supposé prendre part à une réunion du conseil d'administration des Roughriders, mais qu'il avait été encouragé à rentrer chez lui par des membres du personnel de l'équipe qui estimaient qu'il «agissait de façon inhabituelle».

Tillman s'est retrouvé en compagnie de l'adolescente et de ses deux enfants à la maison. La jeune fille s'est penchée pour donner à manger à l'un des enfants, a indiqué M. Burge. «Lorsqu'elle s'est redressée, l'accusé a placé ses mains sur ses hanches, ses doigts dans les passants de sa ceinture, et il a attiré le derrière de la plaignante vers lui. Il y a eu un contact physique qui était clairement de nature sexuelle», a ajouté le procureur, précisant que la jeune fille avait ensuite fait comprendre à l'accusé qu'elle n'était pas consentante.

EN BREF

Bilan positif pour les Titans

→ Les volleyeurs des Titans du Cégep Limoilou ont quitté la Californie avec la satisfaction du devoir accompli. Inscrits à un tournoi disputé à San Diego, où s'étaient donné rendez-vous les meilleures équipes collégiales canadiennes de volleyball, ils ont compilé une fiche de quatre gains contre deux revers, terminant le tournoi avec une défaite. Dimanche, les Titans se sont inclinés en quatre sets (25-22, 20-25, 20-25 et 22-25) devant Vancouver Island University. «Ce fut un match dur, a indiqué par communiqué l'entraîneur-chef, Rock Picard. C'était notre deuxième match de la journée et nous avons laissé beaucoup d'énergie lors de notre rencontre face à Mount Royal. Les gars ont tout essayé, mais le physique et le mental n'ont pas suivi.» Olivier Jannini, Mathieu McLaughlin et Tommy Belisle se sont signalés dans la défaite. **Jean-François Tardif**

Trois Dragons à l'International Bowl

→ C'est le 1^{er} janvier qu'a eu lieu au Stade Rodgers de Toronto le All Star Showcase, un match opposant les meilleurs footballeurs midget du Québec et de l'Ontario présenté à l'occasion de l'International Bowl. Trois porte-couleurs des Dragons de la Beauce-Etchemin ont pris part à la rencontre, soit le quart-arrière Tony Auclair et les joueurs de ligne offensive Jonathan Deblois-Fauchon et Alexandre Labbé. Ils avaient été sélectionnés dans la formation québécoise à la suite d'un camp d'évaluation tenu au début du mois de décembre. Ils ont ensuite pris part à un camp d'entraînement présenté du 27 au 29 décembre. Et même si leur équipe s'est inclinée 49 à 19, les trois joueurs sont revenus enchantés de leur séjour dans la Ville reine. **Jean-François Tardif**

Alex Harvey 19^e

→ Le Suédois Emil Joensson a remporté le sprint (1,2 km) disputé à l'occasion de la quatrième étape du Tour de ski présenté à Prague (République tchèque), tandis que le Québécois Alex Harvey s'est classé au 19^e rang. En finale, Joensson a devancé son compatriote Marcus Hellner et le Norvégien Simen Oestensen. Harvey, de Saint-Ferréol-les-Neiges, a accédé aux finales en obtenant le 20^e temps des qualifications, terminant à 5,05 secondes de Joensson. Dans son quart de finale, il a pris le quatrième rang, à 1,5 seconde de Joensson. «Les conditions du parcours étaient vraiment mauvaises, a raconté Harvey. Les responsables ne l'ont pas préparé assez longtemps à l'avance. La neige était comme du gros sel et il n'y avait pas vraiment de fond.» **La Presse Canadienne**

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



ZONE CAPITALE

Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

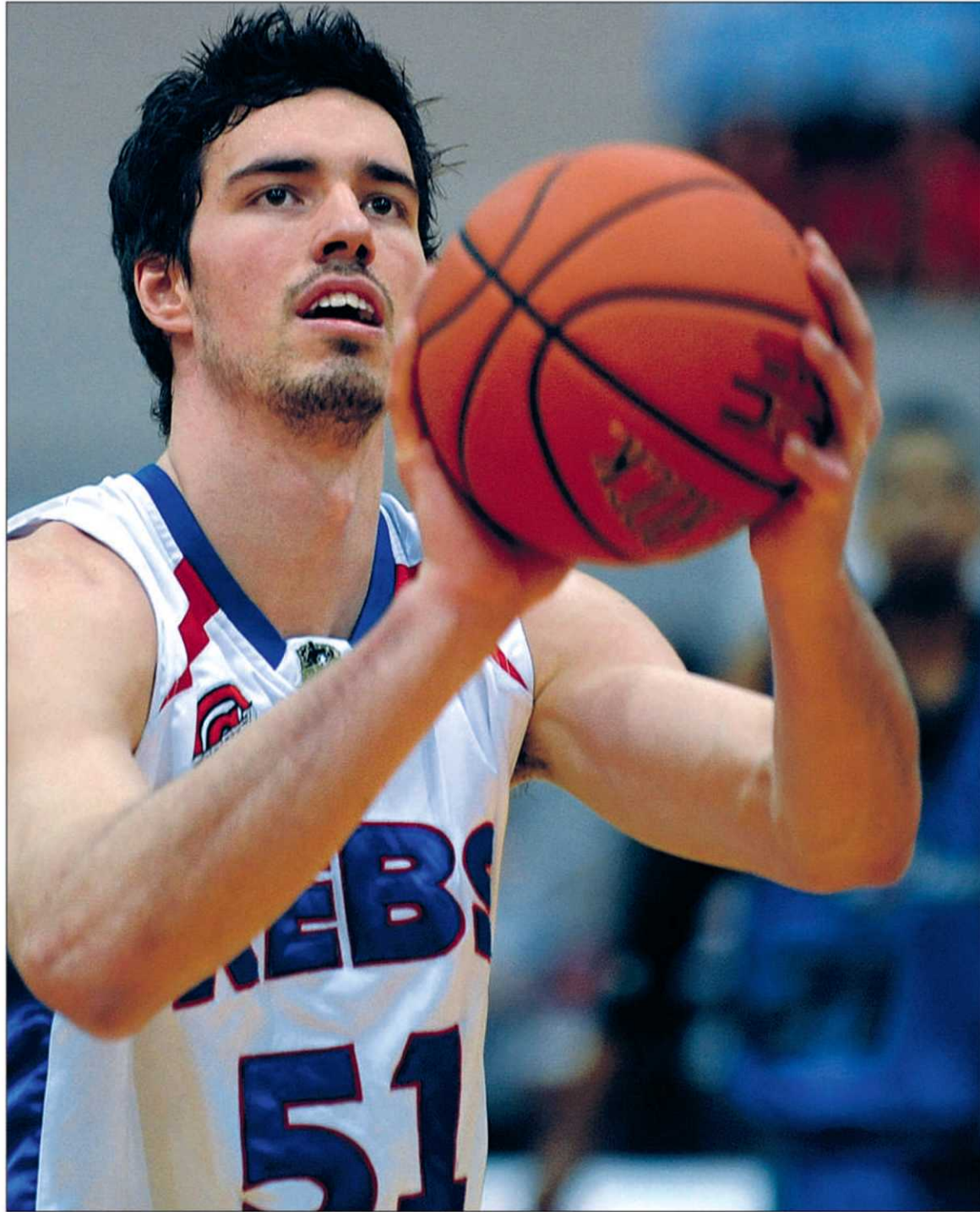
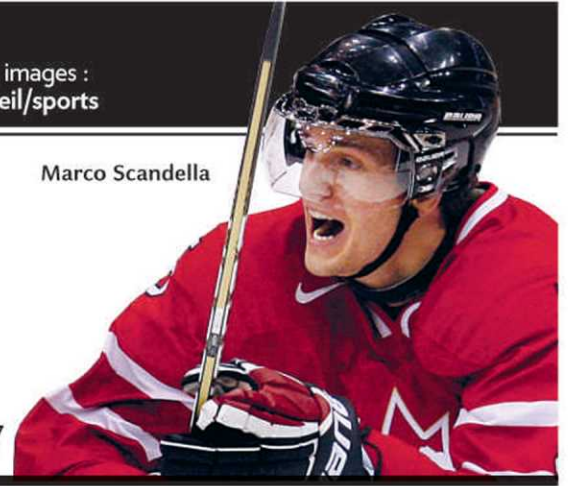
VIDÉOS

L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

MONDIAL JUNIOR À un gain du record → 46 et 47

Marco Scandella



Le retour de Jean-Philippe Morin est déjà profitable pour les Kebs, l'ancien du Rouge et Or s'étant illustré comme l'un des meilleurs pointeurs des Québécois lors des deux premiers matchs au PEPS. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Conciliation dans la mire

Frédéric Denoncourt

fdenoncourt@lesoleil.com

Ce n'est que vendredi dernier, après avoir longuement pesé le pour et le contre, que Jean-Philippe Morin a décidé de revenir avec les Kebs pour une autre année. C'est que si l'ex-joueur étoile du Rouge et Or accorde désormais la priorité à ses études, l'amour du basket ne l'a pas abandonné.

L'étudiant à la maîtrise en management à l'Université Laval a beaucoup hésité à revenir au jeu, disant craindre de ne pas pouvoir concilier sports et études. «La saison dernière, j'ai fait ma maîtrise en même temps et ça été difficile de concilier les deux. Cette année, je voulais m'assurer que mes notes seraient exemplaires et j'avais pris la décision de ne peut-être pas jouer.»

Morin est finalement parvenu à s'entendre avec la direction des Kebs après lui avoir fait connaître ses priorités. «Au début, je croyais que ce ne serait pas possible, mais on s'est entendu que tant que mes études allaient bien, je continuerais de jouer au basket.»

En incluant les séances d'entraînement et les matchs, les joueurs des Kebs sont sur le terrain presque sept jours par semaine, poursuit Morin. «Le basket a toujours été une priorité aussi, mais à un moment donné, on manque de temps...»

L'attaquant de 6'7" a signé pour le moment une entente d'un an avec les Kebs. La formation de Québec peut se réjouir de son retour. Morin a été l'un des meilleurs pointeurs au cours des deux premiers matchs disputés au PEPS de l'Université Laval. Il a toutefois éprouvé certaines difficultés avec ses lancers lors de la dernière rencontre contre les RazorSharks de Rochester. Était-il rouillé? «Je ne sais pas. Dimanche, on a eu beaucoup de misère avec nos lancers et on n'a pas assez attaqué le panier. On a fait face à des joueurs agressifs de l'autre côté.»

ATTENTION AUX RAINEMEN

Les Kebs se frotteront aux Rainemen d'Halifax, jeudi au PEPS. Une formation passablement transformée cette année, qu'on ne devra pas prendre à la légère, poursuit Morin. «C'est une toute nouvelle organisation et ils ont mis des efforts pour avoir bonne équipe. Il faudra juste commencer le match en force et foncer. Il faudra travailler fort.»

L'entraîneur Alejandro Hasbani a confié avoir profité de la séance d'entraînement tenue hier au Cégep Limoilou pour faire de petits ajustements. «On ne se prépare pas de la même manière à tous les matchs. Les Rainemen ont quelques bons joueurs qui reviennent cette année. C'est une équipe qui a beaucoup de potentiel à un contre un et ils sont très dangereux à huit mètres du panier.»

SOLDE APRÈS NOËL PLUS QUE 3 JOURS 3-4-5 JANVIER

PERFORMANCE BÉGIN
418 877-4018
3695, de l'Hétrière
www.performancebegin.com

SWANY SUGOIS PEARLIZIMI DALE NORWAY HEAD FISCHER SALOMON ROSSIGNOL Peak Performance HURTON FLYX Gchartot GY MSR SMITH OAKLEY anon.



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association:** () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
BUFFALO	41	26	11	2	2	112	93	56	3-2	2-2	14-9	12-6	7-6	6-4	4g
BOSTON	41	21	13	2	5	107	98	49	2-2	5-5	13-9	8-11	7-3	5-5	1p
OTTAWA	42	22	16	1	3	122	125	48	3-1	4-3	16-9	6-11	7-5	6-4	2g
MONTRÉAL	44	21	20	1	2	114	120	45	7-1	4-2	9-12	12-11	7-6	6-4	1p
TORONTO	42	14	19	7	2	115	145	37	0-7	1-2	7-13	7-15	3-11	3-7	2p

DIVISION ATLANTIQUE															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
NEW JERSEY	40	29	10	0	1	118	89	59	0-0	5-1	15-6	14-5	8-3	8-2	1g
PITTSBURGH	43	26	16	1	0	133	116	53	3-1	6-0	13-8	13-9	7-5	4-6	5p
NY RANGERS	42	20	17	4	1	111	117	45	0-4	2-1	9-13	11-9	3-8	6-4	1g
NY ISLANDERS	43	17	18	3	5	107	134	42	5-3	3-5	10-10	7-16	4-7	5-5	1g
PHILADELPHIE	41	19	19	1	2	117	118	41	1-1	3-2	9-11	10-11	6-5	4-6	2p

DIVISION SUD-EST															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
WASHINGTON	41	24	11	4	2	145	116	54	2-4	3-2	12-6	12-11	8-1	5-5	3p
ATLANTA	41	18	17	3	3	132	135	42	2-3	3-3	8-10	10-13	4-5	1-9	8p
TAMPA BAY	41	16	15	4	6	103	121	42	2-4	1-6	10-10	6-15	4-4	5-5	1g
FLORIDE	42	17	18	2	5	123	135	41	1-2	5-5	7-13	10-12	3-8	5-5	1g
CAROLINE	41	11	23	3	4	102	146	29	1-3	3-4	8-13	3-17	5-6	4-6	1g

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST															
DIVISION CENTRALE															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
CHICAGO	42	29	10	0	3	137	90	61	4-0	4-3	19-5	10-8	9-3	8-2	3g
NASHVILLE	42	25	14	2	1	121	119	53	3-2	4-1	13-8	12-9	9-6	7-3	3g
DETROIT	41	21	14	3	3	108	104	48	2-3	3-3	13-9	8-11	5-7	6-4	2g
ST. LOUIS	41	17	18	3	3	108	121	40	1-3	4-3	6-17	11-7	4-6	3-7	5p
COLUMBUS	43	15	19	1	8	112	143	39	2-1	2-8	9-12	6-16	2-7	1-9	3p

DIVISION NORD-OUEST															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
COLORADO	43	24	13	1	5	128	124	54	0-1	3-5	11-7	13-12	6-9	7-3	1g
CALGARY	41	24	12	2	3	114	98	53	2-2	2-3	12-9	12-8	7-5	5-5	4g
VANCOUVER	42	25	16	0	1	132	103	51	1-0	2-1	16-6	9-11	10-4	7-3	2g
MINNESOTA	42	20	19	0	3	111	124	43	4-0	3-3	12-7	8-15	6-5	5-5	3p
EDMONTON	42	16	22	0	4	115	138	36	0-0	4-4	9-12	7-14	4-10	1-9	1p

DIVISION PACIFIQUE															
	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE
SAN JOSE	42	27	8	2	5	142	106	61	0-2	5-5	13-7	14-8	8-6	8-2	8g
PHOENIX	43	25	14	1	3	111	99	54	3-1	4-3	16-7	9-11	9-7	6-4	2g
LOS ANGELES	42	24	15	0	3	124	120	51	2-0	5-3	11-7	13-11	9-3	5-5	1g
DALLAS	41	18	12	4	7	122	127	47	2-4	2-7	11-10	7-13	5-7	4-6	1p
ANAHEIM	42	16	19	3	4	115	137	39	2-3	2-4	11-10	5-16	3-11	4-6	3p

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST						EST					
	MJ	PP	PF	PTS	MOY.		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1. (1) CHICAGO	42	0	3	61	.726	1. (3) NEW JERSEY	40	0	1	59	.738
2. (2) # - SAN JOSE	42	2	5	61	.726	2. (4) # - BUFFALO	41	2	2	56	.683
3. (7) # - COLORADO	43	1	5	54	.628	3. (5) # - WASHINGTON	41	2	2	54	.659
4. (6) PHOENIX	43	1	3	54	.628	4. (10) PITTSBURGH	43	1	0	53	.616
5. (8) CALGARY	41	2	3	53	.646	5. (13) BOSTON	41	2	5	49	.598
6. (9) NASHVILLE	42	2	1	53	.631	6. (15) OTTAWA	42	1	3	48	.571
7. (11) VANCOUVER	42	0	1	51	.607	7. (17) NY RANGERS	42	4	1	45	.536
8. (12) LOS ANGELES	42	0	3	51	.607	8. (18) MONTRÉAL	44	1	2	45	.511
9. (14) DETROIT	41	3	3	48	.585	9. (20) ATLANTA	41	3	3	42	.512
10. (16) DALLAS	41	4	7	47	.573	10. (21) TAMPA BAY	41	4	6	42	.512
11. (19) MINNESOTA	42	0	3	43	.512	11. (22) NY ISLANDERS	43	3	5	42	.488
12. (25) ST. LOUIS	41	3	3	40	.488	12. (23) PHILADELPHIE	41	1	2	41	.500
13. (26) ANAHEIM	42	3	4	39	.464	13. (24) FLORIDE	42	2	5	41	.488
14. (27) COLUMBUS	43	1	8	39	.453	14. (28) TORONTO	42	7	2	37	.440
15. (29) EDMONTON	42	0	4	36	.429	15. (30) CAROLINE	41	3	4	29	.354

CALENDRIER

Dimanche 3 janvier
Buffalo 1, Montréal 0
Philadelphie 4, Ottawa 7
Pittsburgh 2, Floride 6
Anaheim 2, Chicago 5

Lundi 4 janvier
Boston 2, N.Y. Rangers 3
Los Angeles 3, San Jose 0 (2^e période)

Mardi 5 janvier
Montréal à Washington, 19h
Floride à Toronto, 19h
Dallas au New Jersey, 19h
Boston à Ottawa, 19h30
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Nashville, 20h
Minnesota à Chicago, 20h
Phoenix à Edmonton, 21h
Detroit à Anaheim, 22h
Columbus à Vancouver, 22h

Mercredi 6 janvier
Toronto à Philadelphie, 19h
Tampa Bay à Buffalo, 19h
Dallas à N.Y. Rangers, 19h
Calgary au Minnesota, 20h
N.Y. Islanders au Colorado, 21h
St. Louis à San Jose, 22h30

MARQUEURS

(Match à San Jose non compris)

RG NO (r-recrue, d-défenseur)	B	A	PTS
1. 19-Joe Thornton, SJ	11	46	57
2. 33-Henrik Sedin, Van	19	36	55
3. 10-Marian Gaborik, NYR	27	25	52
4. 8-Alexander Ovechkin, Was.	26	24	50
5. 87- Sidney Crosby, Pit	24	25	49
6. 88-Patrick Kane, Chi	17	31	48
7. 91-Brad Richards, Dal	11	37	48
8. 17-Ilya Kovalchuk, Atl	25	22	47
9. 15-Dany Heatley, SJ	22	26	46
10. 19-Nicklas Backstrom, Was.	15	31	46
11. 14-Tomas Plekanec, MI	10	36	46
12. 26-Martin St-Louis, TB	9	36	45
13. 12-Patrick Marleau, SJ	26	17	43
14. 9-Zach Parise, NJ	17	25	42
15. 12-Jarome Iginla, Cal	21	20	41
16. 10-Corey Perry, Ana	16	25	41
17. 16-Nathan Horton, Flo	14	27	41
18. 9-Mikko Koivu, Min	11	30	41
19. 15-Ryan Getzlaf, Ana	10	31	41
20. 21-Luke Eriksson, Dal	17	23	40
21. 11-Anze Kopitar, LA	16	24	40

HOCKEY MONDIAL

CHAMPIONNAT JUNIOR
à Regina et Saskatoon

DIMANCHE 3 JANVIER
DEMI-FINALES
Suisse 1, Canada 6
Suède 2, États-Unis 5

RONDE DE RECLASSEMENT
République tchèque 10, Lettonie 2

LUNDI 4 JANVIER
MATCH POUR LA 5^e POSITION
Finlande 4, Russie 3

RONDE DE RECLASSEMENT
Slovaquie 2, République tchèque 5
Autriche 4, Lettonie 6

MARDI 5 JANVIER
MATCH POUR LE BRONZE
Suède c. Suisse, 16h

MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR
Canada c. États-Unis, 20h

JOUEURS DE LA SEMAINE

1^{er} étoile: Jamie Langenbrunner, ad, N.J.
2^e étoile: Ilya Eriksson, ag, Dallas
3^e étoile: Mike Smith, g, Tampa Bay

JOUEURS DU MOIS

1^{er} étoile: Henrik Sedin, c, Vancouver
2^e étoile: Ilya Bryzgalov, g, Phoenix
3^e étoile: Patrick Kane, ad, Chicago

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN											
14-Tomas Plekanec	44	10	36	46	22											
13-Michael Cammalleri	44	20	17	37	12											
91-Scott Gomez	40	5	22	27	22											
46-Andrei Kostitsyn	40	12	13	25	20											
67-Max Pacioretty	43	3	11	14	18											
6-Jaroslav Spacok	42	3	9	12	36											
79-Andrei Markov	9	3	11	8												
32-Travis Moen	44	7	3	10	33											
40-Maxim Lapierre	44	2	6	8	42											
26-Josh Gorges	44	2	5	7	28											
22-Paul Mara	34	0	7	7	44											
57-Benoit Pouliot	20	4	2	6	12											
36-Matt D'Agostini	28	2	2	4	17											
74-Sergei Kostitsyn	19	1	3	4	2											
75-Hal Gill	30	2	1	3	43											
17-Georges Laraque	23	0	2	2	28											
20-Ryan O'Byrne	24	0	1	1	29											
NO	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL.	FUS.	DOM.	ÉTR.	DIV.	10DER	SÉRIE	
31-Price	28	10	14	1	2	1652	72	2.62								
41-Halak	18	11	6	0	0	1022	45	2.64								
Totaux	44	21	20	1	2	2690	118	2.63								
(1 but accordé dans un filet désert)																

FICHE EN 2008-09

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	
Montréal	44	27	11	2	4	141	118	60

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	1	0	0	0	1	3	4	1
à Washington	1	1	0	0	0	3	4	2

HOCKEY MONDIAL

CHAMPIONNAT JUNIOR

à Regina et Saskatoon

DIMANCHE 3 JANVIER
DEMI-FINALES
Suisse 1, Canada 6
Suède 2, États-Unis 5

RONDE DE RECLASSEMENT
République tchèque 10, Lettonie 2

LUNDI 4 JANVIER
MATCH POUR LA 5^e POSITION
Finlande 4, Russie 3

RONDE DE RECLASSEMENT
Slovaquie 2, République tchèque 5
Autriche 4, Lettonie 6

MARDI 5 JANVIER
MATCH POUR LE BRONZE
Suède c. Suisse, 16h

MATCH POUR LA MÉDAILLE D'OR
Canada c. États-Unis, 20h

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)	B	A	PTS
Stepan, E.-U.	3	9	12
Jordan Eberle, Cda	6	5	11
Alex Pietrangolo, Cda	3	8	11
D'Amigo, E.-U.	5	10	10
Taylor Hall, Cda	4	9	9
Niederreiter, Sui	5	4	9
Knotek, RT	4	5	9
Gabriel Bourque, Cda	3	6	9
Pajjari-Svensson, Suè	3	6	9
Panik, Slo	6	2	8
Peterson, Suè	5	3	8
Brandon McMillan, Cda	4	4	8
Ki Petrov, Rus	4	4	8
Rodin, Suè	3	5	8
Bradley Schenn, Cda	2	6	8
Palmeri, E.-U.	1	7	8
Kristo, E.-U.	5	2	7
Brandon Kozun, Cda	3	4	7
Luke Adam, Cda	3	4	7
Morin, E.-U.	2	5	7
Schroeder, E.-U.	2	5	7
Ryan Ellis, Cda	1	6	7
Kreider, E.-U.	1	6	7
Kana, RT	4	2	6
Lander, Suè	4	2	6
Stefan Della Rovere, Cda	3	3	6
Nazem Kadri, Cda	3	3	6
Luke Adam, Cda	3	3	6
Kousal, RT	2	4	6
Filatov, Rus	5	1	6

	B	A	PTS
Ma.Johansson, Suè	1	5	6
Nestrail, RT	1	5	6
Viedensky, Slo	1	5	6

AUTRES CANADIENS

	B	A	PTS
Patrice Cormier	2		

ABRÉVIATIONS: No (numéro); MJ (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).

(Matchs d'hier non compris)

ANAHEIM

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Anaheim.

ATLANTA

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Atlanta.

BOSTON

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Boston.

BUFFALO

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Buffalo.

CALGARY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Calgary.

CAROLINE

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Caroline.

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Carolina Hurricanes.

CHICAGO

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Chicago.

COLORADO

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Colorado.

COLUMBUS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Columbus.

DALLAS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Dallas.

DETROIT

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Detroit.

EDMONTON

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Edmonton.

STATISTIQUES

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Montreal Canadiens.

FLORIDE

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Florida Panthers.

LOS ANGELES

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Los Angeles.

MINNESOTA

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Minnesota.

GARDIENS DE BUT - LNH

Table with columns: NO, MIN MOY, V, D, DPF, BL, BA, TIR, %. Lists goalie statistics.

LNH

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Montreal Canadiens.

MONTRÉAL

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Montreal Canadiens.

NASHVILLE

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Nashville.

NEW JERSEY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for New Jersey.

N.Y. ISLANDERS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for New York Islanders.

PHOENIX

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Phoenix.

N.Y. RANGERS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for New York Rangers.

PITTSBURGH

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Pittsburgh.

OTTAWA

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Ottawa.

ST. LOUIS

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for St. Louis.

PHILADELPHIE

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Philadelphia.

TAMPA BAY

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Tampa Bay.

TORONTO

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Toronto.

VANCOUVER

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Vancouver.

WASHINGTON

Table with columns: NO, MJ, B, A, PTS, +/-PÉN. Lists player statistics for Washington.

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

BOSTON 2 NY RANGERS 3

PREMIÈRE PÉRIODE

1. NY Rangers, Kotalik 7 (Dubinsky, Callahan) 9:58 (an)

Pénalités - Paille Bos (trébuché) 3:13; Sobotka Bos (retenu) 7:31; Wideman Bos (accroché) 8:23; Sobotka Bos (accroché) 9:58; NY Rangers banc (trop de joueurs; servie par Avery) 17:30.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. NY Rangers, Christensen 2 (Dubinsky, Del Zotto) 7:34

9:58; NY Rangers banc (trop de joueurs; servie par Avery) 17:30.

TROISIÈME PÉRIODE

2. NY Rangers, Christensen 2 (Dubinsky, Del Zotto) 7:34

9:58; NY Rangers banc (trop de joueurs; servie par Avery) 17:30.

QUATRIÈME PÉRIODE

2. NY Rangers, Christensen 2 (Dubinsky, Del Zotto) 7:34

9:58; NY Rangers banc (trop de joueurs; servie par Avery) 17:30.

STATISTIQUES INDIVIDUELLES

Courts - Cincinnati, L. Johnson 9-38; Scott 6-20; Leonard 1-8; Johnson 1-3; O'Sullivan 1-3; N.Y. Jets, B. Smith 4-92; Jones 2-78; Greene 13-62; Woodhead 6-20; Cotchery 1-6; Sanchez 2-2; Richardson 1-0; Clemens 3-(moins 3); Passes - Cincinnati, O'Sullivan 3-8-0-31; C. Palmer 1-11-0-0. N.Y. Jets, Sanchez 8-16-0-63.

RÉCEPTIONS

Cincinnati - Cincinnati, Coles 3-19; Coats 1-12; N.Y. Jets, Cotchery 5-39; Edwards 2-15; Keller 1-9.

PLACEMENT

Placement - Cincinnati, Coles 3-19; Coats 1-12; N.Y. Jets, Cotchery 5-39; Edwards 2-15; Keller 1-9.

FOOTBALL - NFL

CINCINNATI 0 N.Y. JETS 37

Cincinnati.....0 0 0 0 0 0
N.Y. Jets.....7 20 3 7 7 40

PATINAGE DE VITESSE

Roberge confirmé pour les JO

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

C'est officiel, François-Olivier Roberge participera aux Jeux olympiques de Vancouver. Le patineur de vitesse longue piste a reçu la confirmation qu'il serait de l'équipe nationale en toute fin d'après-midi, hier. Une confirmation qu'il attendait depuis le 29 décembre.

«Je suis soulagé, a indiqué Roberge lors d'un entretien téléphonique. En terminant quatrième lors du 1000 m des sélections olympiques, on disait que j'étais assuré

à 98 % de prendre part aux Jeux. Mais il me restait un petit 2 % de doute qui créait chez moi une certaine peur. Et j'avoue que celle-ci n'était pas très agréable à vivre.»

Le patineur de Saint-Nicolas en sera à sa seconde participation aux JO. Il a cependant indiqué que sa plus récente sélection était l'une des réalisations dont il était le plus fier. Non seulement il ne réalisait pas l'ampleur de son exploit il y a quatre ans, mais de plus, celui-ci avait été l'aboutissement d'un parcours somme toute assez facile. Tout le contraire de cette année.

«J'avais eu deux saisons difficiles et mon début d'année n'avait

pas été très bon. Mais tout cela ne comptait plus lors des sélections. Je pouvais tout oublier et repartir à neuf. C'est ce que j'ai fait en connaissant un 1000 m au terme duquel je suis sorti la tête haute. D'ailleurs, après celui-ci, j'étais très émotif. J'avais les yeux dans l'eau. J'étais fier de ce que j'avais accompli.»

MOMENTS EN FAMILLE

Maintenant assuré de sa place dans la formation canadienne qui sera à Vancouver, Roberge pourra profiter pleinement des derniers moments qu'il vivra en compagnie des membres de sa famille et de ses amis. Ces contacts

priviliés lui permettront de faire le plein d'énergie sur le plan mental à l'aube de sa préparation finale pour les Jeux. Dès le milieu de la semaine prochaine, il s'envolera pour Calgary, où il peaufinera son entraînement et où il se concentrera uniquement et entièrement sur Vancouver 2010.

Déjà assuré de prendre part à l'épreuve du 1000 m, le patineur de Saint-Nicolas pourrait aussi compléter l'équipe qui sera de la poursuite. Trois des quatre membres du quatuor canadien sont connus et un dernier reste à être choisi.

Roberge a indiqué qu'il parlerait à Marcel Lacroix, l'entraî-

neur de l'équipe, de sa motivation à être de la formation.

Le patineur originaire de Saint-Nicolas en sera à sa seconde participation aux Jeux olympiques

«Je vais lui dire que je vais être prêt à faire les entraînements et les sacrifices nécessaires pour aider l'équipe s'il veut de moi comme substitut. Mais qu'il me choisisse ou non, j'aurai quand même atteint l'objectif que je poursuivais, soit d'aller aux Jeux de Vancouver.»

Henin réussit son retour

D'après La Presse Canadienne et Agence France-Presse

BRISBANE, AUSTRALIE — La Belge Justine Henin n'a pas manqué son grand retour sur le circuit WTA au tournoi de Brisbane, en Australie, quand elle a vaincu, hier, la Russe Nadia Petrova 7-5, 7-5.

La Belge de 27 ans, qui avait annoncé sa retraite du circuit en mai 2008 alors qu'elle occupait le premier rang mondial, a fait la différence en retour de service à son premier match officiel sur le circuit depuis l'annonce de son retour à la compétition en septembre.

La septuple championne en simple de tournois du grand chelem affrontera au prochain tour la Kazakh Sesil Karatantcheva, issue des qualifications et victorieuse de l'Australienne Casey Dellacqua 6-2, 0-6, 7-6 (1).

Justine Henin a reçu des invitations pour disputer le tournoi à Brisbane cette semaine et celui de Sydney la semaine prochaine en guise de préparation pour les Internationaux d'Australie, son premier tournoi majeur en deux ans.

«J'ai tellement attendu ce moment... Entrer sur le court, être applaudie par le public. J'ai vraiment été touchée par l'accueil qui m'a été fait», a dit Henin, qui a avoué avoir mis un peu de temps à retrouver ses marques. «Au début, tout paraissait trop grand, le stade, avec tous ces gens... Je n'y étais plus habituée. Je suis contente de ce que j'ai fait sur le court, de mes sensations et de la victoire, bien sûr», a ajouté la Belge, numéro un mondiale pendant 117 semaines et qui a remporté, outre ses qua-

tre titres Roland-Garros, l'Open d'Australie (2004) et deux fois le US Open (2003 et 2007).

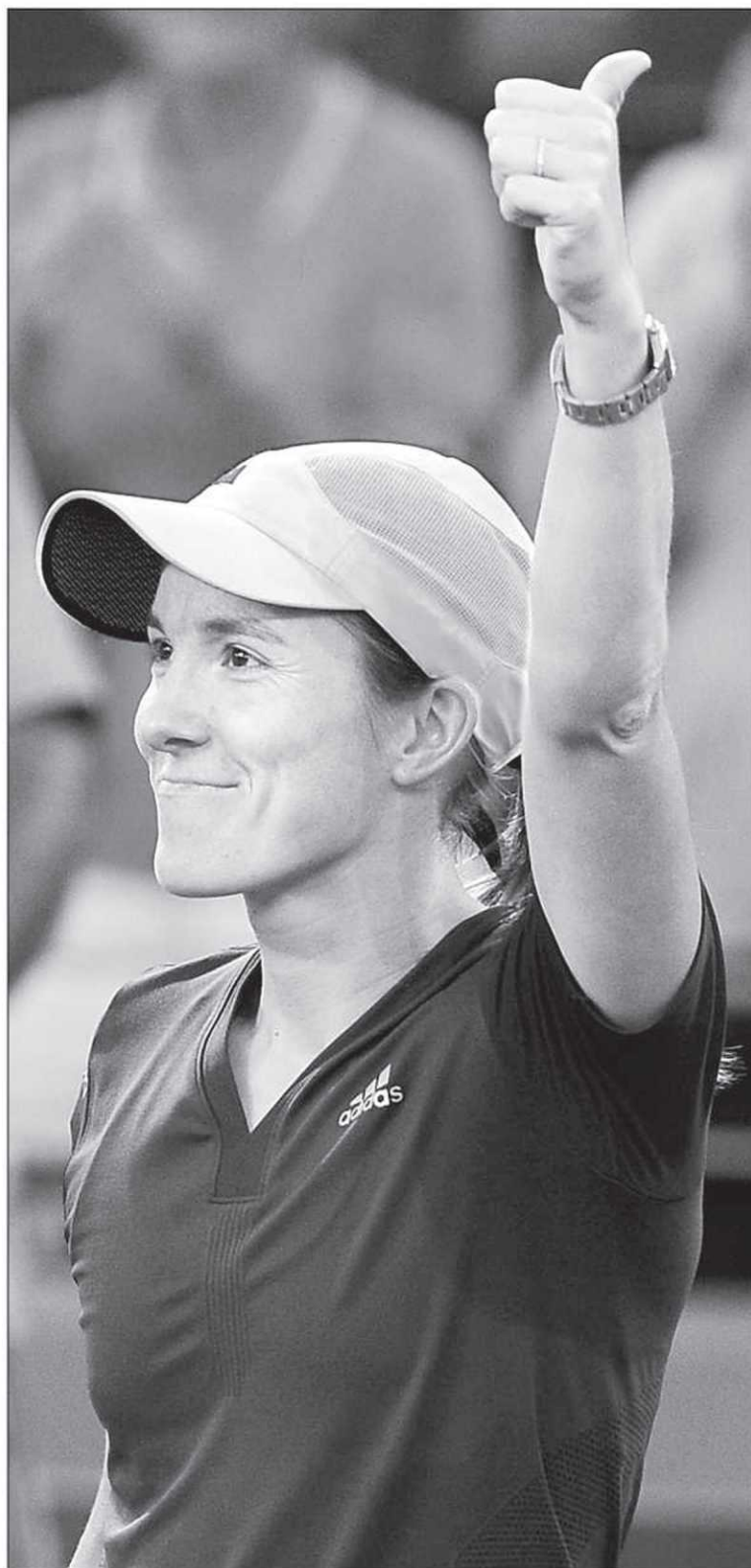
WOZNIAK AVANCE

La Québécoise Aleksandra Wozniak a pour sa part défait la Russe Galina Voskoboeva, classée 106^e au monde, en deux manches de 6-2 et 6-2. «J'ai joué très agressivement tout en restant constante. J'ai donc maintenu un très bon niveau de jeu pour mon premier match en 2010. Je suis satisfaite d'avoir fait mon travail», a expliqué Wozniak, sixième tête de série. Demain, elle affrontera la Tchèque Lucie Safarova, 41^e joueuse au monde.

«Au début, tout paraissait trop grand, le stade, avec tous ces gens... Je n'y étais plus habituée.»

— Justine Henin

Plus tôt, Ana Ivanovic, championne des Internationaux de France, avait eu raison de Jelena Dokic 7-5, 1-6, 6-3 à son premier match en trois mois. La Serbe est redescendue à la 22^e place mondiale après la saison dernière marquée notamment par de nombreuses blessures. «Mon but est de retrouver le top 10 et de participer au Masters en fin d'année, a déclaré Ivanovic. La saison dernière a été dure, mais elle m'a endurcie mentalement, m'a aidée à savoir ce que je voulais et à comprendre que tout n'était pas acquis.»



Justine Henin a été émue par l'accueil du public lors de son match hier en Australie, le premier depuis l'annonce de sa retraite de la compétition en mai 2008. — PHOTO AFP

Federer résolu à demeurer au premier rang

DOHA, QATAR — Maintenant que le Suisse Roger Federer est de retour au sommet du tennis mondial, il est résolu à y demeurer en 2010.

Federer fera face au Belge Christophe Rochus au tournoi de Doha, aujourd'hui, à son premier match compétitif en 2010, lui qui a repris le premier rang mondial à l'Espagnol Rafael Nadal l'an dernier.

«J'aimerais demeurer au premier rang pour une raison évidente. J'ai dû trimer pour redevenir n° 1, a mentionné le Suisse de 28 ans. Nadal jouait tellement bien. Maintenant, je veux rester n° 1 aussi longtemps que possible. Je suis certain que si je reste en santé, je peux gagner des tournois et demeurer au premier rang.»

Federer a été délogé du premier rang au classement mondial en août 2008, quelques semaines seulement après une défaite épique en cinq sets aux mains de Nadal en finale du tournoi de Wimbledon. Federer a retrouvé le premier rang après avoir vaincu l'Américain Andy Roddick en finale de Wimbledon l'an dernier.

UN CHAMPION EN SANTÉ

«Je suis maintenant en santé, a dit Federer. Je sais que je peux gagner plus de tournois que je l'ai fait l'année dernière. L'année dernière a été fantastique mais, cette saison, je veux prendre un match à la fois. Présentement, je me concentre sur mon premier match ici.»

Le vainqueur de 15 manches du grand chelem, qui a remporté quatre tournois en 2009, a ajouté qu'il aime bien la pression qui vient avec l'étiquette d'être le plus grand joueur de tous les temps. «Il y a toujours de la pression, a dit Federer. La pression qu'on s'impose soi-même, la pression des amateurs, de notre entourage. Mais je joue mieux sous pression.»

BASEBALL

Les Rockies signent Miguel Olivo

→ Les Rockies du Colorado se sont entendus hier avec le receveur Miguel Olivo pour un contrat d'une saison, qui inclut une année d'option laissée à la discrétion de l'équipe. Olivo partagera le travail derrière le marbre avec Chris Iannetta. L'autre receveur des Rockies, Yorvit Torrealba, aurait aimé demeurer au Colorado, mais les deux parties ne sont pas parvenues à s'entendre sur les termes d'une nouvelle entente. Olivo a maintenu une moyenne de ,249 au bâton et produit 65 points en 114 matchs la saison dernière dans l'uniforme des Royals de Kansas City. Olivo a déjà joué pour les Marlins de la Floride, les White Sox de Chicago, les Mariners de Seattle et les Padres de San Diego. **AP**



GOLF

EA se range derrière Tiger

→ Electronic Arts se range derrière Tiger Woods (photo) et compte aller de l'avant avec la mise en marché, ce mois-ci, d'un jeu de golf sur ordinateur qui met en vedette le golfeur dans la tourmente. Le président d'EA Sports, Peter Moore, dit que Woods «demeure l'un des plus grands athlètes de l'histoire», en dépit de ses transgressions hors du terrain. Il a aussi invoqué le travail élaboré de la compagnie pour développer le nouveau jeu *Tiger Woods PGA Tour Online*, au cours de la dernière année. AT&T et Accenture ont laissé tomber leurs commandites de Woods, qui prend un répit de la PGA pour se consacrer à son mariage, après qu'il ait admis avoir été infidèle. **AP**

HOCKEY

Desjardins, gardien du mois

→ Cédric Desjardins, des Bulldogs de Hamilton, a été nommé le gardien par excellence du mois de décembre dans la Ligue américaine, hier. Desjardins a montré une fiche parfaite de 8-0-0 en huit présences devant le filet pendant le mois, avec une moyenne de 1,16, un pourcentage d'arrêts de ,949 et trois jeux blancs. Desjardins, 24 ans, n'a permis que neuf buts en 177 tirs, obtenant trois jeux blancs à ses quatre premiers départs. Il a blanchi Toronto le 4 décembre, puis n'a pas alloué de but avant le 9 décembre contre Abbotsford, une séquence de 212 minutes et 37 secondes. Desjardins a ajouté des blanchissages contre Abbotsford le 13 décembre, et contre Adirondack le 18. Il a conclu un mois impeccable avec un gain en relève à Grand Rapids, la veille du jour de l'An. **La Presse Canadienne**

CURLING

Le quatuor de Larouche toujours invaincu

La Presse Canadienne

MONTRÉAL-OUEST — Marie-France Larouche, Ève Bélisle, Saskia Hollands et Hélène Pelchat montrent des fiches intactes en deux sorties, au terme de la première journée du championnat provincial Les Cœurs Scotties de curling féminin, disputé sur les glaces du club Montréal-Ouest.

Pour sa part, la numéro trois et championne du circuit provincial 2009, Chantal Osborne (Thurso-Glenmore), a mordu la poussière à deux reprises. Elle s'est d'abord inclinée devant Pelchat, 10-6, avant de subir sa deuxième défaite, cette fois contre Hollands (Lacolle), 7-5.

Larouche, du club Etchemin de Lévis, n'a pas mis de temps pour rappeler à ses adversaires qu'elle n'était pas venue à Montréal en touriste. Du même coup, la championne en titre a inscrit deux victoires. Qui plus est, elle n'aura eu besoin que de 13 bouts pour montrer la porte de sortie à ses deux adversaires.

Le quatuor Larouche, complété de Nancy Bélanger, Annie Lemay et Joëlle Sabourin, a vaincu Audrey Dufresne (TMR-Etchemin), 9-3, le match prenant fin après sept bouts. Puis en soirée, la victime a été Annie Cadorette (Trois-Rivières-Longue-Pointe), qui a jeté l'éponge après six bouts, le tableau indiquant 8-2.

«C'est certain que le but premier, ce n'est pas nécessairement de ne jouer que la moitié d'un match, ou à peu près, mais nous acceptons la situation présente, compte tenu que nous avons neuf rencontres à disputer, en rondes préliminaires. Tant mieux si nous pouvons sauver quelques bouts, surtout que nous ne prenons rien pour acquis, car d'ici à dimanche, le chemin à parcourir est encore long», a noté Larouche au terme

de cette première journée de compétition.

L'athlète de Lévis a toutefois craint un instant que Bélanger ne puisse prendre le départ de ce championnat 2010. «Dimanche soir, je me suis demandé si elle ne débiterait pas le présent championnat comme elle avait terminé celui de Trois-Rivières, l'an passé. Elle ne se sentait pas très bien à l'entraînement, mais elle était au départ ce matin [hier], et pour le moment, tout fonctionne bien pour elle», a conclu Larouche, en souhaitant que sa troisième puisse tenir le coup toute la semaine.

BON DÉBUT POUR BÉLISLE

La numéro deux Bélisle (TMR-Etchemin) a également inscrit deux victoires, une première relativement facile face à Debbie Waller, et une seconde, de 8-7, devant Karia Ekdorn-Delorme (Baie d'Urfé), la dernière pierre devant décider de la rencontre.

Classée numéro quatre et demi-finaliste l'an dernier à Trois-Rivières, Allison Ross s'est pour sa part fait surprendre par Cadorette, lors du premier match de la journée, mais elle est revenue plus forte, en après-midi, en inscrivant un gain de 11-3 devant Debbie Waller (Ormstown-Lacolle).

«Lorsque tu te retrouves dans le groupe des quatre premières équipes favorites, il est toujours important de bien débiter un championnat provincial, surtout que plus la semaine progresse, plus tu es susceptible d'affronter des équipes plus puissantes. Mes coéquipières ont bien joué en matinée et c'est moi qui n'ai pas réussi à bien figurer mon jeu, surtout au cours des cinq premiers bouts. Nous sommes toutefois revenues en force, et je pense que le match de l'après-midi risque de donner le ton pour le reste de la semaine», a noté Ross, en quittant les glaces du club Montréal-Ouest.



HIGGINS TRANCHE LE DÉBAT

Christopher Higgins a brisé l'égalité avec 1:29 à faire au match et les Rangers de New York ont arraché une victoire de 3-2 aux Bruins de Boston, hier soir. Les Rangers voguaient allègrement vers une deuxième victoire en 10 matchs lorsque les Bruins ont touché la cible deux fois dans un intervalle de 1:26 en troisième période pour créer l'égalité. Higgins a cependant soulagé les Rangers en inscrivant son cinquième but de la saison, aux dépens du gardien Tuukka Rask. Ales Kotalik et Eric Christensen ont marqué les deux premiers buts des vainqueurs. Matt Hunwick et Blake Wheeler ont répliqué pour les Bruins. L'attaquant des Bruins, Patrice Bergeron, a quitté la patinoire dans la première minute de la deuxième période après avoir été atteint près du poignet droit par un lancer frappé. — PHOTO REUTERS

Vonn espère être remise pour les JO

Associated Press

ZAGREB, Croatie — L'Américaine Lindsey Vonn tente de se concentrer en vue des Jeux olympiques de Vancouver, mais sa contusion au bras gauche lui rend la tâche plus difficile.

La championne en titre du classement général de la Coupe du monde a retrouvé son équipe à son camp de base de Zell am See, en Autriche, hier, et elle a confié qu'elle a du mal à se concentrer sur les Jeux qui auront lieu dans

six semaines après sa chute survenue lors d'un slalom géant, le 28 décembre.

«J'espère que mon bras ira mieux d'ici les Jeux de Vancouver, a précisé Vonn. Je reste positive malgré ma performance à Zagreb. Mon objectif, c'est que mon bras guérisse, que je retrouve ma confiance et que je n'aie plus à me préoccuper de mon bras.»

Vonn a skié avec son bras en écharpe, dimanche. Elle a raté une porte pendant la deuxième manche du slalom de Coupe du monde à Zagreb et perdu le premier rang du classement général. Elle envisage de participer aux épreuves de vitesse en fin de semaine à Haus im Ennstal.

La saison dernière, Vonn a disputé des courses avec la main droite attachée à son bâton avec

du ruban adhésif après s'être blessée au pouce avec une bouteille de champagne aux championnats du monde en février. La présente blessure est différente. «C'est tout le bras qui me fait mal, pas juste le pouce comme l'an dernier, a poursuivi Vonn. C'est plus difficile de ne pas y penser. Mais j'accepte la situation.»

L'entraîneur américain Trevor Wagner a dit qu'elle était «encore un peu hésitante avec son bras, mais que celui-ci guérit bien et qu'elle bénéficiera de quelques jours de répit avant d'aborder les épreuves de vitesse».

Vonn affectionne davantage les épreuves de vitesse que celles techniques et elle a révélé qu'elle «avait hâte à Haus», où elle pourrait reprendre le premier rang du classement général.

Pat White quitte l'hôpital

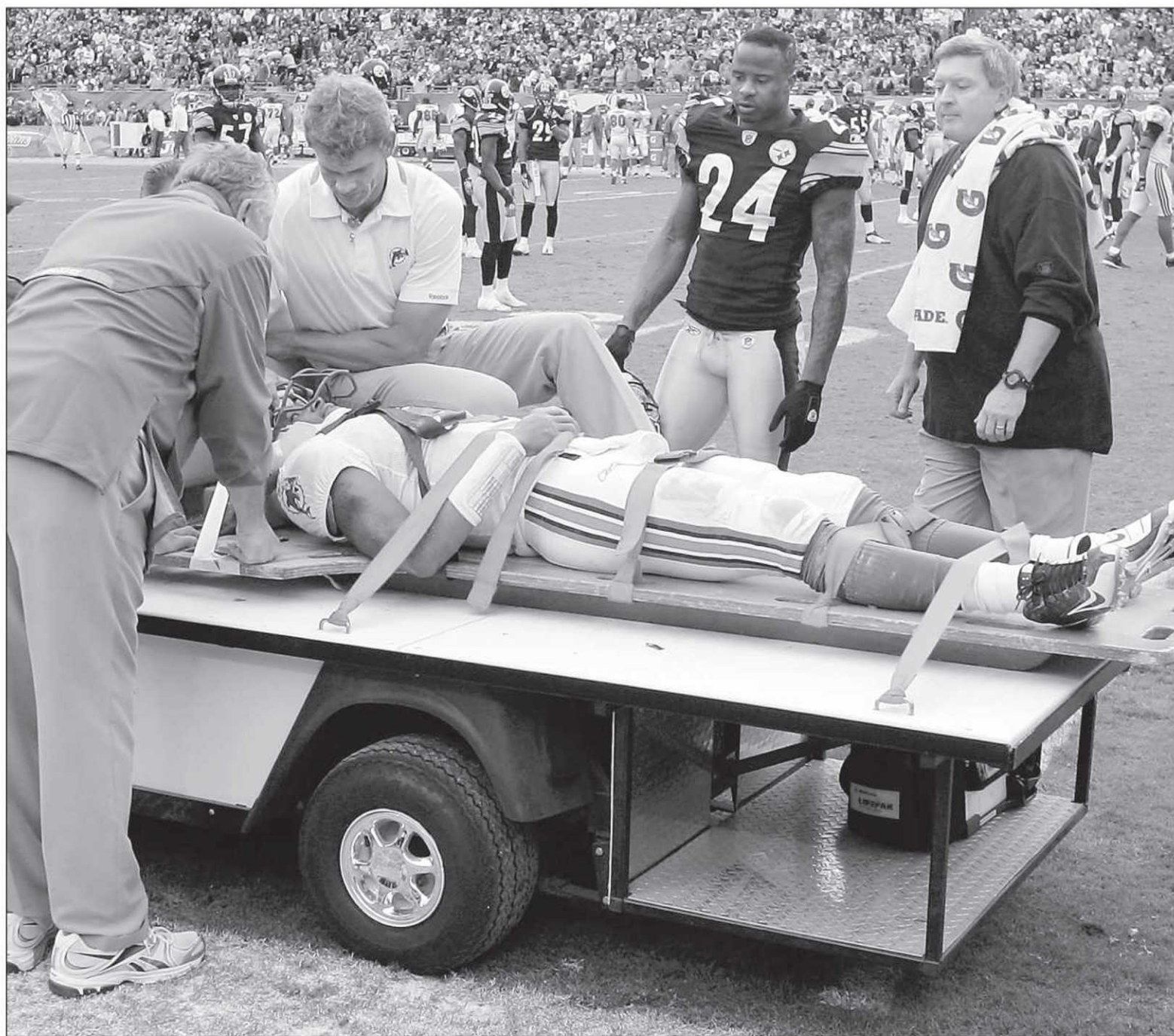
Associated Press

DAVIE, Floride — Le quart Pat White, des Dolphins de Miami, a quitté l'hôpital et il a rejoint ses coéquipiers au complexe d'entraînement de l'équipe, hier, au lendemain d'une collision casque contre casque après laquelle il est resté brièvement sans bouger.

La recrue a été immobilisée sur une civière, dimanche, après avoir été victime d'une blessure à la tête lorsqu'il a été plaqué par le demi de coin Ike Taylor, des Steelers de Pittsburgh. White a obtenu son congé de l'hôpital après s'être soumis à des examens et il a conduit son véhicule pour se rendre au complexe d'entraînement des Dolphins pour la dernière réunion d'équipe.

«Je lui ai dit qu'il nous a fait peur, a dit le receveur Greg Camarillo. Nous étions tous inquiets pour lui. Tu n'aimes jamais voir un gars tomber comme ça. Je suis content de voir qu'il va bien.»

White a été blessé après avoir pris la relève du quart partant Chad Henne, sur la touche en raison d'une vision trouble. Henne a dit avoir parlé à White, dimanche soir. «C'est formidable de le voir ici en santé et de savoir qu'il n'y a rien de grave», a précisé Henne, qui a ajouté que sa vision s'était améliorée. Il a consulté un ophtalmologue qui a attribué le problème à une contusion près de l'œil gauche.



Pat White a quitté le match de dimanche sur une civière, après être resté étendu de longues minutes sur le terrain. — PHOTO REUTERS

La grande séduction

Les Redskins déroulent le tapis rouge pour attirer Mike Shanahan

Associated Press

ASHBURN, Virginie — Les Redskins de Washington n'ont pas perdu de temps dans leurs efforts pour attirer Mike Shanahan au poste d'entraîneur, hier, faisant venir ce dernier par avion dans la capitale américaine, quelques heures à peine après avoir annoncé le congédiement de Jim Zorn.

Shanahan est arrivé à l'aéroport international Dulles en milieu d'après-midi. On l'a ensuite conduit en limousine pour aller rencontrer le propriétaire, Dan Snyder, et le directeur général, Bruce Allen.

Shanahan, qui a déjà dirigé les Broncos de Denver, serait le premier choix des Redskins pour remplacer Zorn, remercié au lendemain d'un revers de 23-20 à San Diego, ce qui donnait à Washington une fiche de 4-12 pour 2009.

Shanahan a remporté deux fois le Super Bowl, en 14 saisons avec les Broncos, mais il a été congédié au terme de la saison 2008, après que la formation ait été écartée des éliminatoires pour la troisième année d'affilée.

Plus tôt en journée, Allen a dit en conférence de presse que l'équipe était actuellement «en discussions» avec des candidats, sans mentionner de noms ou d'échéance. Il a dit que le sort des adjoints dépendrait du nouvel entraîneur. «C'est très clair que nous allons être agressifs, a confié Allen. Nous sommes à la recherche de quelqu'un qui peut amener nos joueurs à des niveaux qu'ils n'ont pas encore atteints.»

Zorn a montré une fiche de 12-20 en deux saisons. Cette année, les Redskins ont connu des ennuis en début de saison, malgré un calendrier favorable, et ont cheminé vers leur pire fiche depuis 1994. Le remplaçant de Zorn sera le septième

entraîneur des Redskins depuis que Snyder a acheté l'équipe en 1999.

LE MÉNAGE À BUFFALO

Par ailleurs, les Bills de Buffalo ont entrepris leur grand ménage en congédiant l'entraîneur par intérim Perry Fewell et le reste de son personnel d'instructeurs. Même si Fewell a perdu son poste, il sera néanmoins interviewé pour le poste vacant d'entraîneur en chef, a révélé une source qui a requis l'anonymat.

Les Bills ont publié un bref communiqué dans lequel on précise que les membres du personnel d'instructeurs ont été informés que leurs obligations pour cette saison étaient terminées et qu'ils avaient maintenant «la possibilité de chercher un poste ailleurs». Leur avenir avec l'équipe sera déterminé par le nouvel entraîneur-chef. On ajoutait dans le communiqué que Fewell demeure candidat pour le poste. Fewell,

le coordonnateur à la défensive, a maintenu un palmarès de 3-4 comme entraîneur par intérim.

Quelques jours après le congédiement de Dick Jauron en novembre, le propriétaire des Bills, Ralph Wilson, avait prévenu qu'aucun poste n'était assuré, alors qu'il se préparait à réorganiser tout le bureau de direction une fois la saison complétée. Le processus s'est enclenché la semaine dernière quand le dépisteur national Buddy Nix a été promu au poste de directeur général. Il a pris le relais du chef des opérations de l'équipe, Russ Brandon.

Les Bills ont conclu leur 50^e saison en ratant les éliminatoires pour une 10^e année d'affilée, et mis fin à une décennie au cours de laquelle ils ont connu une seule saison victorieuse (9-7) en 2004.

Le nom de l'ancien entraîneur des Steelers, Bill Cowher, a été mentionné comme un candidat possible. Plusieurs médias, dont

«C'est très clair que nous allons être agressifs»

— Bruce Allen, le dg des Redskins, à propos des efforts pour mettre Shanahan sous contrat

ESPN et *The Buffalo News*, ont révélé que les Bills avaient discuté avec Cowher la semaine dernière. Parmi les autres candidats mentionnés, on note l'entraîneur de l'Université de Sanford, Jim Harbaugh, le coordonnateur à la défensive des Vikings du Minnesota, Leslie Frazier, le coordonnateur à la défensive des Chargers de San Diego, Ron Rivera, et le coordonnateur à l'offensive des Jets de New York, Brian Schottenheimer.

NFL EN BREF

Boldin et Rodgers-Cromartie blessés

→ Trois joueurs qui remplissent des rôles significatifs au sein des Cardinals de l'Arizona soignent des blessures à l'aube des éliminatoires de la NFL. L'ailier espacé Anquan Boldin s'est étiré la cheville gauche, le demi défensif Calais Campbell s'est fracturé le pouce gauche et le demi de coin Dominique Rodgers-Cromartie (photo) a subi une contusion à la rotule gauche. L'entraîneur-chef des Cardinals, Ken Whisenhunt, a déclaré que Boldin était ennuyé par une sévère contusion et qu'il devait subir un test d'imagerie par résonance magnétique. Whisenhunt s'est dit optimiste pour Campbell et Rodgers-Cromartie, et a précisé qu'ils seraient probablement à leur poste respectif lors du match de dimanche contre les Packers de Green Bay. Il a été plus vague au sujet de Boldin. Les trois joueurs se sont blessés lors du revers cinglant de 33-7 encaissé aux mains des Packers, dimanche. **AP**

**Bill Sheridan congédié**

→ Les Giants de New York ont congédié le coordonnateur défensif Bill Sheridan, hier, après sa première année en fonction. Les Giants ont terminé leur saison avec des revers de 41-9 à domicile contre les Panthers de la Caroline, puis de 44-9 au Minnesota face aux Vikings. La défense des Giants a connu des ennuis cette saison, allouant 427 points (26,7 par match). Seuls les Lions de Detroit et les Rams de St. Louis ont donné plus de points. Sheridan est passé d'entraîneur de la ligne défensive à coordonnateur défensif quand Steve Spagnuolo est devenu entraîneur-chef à St. Louis l'an dernier. **AP**

Henry aurait sauté du camion

→ La fiancée de Chris Henry a juré hier qu'il n'était pas tombé du camion, mais qu'il avait sauté, et a ajouté qu'elle ne conduisait pas rapidement la journée de la mort de l'ailier espacé des Bengals de Cincinnati. Loleini Tonga a déclaré sur les ondes du réseau américain ESPN qu'elle pensait que Henry avait atterri sans embûche sur le pavé et qu'il s'était sauvé parce qu'il savait que quelqu'un avait appelé les policiers. Elle a précisé qu'il n'avait pas sauté de son véhicule avec l'intention de se blesser. Le couple s'était disputé au domicile des parents de Tonga, à Charlotte, en Caroline du Nord, le 16 décembre. Henry est décédé le lendemain de l'accident des suites de blessures graves à la tête. Les policiers ont déclaré qu'il y avait eu une dispute conjugale et enquêtent encore sur l'accident de la route, mais n'ont toujours pas déposé d'accusations criminelles. **AP**

Journées fertiles en émotion pour Tardif

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com



Les derniers jours ont été fertiles en émotions pour Antoine Tardif, la nouvelle acquisition des Remparts. Au moment de vivre les derniers instants de 2009, il était convaincu qu'il terminerai la saison avec les Voltigeurs de Drummondville. Mais alors que 2010 venait à peine de se pointer, il a appris qu'il avait été troqué à la formation québécoise.

«Toute une surprise, a indiqué le gardien âgé de 19 ans. Avant le congé du jour de l'An, j'avais rencontré la direction de l'équipe, qui m'avait assuré qu'elle ne cherchait pas à acquérir un nouveau gardien. J'avais commencé à envisager le reste de ma saison et à me préparer pour le dernier droit. Mais le jour de l'An même, des amis m'ont téléphoné pour me dire qu'ils avaient appris que j'avais été échangé. Je ne m'attendais pas à une telle nouvelle.»

Sans faire ni une ni deux, Tardif a contacté Dominic Ricard afin de vérifier l'information qui lui avait été transmise. Le directeur général des Voltigeurs lui a d'abord confirmé la nouvelle en lui expliquant que contre toute attente, il avait pu acquérir les services de Jake Allen. Il lui a ensuite annoncé qu'il avait été échangé aux Remparts.

«Si j'ai été déçu sur le coup, je me suis ensuite rapidement consolé quand j'ai appris que je m'en allais jouer à Québec. Ma dernière rencontre avec mes coéquipiers des Voltigeurs a cependant été très émotive. Nous étions une belle gang et nous avons vécu de très beaux moments ensemble.»

CONGÉ PROFITABLE

Arrivé à Chicoutimi samedi, le gardien a rencontré ses nouveaux coéquipiers pour la première fois au déjeuner, dimanche. Dans les heures qui ont suivi, il a obtenu son



Le gardien Antoine Tardif a vu de l'action dans son nouvel uniforme des Remparts, dimanche, lors de la défaite de 4-1 encaissée contre les Saguenéens. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

premier départ dans l'uniforme des Diables rouges, une défaite de 4-1. De retour à Québec après le match contre les Saguenéens, il a profité du congé d'hier pour s'installer.

«Je pourrai maintenant profiter d'une bonne semaine d'entraînement. Ça me permettra de m'acclimater avec ma nouvelle équipe. J'ai déjà eu un bon contact avec les gars et je me suis tout de suite bien senti. Je ne pense pas que ça sera difficile pour moi de m'intégrer rapidement dans le groupe.»

Malgré une fiche de 24 victoires contre huit revers et une moyenne de buts accordés de 3,11 à son arrivée avec les Remparts, Tardif a quelquefois été la cible de critiques lui reprochant son pourcentage d'efficacité de 0,871. Le principal intéressé a expliqué cette fausse note en disant que les Voltigeurs n'avaient pas l'habitude d'accorder beaucoup de tirs au but. Donner trois filets sur 20 lancers, même si la moitié de ceux-ci sont dangereux, c'est ca-

tastrophique pour une moyenne. L'équipe a aussi connu un passage à vide en novembre, où elle a accordé plusieurs buts. «C'est par la suite assez difficile d'augmenter ton pourcentage d'efficacité quand tu ne reçois pas 40 lancers par rencontre. Malgré tout, je pense avoir fait du bon travail. C'est parfois dur pour le moral de donner trois buts sur 12 lancers. Mais moi, je suis resté concentré et j'ai été capable de réaliser les arrêts clés qui ont permis à mon

« Je ne pense pas que ça sera difficile pour moi de m'intégrer rapidement »

— Antoine Tardif, qui ne s'attendait pas à être échangé aux Remparts

équipe de l'emporter. Et en bout de ligne, c'est gagner qui est important.»

EN BREF

Les frères K ne font pas le voyage

→ Les frères Kostitsyn n'ont pas fait le voyage à Washington, pas plus que Ryan O'Byrne, qui est toujours à l'écart de l'équipe pour des raisons familiales. Andrei Kostitsyn (photo) est toujours incommodé par une blessure au genou gauche, résultat d'une mise en échec de Keith Ballard lors du match contre les Panthers de la Floride, le 31 décembre. Quant à Sergei, il est ennuyé par une blessure persistante à la cheville gauche. Les deux Biélorusses n'étaient pas de l'entraînement du Canadien, hier matin, et leur statut est encore étiqueté «au jour le jour». C'est donc avec la même formation que celle qu'il a déployée contre les Sabres de Buffalo que le Canadien affrontera les Capitals. *La Presse*

**Une infirmerie populaire**

→ Le défilé quasi ininterrompu de joueurs à l'infirmerie est une réalité à laquelle il faut s'habituer, ont souligné les joueurs du Tricolore, hier. Surtout lors d'une saison comme celle-ci, où le calendrier est comprimé à cause de la pause olympique. «Toutes les équipes sont dans la même situation. On le voit à tous les soirs qu'on joue : c'est rare d'affronter une équipe qui a une formation complète», a fait remarquer Marc-André Bergeron. «De nos jours, les joueurs sont tellement grands et forts que lorsqu'on est mis en échec, c'est plus facile de se blesser, a affirmé Josh Gorges. Tu joues tellement de matchs que la résistance du corps se dégrade et des blessures surviennent.» *La Presse Canadienne*

Lapierre s'améliore

→ Si le rendement de Maxim Lapierre a laissé à désirer en première moitié de saison, il est possible qu'il se replace, surtout que l'an dernier, c'est en deuxième moitié de calendrier qu'il avait pris son envol. Jacques Martin voit des signes encourageants. «Il y a une amélioration chez Maxim. On revoit de l'intensité dans son jeu, entre autres par sa façon de terminer ses mises en échec. Il est un facteur dans les matchs, car il joue avec beaucoup plus de vigueur. Et il produit aussi plus de chances de marquer. C'est à lui de continuer de progresser.» *La Presse*

Une main amochée

→ En l'absence de Ryan O'Byrne, Paul Mara a effectué un retour au jeu contre les Sabres de Buffalo, dimanche. Après avoir raté cinq matchs en raison d'une blessure à l'épaule, au début de décembre, Mara s'est blessé à nouveau lorsqu'il a été atteint à la main droite par un lancer, le 21 décembre à Atlanta. Or, le défenseur de 30 ans n'est pas complètement rétabli de cette blessure et il ne peut décocher de lancer avec une pleine aisance.

La Presse

Moins d'offensive avec Price

Marc Antoine Godin

La Presse

MONTRÉAL — Le revers que le Canadien a subi contre les Sabres de Buffalo, dimanche après-midi, a une fois de plus mis en valeur un fait de plus en plus indéniable : les joueurs du Tricolore offrent beaucoup moins de soutien offensif à Carey Price qu'ils n'en donnent à Jaroslav Halak.

«C'est une coïncidence», a suggéré Jacques Martin à défaut d'une meilleure explication. Pourtant, il ne s'agit pas là d'une tendance observée sur une courte période. Cela dure depuis le début de la saison. Le Canadien marque en moyenne 3,24 buts lorsque Halak est devant le filet, alors que Price a bénéficié d'un soutien de 2,19 buts lors des 27 matchs qu'il a entrepris.

«Il me semblait aussi qu'il y avait une différence», a commenté Price lorsqu'on l'a mis au courant de ces statistiques. «C'est un gros écart, c'est fou! a ajouté le défenseur Josh Gorges. Peut-être que l'on a tendance à plus se fier à lui quand il est devant le filet, je ne sais pas...»

À vrai dire, personne ne sait. La statistique a beau être implacable, aucune explication franche n'a été proposée par quiconque dans le vestiaire du Canadien. «J'aime mieux penser que c'est simplement la façon dont les choses se sont déroulées jusqu'ici et que ça pourrait très bien être le contraire d'ici la fin de la saison», a mentionné Michael Cammalleri, qui a souvent répété après des défaites que le Canadien n'avait pas suffisamment aidé Price. «La tenue de nos gardiens a peut-être été notre plus grande force en première moitié de saison», a pris soin d'ajouter Cammalleri.

Évidemment, il y a la qualité de l'adversaire qui entre en ligne de compte. Price a plus souvent été confronté à de bonnes équipes que Halak. Il a disputé 59 % de ses matchs face à des équipes qui fai-



Les statistiques suggèrent que, depuis le début de la saison, Carey Price a obtenu moins de soutien offensif de la part de ses coéquipiers que Jaroslav Halak, mais qu'il a affronté de meilleures équipes que son coéquipier. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

saient partie des 15 meilleures de la ligue. Halak, lui, n'a effectué que 7 de ses 17 départs contre des formations du top 15. Et n'a récolté contre elles qu'une seule de ses 11 victoires.

Et alors qu'on constate un peu plus chaque jour la puissance de l'association Ouest par rapport à celle de l'Est, il est bon d'ajouter que Price a amorcé 9 des 11 matchs disputés contre les formations de l'Ouest.

Mais Jacques Martin n'est pas prêt pour autant à dire qu'il est plus prompt à envoyer Price contre de meilleures formations ou contre un gardien de premier

plan. «Price avait affronté Ryan Miller et les Sabres au deuxième match de la saison, mais j'ai ensuite envoyé Halak lors des deux matchs suivants face aux Sabres avant de revenir avec Price dimanche», a rappelé l'entraîneur.

PAS DE REPROCHES

D'ailleurs, la défaite aux mains des Sabres est un exemple probant de cette malchance qui poursuit Price en matière de soutien offensif. «Ce n'est pas comme si l'on n'obtenait pas d'occasions de marquer, a plaidé Glen Metropolit. On a cessé de se faire surclasser au chapitre des lancers.»

Le gardien de 22 ans insiste pour dire que la marge de manœuvre que lui donnent ses coéquipiers n'est pas de son ressort. «Si l'on continue de jouer comme on l'a fait dimanche, on va se mettre à accumuler les victoires», croit Price, qui ne se mettra pas à faire de reproches à ses coéquipiers.

«Je ne vais pas trop leur remettre ça sur le nez, car je veux quand même qu'ils demeurent mes amis. Je dois seulement faire mon possible pour maintenir une moyenne de buts alloués inférieure à celle de nos buts marqués, quitte à gagner des

«**Peut-être que l'on a tendance à plus se fier à lui quand [Price] est devant le filet, je ne sais pas**»

— Josh Gorges

matchs 1-0 ou 2-1. Je ne peux pas me mettre à marquer des buts... À moins que l'entraîneur me trouve une place sur l'avantage numérique!»

Les Caps en panne

La Presse

WASHINGTON — L'entraîneur Bruce Boudreau vit ses premiers moments difficiles à la barre des Capitals de Washington.

Récipiendaire du trophée Jack Adams, qu'il a soulevé après avoir sorti les Capitals de leur torpeur, il y a deux ans, Boudreau pourrait encaisser un quatrième revers consécutif en temps réglementaire ce soir, contre le Canadien, pour la première fois depuis qu'il a hérité de cette équipe en novembre 2007. Une séquence de 184 parties.

Les Capitals sont rentrés bredouilles de la Californie, où ils ont terminé l'année 2009 avec un revers de 5-2 à San Jose. Ils ont amorcé 2010 sur une autre fausse note : un revers de 2-1 aux mains des Kings à Los Angeles. Ces deux défaites ont suivi l'affreux revers de 6-3 encaissé la semaine dernière en Caroline.

Ce fut d'ailleurs la dernière sortie de José Théodore, qui a ensuite cédé sa place au réserviste Michal Neuvirth. À l'entraînement des siens, hier, Bruce Boudreau n'a pas révélé qui, de Théodore ou de Neuvirth serait devant le filet ce soir. Théodore présente deux victoires et trois revers à ses cinq derniers matchs. Sa dernière victoire, un gain de 6-1 sur l'Avalanche, au Colorado, remonte au 15 décembre. Il a depuis perdu contre la Caroline et les Canucks de Vancouver.

ABSENCE COÛTEUSE

Théodore et Neuvirth se partagent le travail en l'absence de Semjon Varlamov, qui s'est blessé au bas du corps le 7 décembre dernier. Renvoyé au club-école de Hershey, Varlamov s'est blessé, dimanche, dans une victoire de 4-1 aux dépens d'Adirondack.

«Varlie, Varlie, Varlie», a commencé Boudreau lorsque questionné sur l'éventuel retour de son gardien numéro un. «Une vieille blessure a fait son apparition lors du match d'hier [dimanche]. Il sera contraint à l'inactivité pour une autre semaine», a indiqué l'entraîneur des Capitals, dont les commentaires ont été recueillis sur le site officiel de l'équipe. Sélectionné pour compléter le trio de gardiens russes aux Jeux olympiques de Vancouver, Varlamov présentait une fiche de 12-1-2 cette saison avec les Capitals avant de tomber au combat.

En dépit du nouveau contrecoup qui s'abat sur Varlamov, les ennuis des Capitals sont plus criants à l'attaque qu'en défensive. Habituellement enrégés en première période — ils ont marqué 49 buts et en ont accordé seulement 19 lors des 38 premières rencontres de la saison — les Capitals ont été blanchis 6-0 au premier engagement lors des trois derniers matchs. «Je ne sais pas comment expliquer pareille disette», a commenté Alexander Ovechkin après le revers encaissé à Los Angeles.



Sidney Crosby et sa bande ne semblent plus intimider autant leurs adversaires, qui réduisent au silence les gros canons de Pittsburgh. — PHOTO AP

Rien ne va plus chez les Penguins

D'après Associated Press

PITTSBURGH — Mario Lemieux a assisté au long entraînement de 90 minutes des Penguins de Pittsburgh, hier. Et le patron de l'équipe n'était pas là pour souhaiter la bonne année à ses joueurs à leur retour d'un désastreux voyage de 0-4.

L'entraîneur n'était pas très heureux, lui non plus. Dan Bylsma avait prévu une journée de repos, hier, après deux parties en autant de jours en Floride, et à la veille d'un match à la maison contre Atlanta. Plutôt que de bénéficier d'un congé, les joueurs ont pris part à l'un des plus longs entraînements de la saison.

Sidney Crosby n'a pas rechigné. Quand une équipe traverse une période aussi creuse, avec cinq défaites de suite et le champion pointeur de la LNH qui ne produit pas, un congé est un luxe qu'on ne se permet pas. «Quand nous avons gagné cinq ou six matchs d'affilée, nous nous en sommes ti-

rés, dans un ou deux matchs, sans trop bien jouer, a indiqué Crosby. De notre série de cinq défaites, nous avons connu deux ou trois bons matchs. Il n'y a pas de formule magique. Nous devons trouver un moyen de gagner et revenir aux choses que nous faisons bien.»

Chez d'autres organisations, une telle série de défaites pourrait mener à des changements de personnel. Mais comme Pittsburgh est plutôt coincé avec le plafond salarial et qu'il n'y a pas grand aide à attendre du club-école, le changement doit venir de l'intérieur de l'équipe.

«Personne n'est heureux, mais personne ne jette le blâme sur les autres, affirme le défenseur Brooks Orpik. Nous sommes habitués de gagner et on ne s'est pas retrouvés souvent dans cette situation. Mais il n'y a pas d'échange en vue. L'aide ne viendra pas de l'extérieur du vestiaire. Ça revient à nous de prendre les choses en main.»

À l'évidence, il faut que les choses changent, même si avec une fiche de 26-16-1, les Penguins n'ont aucune raison de paniquer. Ce qui est plus inquiétant, c'est qu'ils perdent des avances, échappent des matchs qu'ils devraient gagner, et que leurs adversaires jouent avec beaucoup plus de confiance qu'à l'habitude contre les champions de la Coupe Stanley. «Nous faisons des erreurs et nous payons pour», explique Crosby.

MALKIN INQUIÈTE

La grande inquiétude est le rendement d'Evgeni Malkin. Le champion pointeur de l'an dernier n'a que trois buts, tous dans le même match, et deux passes dans les neuf derniers matchs. Il se retrouve au 38^e rang des marqueurs, avec 38 points, soit 19 de moins que le meneur, Joe Thornton de San Jose. «Je prends le blâme», disait Malkin après la défaite de 6-2, dimanche, contre la Floride. «Mon jeu est mauvais et je ne sais pas pourquoi.»

« Mon jeu est mauvais et je ne sais pas pourquoi »

— Evgeni Malkin

L'attaque des Penguins s'appuie tellement sur Crosby et Malkin que si l'un des deux ralentit, la différence est majeure. Il en va de même avec l'attaque à cinq. Pittsburgh a obtenu 180 avantages numériques, un sommet dans la ligue, mais n'a marqué que 26 fois (14,4%), la pire moyenne de la LNH.

«Nous sommes une bonne équipe, nous savons comment jouer, mais nous devons mieux exécuter les jeux, faire plus attention aux détails et retrouver notre identité, affirme Bylsma. Il faut retrouver notre confiance, redevenir les agresseurs et obliger les équipes à s'adapter à notre style de jeu.»

EN BREF

Tournoi terminé pour Hamonic

→ Le Canada disputera la finale du Championnat du monde de hockey junior sans son défenseur Travis Hamonic (photo), qui a été victime d'une luxation de l'épaule gauche quand il a été mis en échec par derrière près de la bande dans la dernière minute de jeu de la demi-finale, remportée par le Canada 6-1 aux dépens de la Suisse. Le défenseur des Warriors de Moose Jaw a suivi l'entraînement en spectateur, hier, le bras en écharpe. Il ratera la finale contre les États-Unis. «Je joue habituellement malgré une blessure, mais celle-ci est sérieuse, a expliqué Hamonic. Je ne peux bouger mon bras. Je jouerais avec un seul bras si je devais le faire, mais je dois penser à l'équipe. Je serai à l'écart du jeu pendant six à huit semaines.» *La Presse Canadienne*



Scandella prend du galon

→ Avec la perte d'un des piliers de la défense canadienne, Travis Hamonic, toute l'attention est maintenant sur la plus belle révélation canadienne depuis le début de la compétition à la ligne bleue, Marco Scandella, un défenseur des Foreurs de Val-d'Or. En demi-finale, le Montréalais s'est permis de foncer en zone adverse après avoir reçu une passe parfaite de Gabriel Bourque, pour filer seul vers le gardien suisse Benjamin Konz en désavantage numérique. La rondelle s'est retrouvée dans le fond du filet, donnant les devants au Canada 2 à 1. «J'ai eu une passe alors que je ne m'y attendais pas et je me suis dit : "Pourquoi pas foncer?" rigolait-il dimanche soir. Moi, ce que j'aime, c'est contrer les meilleurs joueurs adverses, les empêcher de compter. Là, c'est moi qui a compté!» *Mikaël Lalancette (collaboration spéciale)*

Une occasion rêvée

→ Pour l'Américain des Remparts, Ryan Bourque, la finale contre le Canada est l'occasion rêvée. «Les battre et les empêcher de remporter une sixième médaille d'or de suite, ce serait faire l'histoire», rêvait-il, quelques minutes après la victoire des États-Unis en demi-finale. Avec seulement trois vétérans de l'an dernier, l'Équipe USA a gagné chèrement sa place en finale. «On a travaillé fort pour être ici et maintenant, on va essayer de les arrêter. C'est un gros test pour nous, ils ont une bonne équipe et c'est le pays du hockey.» Le fils de Raymond Bourque, dont toute la famille est à Saskatoon, s'est servi du jeu de fin de match de la demi-finale pour imaginer la détermination des Américains à gagner. «Lorsque j'ai pris ma punition, je n'ai jamais été inquiet. Je savais que les joueurs sur la glace étaient des guerriers et que la Suède ne nivèlerait pas le pointage. C'est nous qui avons marqué!» *Mikaël Lalancette (collaboration spéciale)*

L'histoire à leur portée

Un bon défi pour le Canada

Mikaël Lalancette

Collaboration spéciale
mlalancette@lesoleil.com



SASKATOON — Trois des représentants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec tenteront de passer à l'histoire ce soir à Saskatoon, alors qu'ils auront une sixième médaille d'or consécutive d'Équipe Canada junior dans leur mire. Malgré la bonne figure des Américains jusqu'ici, Patrice Cormier, Gabriel Bourque et Jordan Caron sont confiants d'écrire un nouveau record mondial.

C'est particulièrement le cas de Bourque, qui a pris du galon à sa toute première compétition nationale. L'attaquant de 19 ans devait jouer au sein d'une quatrième unité et toucher au désavantage numérique. Ce soir, il sera utilisé à toutes les sauces par l'entraîneur-chef, Willie Desjardins. «J'ai monté en grade», explique fièrement l'auteur de neuf points. «J'ai fait du désavantage numérique, de l'avantage numérique et je joue maintenant sur le troisième trio de l'équipe. C'est incroyable!»

La chimie qu'il a développée avec Cormier et Brandon Kozun a porté ses fruits. «Je sens que je suis impliqué, qu'on me fait confiance. J'ai des papillons dans l'estomac juste à penser à la médaille d'or, mais je reste terre à terre. On sait tous qu'une sixième de suite, ce ne sera pas facile.»

L'acquisition des Wildcats de Moncton a amorcé le tournoi en force avec sept points dans le tout premier match. Deux points supplémentaires plus tard, son jeu n'a jamais changé sur la patinoire. «J'apporte de l'intensité comme j'en suis capable et notre trio a comme objectif de donner du rythme au match. Jusqu'à maintenant, je vis un rêve. Il y a la pression de gagner, mais aussi la fierté de représenter son pays.»

Le capitaine de l'équipe canadienne, Patrice Cormier, a com-



Patrice Cormier remplit bien le rôle qu'on lui a attribué, comme le démontre cette solide mise en échec. — PHOTO REUTERS

pris jeudi dernier que les Américains n'étaient pas la formation de l'an dernier, que le Canada avait vaincu facilement. Mais le duel de ce soir est loin d'inquiéter le vétéran de deuxième année, lui qui a vécu la remontée contre les Russes en demi-finale et l'or en finale contre la Suède en 2009.

«On a compris les messages de Willie [Desjardins] tout au long du tournoi. Encore contre la Suisse, il nous a avertis de la fragilité de notre avance après la deuxième période. Cette fois, on

ne pourra pas relâcher. Les Américains patinent, ils sont intenses et ont de bons marqueurs. Comme capitaine, je veux montrer l'exemple.»

APPORTER DE L'ÉMOTION

Dans l'ombre des Taylor Hall, Nazem Kadri et Jordan Eberle, Cormier ne se fait pas de souci avec sa plus faible récolte de points (cinq). «Mon rôle n'est pas de marquer les buts, spécifie-t-il. Mon jeu, c'est de donner des mises en échec, apporter de l'émotion. Si les points viennent,

tant mieux, mais ce n'est pas mon rôle premier.»

L'autre attaquant de l'Océanien de Rimouski, Jordan Caron, n'a pas fait beaucoup parler de lui avec seulement trois passes, mais le trio qu'il forme avec Stefan Della Rovere et Luke Adam peut dire mission accomplie. «On a créé des chances et forcé l'équipe adverse à prendre des pénalités, à mettre la table pour l'avantage numérique (38% d'efficacité). En plus, on a récolté des points. Je vis le rêve d'une vie en étant ici. On pense tous juste à l'or!»

SASKATOON — La route du Canada vers un sixième titre d'affilée ne compte plus qu'un seul obstacle, une équipe américaine qui lui a donné bien du fil à retordre plus tôt dans le tournoi.

«C'est une bonne chose pour nous, parce que nous n'avons pas très bien joué contre eux la première fois, a dit l'attaquant canadien Brandon McMillan. Nous n'étions pas prêts, et ils en ont profité. Nous n'avons pas mis en pratique notre style habituel, qui est de se retrouver les manches pour aller chercher les rondelles dans les coins.»

La veille du jour de l'An, les Américains ont dominé le Canada durant deux périodes et demie et ils menaient 4-2 au début du troisième engagement. Mais Jordan Eberle a marqué à 10:03 et Alex Pietrangolo a nivelé le score avec un but en désavantage numérique, avec 4:15 à faire. En fusillade, Eberle, Nazem Kadri et Brandon Kozun ont déjoué Jack Campbell, tandis que Jake Allen a stoppé Jordan Schroeder pour confirmer le gain de 5-4 du Canada.

Les Américains ont misé sur leur vitesse et le Canada a été lent à répondre, concédant plusieurs revirements et accordant même deux buts en avantage numérique. «Tout le monde pense que nous avons vraiment mal joué, et il n'y a pas beaucoup de monde qui respecte à quel point les Américains ont bien joué», a dit l'entraîneur canadien, Willie Desjardins.

Le franc-tireur américain Danny Kristo n'aimerait rien de mieux que de voir les Canadiens perdre leur couronne. «Perdre en fusillade, ce n'est pas vraiment une défaite, a dit Kristo. Nous étions à un tir de les battre, la dernière fois. Là, nous avons une autre chance, et tout le monde est excité. Nos attaquants sont probablement les plus rapides du tournoi. Leurs défenseurs peuvent distribuer la rondelle, mais je ne sais pas s'ils peuvent contenir notre vitesse.»

Le match de la médaille de bronze mettra en scène la Suisse et la Suède. *La Presse Canadienne*

Kevin Johnston

Pour joindre notre chroniqueur : kjohnston@lesoleil.com

Présenté cette année à Regina et à Saskatoon, le Mondial junior attire les foules et génère des profits considérables. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



Une candidature de Québec pour le Mondial junior n'est plus que formalité

avait «promis» des recettes de 5 millions \$. Vancouver avait pour sa part allongé un beau 7 millions \$. Quelques années plus tard, Ottawa avait garanti des recettes de 9 millions \$. De nos jours, une ville ou un groupe doit garantir un minimum de 10 à 12 millions \$. Ça, c'est de l'argent. Et ça devient très difficile d'assurer une accessibilité aux amateurs les moins fortunés si tu dois garantir autant de sous aux gens de Hockey Canada, les grands décideurs. L'IIHF décerne les droits de présentation à Hockey Canada, qui ouvre ensuite un concours. C'est le processus auquel les intéressés doivent se soumettre. Carnet de chèques en main, bien sûr.

UNE OCCASION EN 2015

Après Saskatoon-Regina cette année, on déménage à Buffalo en 2011. Le Mondial se déroulera sous l'égide des Sabres, dans leur amphithéâtre et dans celui de l'Université Niagara. Puis, on revient au Canada en 2012, alors que ça sera présenté à Calgary et à Edmonton. Les Flames et les Oilers sont les initiateurs du projet, secondés par les cinq équipes de hockey junior majeur de l'Alberta ainsi que par les bureaux touristiques des deux villes.

Ce qui est intéressant dans le cas du tournoi de l'Alberta, c'est que le comité organisateur garantit que 42 % des billets seront vendus entre 12 \$ et 40 \$ afin de permettre à monsieur et à madame tout-le-monde d'assister aux matchs. Quant aux profits, ils seront répartis de la façon suivante : 50 % à Hockey Canada, 35 % à la Ligue canadienne de hockey et 15 % divisés entre le comité organisateur, Hockey Alberta et les 12 autres branches de Hockey Canada. Cette répartition des profits est toujours la même lorsque la compétition est présentée au Canada.

Le tournoi redéménage en Europe en 2013 et en 2014 (Suède et Russie) et revient au Canada en 2015, 2017, 2019 et en 2021. Québec doit viser 2015 et c'est ce qui sera fait à moins d'un revirement de dernière minute.

D'ailleurs, les décideurs de Hockey Canada sont déjà au courant que Claude Rousseau et sa bande d'Équipe Québec sont à l'affût. On connaît l'existence et le mandat du groupe. Et à la lumière de ce qu'on a réussi au Mondial senior de 2008, l'événement serait un grand succès dans la Vieille Capitale en 2015. J'imagine déjà Patrick Roy derrière le banc d'Équipe Canada junior alors qu'on inaugure notre nouvel amphithéâtre!

Vivement un autre Mondial à Québec!

Pourquoi ne pas battre le fer pendant qu'il est chaud? Le Championnat mondial junior 2010 connaîtra son dénouement ce soir alors qu'Équipe Canada tentera de battre les États-Unis pour mettre la main sur une sixième médaille d'or de suite. Le temps est donc propice pour jaser d'une éventuelle candidature de Québec pour l'obtention des droits de présentation du prestigieux événement.

Le rituel est bien ancré chez les amateurs de hockey. Le temps des Fêtes rime avec le Mondial junior. Dès le lendemain de Noël jusqu'au 4 ou 5 janvier, dans une période de l'année où ça tourne au ralenti, c'est Équipe Canada qui prend le haut du pavé. Les meilleurs espoirs d'âge junior rêvent d'y prendre part et lorsqu'ils y parviennent, ça devient une expérience de vie sans aucun équivalent pour les jeunes hockeyeurs. Une participation au Mondial, ça marque une vie.

Comme la Vieille Capitale a décidé de prendre de plus en plus de place sur la

scène internationale, il y a quelques mois, il serait donc tout à fait logique que l'on postule. Les succès obtenus lors de la présentation du Mondial senior de 2008 ont fait tourner bien des têtes au sein de la Fédération internationale de hockey sur glace (IIHF), et c'est connu de tous ceux qui gravitent dans le petit monde du hockey international que dans les bureaux suisses de l'IIHF, on rêve de renouer avec l'hospitalité québécoise.

C'est également connu dans la région qu'une candidature de Québec n'est plus que formalité. Ça va venir, c'est inévitable. Équipe Québec, ce comité extraordinaire formé de gens d'affaires et de personnalités du coin, a comme mandat d'aller chercher des compétitions d'envergure afin de placer notre ville sur l'échiquier international. L'objectif ultime demeurera toujours les Jeux olympiques. Mais d'ici là, il faut diversifier et il y aura du ski, du patinage, du hockey. Et qui dit hockey dit Mondial junior.

Le seul problème, c'est que la demande est plus forte que l'offre. Et que la compétition est féroce au pays entre les

villes intéressées à présenter la compétition. Québec, par l'entremise d'ExpoCité, avait postulé en 2003 pour obtenir la présentation du Mondial junior de 2006, mais elle s'était fait damer le pion par Vancouver. Pas moins de sept autres groupes avaient également tenté leur chance, mais la ville olympique, comme on appelait Vancouver à l'époque, l'avait emporté haut la main. On s'y attendait d'ailleurs un peu.

COÛTS IMPORTANTS

Les Remparts s'étaient impliqués à fond dans le projet de 2006, Patrick Roy s'étant même rendu à Calgary pour faire partie de l'équipe de présentation. Une superbe présentation qui avait valu à la candidature québécoise le deuxième rang derrière Vancouver. Dans ce temps-là, les gens de Québec avaient proposé tenir toute la compétition au même endroit, les matchs les plus importants étant présentés au Colisée Pepsi, les autres au Pavillon de la jeunesse.

Évidemment, ça coûte cher, un Mondial junior. En 2004, le groupe de Québec

SOLDE D'APRÈS NOËL

PROLONGATION - JUSQU'AU 10 JANVIER

TOUS NOS
MATELAS
SONT EN SOLDE
ET TOUS LES
SOMMIERS
SONT
GRATUITS*

Quantités limitées

*À l'achat d'un matelas. Achat minimum de 500\$



SOMMIER GRATUIT

OU NOUS PAYONS LES 2 TAXES
OU PAYEZ EN 36 VERSEMENTS
ÉGAUX SANS INTÉRÊT*

002005
~~1098\$~~

Matelas 2 places
833 ressorts ensachés
Coussinet double
Cour.: ~~1098\$~~ - **50%**

549\$

Obtenez 50% de rabais et le sommier gratuit dans toutes les grandeurs
2 places: 549\$ Grand: 599\$ Très grand: 799\$

1000\$ DE RABAIS

SUR TOUS NOS

LITS AJUSTABLES

Modèle Deluxe
tout équipé



002276
002674

Quantités limitées

1499\$

1000\$ DE RABAIS

SUR TOUS NOS

FAUTEUILS DE MASSAGE

Quantités limitées
limite d'un par client



~~1999\$~~
-1000\$

Fauteuil massant
le dos, les mollets,
les cuisses et les fesses

002394

* Surplus d'inventaire
et démonstrateur.

999\$



90 NUITS D'ESSAI
ÉCHANGE
SANS FRAIS



SERVICE DE
LIVRAISON GANTS
BLANCS GRATUIT



RÉCUPÉRATION GRATUITE
DE VOS MATELAS PÉRIMÉS
RECYCLAGE DISPONIBLE



VISITEZ LE
www.laplacedumatelas.com
POUR TOUS LES DÉTAILS

Une entreprise familiale de Québec

PM LA PLACE DU
MATELAS
95% DE NOS MATELAS SONT CANADIENS

Le **no. 1** de l'industrie du confort à Québec

Lévis	Ste-Marie	Beauport	Ste-Foy	Québec
110, Kennedy voisin de PFK	800, Carter voisin de la sortie 91	3469, Clémenceau coin St David, derrière le nouveau McDonald	1270, Duplessis voisin de Cinéplex-Odéon	1100, Bouvier voisin de Club Jouet
418 830-1414	418 387-3635	418 614-6823	418 780-3689	418 780-3455

Mise de côté sans frais Grandeurs sur mesure disponibles

*Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement.